

PRIMORSKI DNEVNIK  
je začel izhajati v Trstu  
13. maja 1945, njegov  
prvotni PARTIZANSKI  
DNEVNIK pa 26. novem-  
bra 1943 v vasi Zakriž  
nad Cerknim, razmnožen  
na ciklostil. Od 5. do 17.  
septembra 1944 se je ti-  
skal v tiskarni »Dobrodoša  
v Govcu pri Gorenji Trebu-  
ši, od 18. septembra  
1944 do 1. maja 1945 v  
tiskarni »Slovenija« pod  
Vojskim pri Idriji, do 8.  
maja 1945 pa v osvoboje-  
nem Trstu, kjer je izšla za-  
dnja številka. Bil je edini  
tiskani partizanski DNEV-  
NIK v zaslužni Evropi.

# primorski

## dnevnik

Poština plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 650 lir - Leto XLII. št. 33 (12.358)

Trst, sobota, 8. februarja 1986

OSREDNJA KNJIZNICA  
S. VILHARJA  
TRG REVOLUCIJE 1 P. P. 132  
66001 KOPER  
7096 AA  
60100200

# Slovesno podeljene Prešernove nagrade in tudi nagrade Prešernovega sklada

*Nagrajena tudi zamejska umetnika  
Silvij Kobal in Renato Quaglia*

LJUBLJANA — Na večer pred slovenskim kulturnim praznikom je v veliki dvorani Cankarjevega doma sinoči predsednica upravnega odbora Prešernovega sklada Silva Jerb slovesno podelila letošnje Prešernove nagrade in nagrade Prešernovega sklada. Letošnji nagrajenci so: slikar Marjan Pogačnik, pisatelj Dominik Smole in pesnik Gregor Strniša, nagrade Prešernovega sklada pa so prejeli Mijo Besailović, Dragica Čadež, Karel Jerič, Milan Jesih, Silvij Kobal, Mirko Lipužič, Tomaž Me-

dveček, Marko Munih, Vlado Novak in Renato Quaglia. Nagrado Prešernovega sklada je za naslovno vlogo v Chicchignoli in za vlogo Lipeta v Primorskih zdravah prejel tržaški igralec Silvij Kobal, za katerega je v utemeljitvi rečeno:

Silvij Kobal je zrasel v zadnjih letih v karakternega igralca širokega razpona, izjemnega predvsem v komedijskem žanru. S slovensko različico mediteranskega temperamenta je oživil za naš oder vrsto komedijskih likov italijanskih avtorjev — mednje sodita tudi obe nagrajeni vlogi — in tako obogatil zakladnico našega igraltva s svojo lucidno, širokosrčno, prebrisanostjo in toplo komiko, ki junakom ne jemlje nobene njihovih človeških kvalit. Pri tem se z enako prepričljivostjo suče po današnjem malomeščanskem salonu kot na trgu ribiške vasi. Gol-donijevih dni. V Chicchignoli je igral varajočega prevaranca na tisti zahtevni liniji, kjer se briše razlika med komičnim in tragičnim junakom, in

## Čestitke SSG Silviju Kobalu

Med letošnjimi Prešernovimi nagrajenci je tudi naš igralec Silvij Kobal. Nagrado si je prislužil s svojevrstnimi liki, v katerih se prepletata izrazna čistost in mediteranski temperament. Temperament, ki osvoji gledalce, ki daja gledališkemu junakom neponovljivo iskro. 40 let neutrudnega dela Silvija Kobala nikakor ni utrudilo. Njegovi nastopi delujejo vedno sveže in pristno, pa še to: gledalec občuti globoko igralčevo človeškost. Človeškost, ki jo Kobal izkazuje tudi v vsakodnevnem življenju, v stiku s kolegi in z vsemi, ki se z njim srečajo. Tudi zaradi tega je Kobal izjemno priljubljen med gledalci. Prepričani smo, da bi mu tudi občinstvo dodelilo nagrado, ki mu jo je strokovna komisija. In v tem pre-pričanju čestitamo našemu igralcu in si želimo, da bi s svojim tempera-mentom in s svojo človeškostjo še dolgo bil med nami in ustvarjal like, ki so dali markanten pečat našemu gledališkemu delu in izrazu.

## Prof. Merku čestita Renatu Quaglii

Lipi moj Renato!  
nes to je den lipe din za nes, ki živimo ano dilamo izdē, ki ni so Ti tau Lubjane dale nahrado za Tve rozajanske BASIDE. Injen ni majo Tve BASIDE njeha lipe mesto tana tih buškeh Parnasi blizu basidou ud Prešerna anu ud te druhe buške poete. Injen Ti nisi vič sam tamē žvirinice anu uukou, Ti nisi vič sam okol te skale mrtuave; injen Ti si din ud naših poetou ano naši otroci tau škulē čejo lajati Tve BASIDE ano usi ti Buške ni čejo poznat rozajansko romoninje tej dno ti našeh romoninj.  
Nes Ti auguran, da Ti pišej šče karje lipih rozajanskih uizou za use rozajanske jude ano ni makoj za njeh, ma pa za nes, ki mamō radi to Rozajansko dolyno ano rozajansko basido.

Tuoј Pavle Merku

tau Trste, te sedmi din favrarja 1986

## Pogovor s Kobalom in Quaglio

NA 3. STRANI

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

## Zaskrbljujoč korak nazaj v tolmačenju pravic

# Vizzini odreka Slovincem javno rabo materinega jezika

SANDOR TENCE

RIM — Profesor Samo Pahor (in z njim vsi italijanski državljani slovenske narodnosti) nima pravice obče-vati in vzdrževati stike s finančnim intendantom in z drugimi predstavništvi državne uprave v svojem materin-jem jeziku. Tako je včeraj minister za odnose z deželami Carlo Vizzini drastično odgovoril na interpelacijo komu-nističnih poslancev Cuffara, Baracettija, Gasparotta in Polesella, ki so ga vprašali zakaj je tržaški finančni in-tendant maja lani zavrnil neki Pahorjev uradni rekurz v slovenskem jeziku ter kaj misli vlada narediti za celovito spoštovanje enakopravnosti slovenske manjšine v Italiji. Dr. Stefano Lombardi, ravnatelj finančne intendance, je zavrnitev Pahorjeve dopisnice utemeljil s tem, »da v ita-lijanski zakonodaji trenutno ni norme, ki bi javnim obla-gam v tržaški pokrajini nalagala dolžnost, da sprejemajo strem v tržaški pokrajini italijanskih državljanov v jeziku, ki je uradne dopise italijanskih državljanov v jeziku, ki je različen od italijanskega.« Pritožba v slovensčini je torej po mnenju finančne uprave popolnoma neveljavna in torej nesprejemljiva.

Cuffaro, Baracetti, Gasparotto in Polesello so v inter-pelaciji nadalje ugotavljali, da je ta odločitev v popolnem nasprotju z ustavnimi normami, z vsemi mednarodnimi obvezami republike Italije za zaščito in varstvo slovenske narodnostne skupnosti, z raznimi določili ter nenazadnje

z znano razsodbo ustavnega sodišča iz februarja leta 1982. Svojo interpelacijo so komunistični poslanci iz Furlanije-Juljske krajine naslovili na predsednika vlade Craxija in istočasno tudi na zunanjega ministra Andreottija, no-tranjega ministra Scalfara in ministra za finance Visen-tinija. V imenu vseh pa jim je včeraj odgovoril minister Vizzini, ki ga formalno ni vprašal nihče nič, pojasnjuje pa, da ga je sam Craxi zadovoljil, naj se osebno zanima za to afero. Minister za stike z deželnimi upravami daje popolnoma prav tržaškemu intendantu dr. Lombardiju in dodaja, »da notranja finančna uprava trenutno ne predvi-deva nobenih norm, ki bi ji nalagale dolžnost za preva-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

## Zdravniki preklicali stavko

RIM — Po daljšem sestanku s predsednikom vlade Craxijem so sinoči zdravniki preklicali stavko, ko so jo že napovedali za prihodnji ponedeljek, torek in sredo. Craxi je takoj po zaključku pogajanj izjavil, da je zelo zadovoljen z izsledki teh prav tako tudi predstavniki zdravnikov, ki se že dva meseca po-gajajo.

## Nov političen poraz vlade v parlamentu

# Včeraj so zavrnili proračun za obrambo

RIM — Včeraj je bil za vlado iz-redno delikaten dan ob tajnih glasovanjih za proračune posameznih mi-nistrstev. Po predvčerajšnji zavrnitvi proračuna za šolstvo, ki je izzvenel kot zavrnitev politike Falcuccijske, se je že jutraj položaj polagoma slabšal, saj so proračun za industrijo o-dobrili samo z 8 glasovi večine, ra-čune ministrstva za delo celo s sa-mo 1 glasom, dokler niso (ob pomoči nekaj desetih prostih strelcev iz vrst večine) naposled zavrnili proračun ministrstva za obrambo, kar je raz-umljivo močno vznejevoljilo vso vla-do, še zlasti pa ministra Spadolinija. Nepopravljivih posledic seveda ni bilo, saj se je takoj sestala vlada, ki je sestavila in predložila v ponov-no odobritev nove tablice dohodkov in izdatkov tako za ministrstvo za šolstvo, kot za obrambo, toda pre-stala je nov očiten političen poraz, ki je odjeknil v parlamentu z odločnimi zahtevami komunistov in vse opozi-cije, naj spričo ponavljajočih se do-

kazov stapljanja večine vlada odstopi. Craxi se pa tudi tokrat ni dal zme-sti, le izsilil je ponovno glasovanje o obeh zavrnjenih proračunih (z ma-lenkostnimi popravki), ob grožnji, da bo postavil vprašanje zaupnice (to-rej z javnim poimenskimi glasova-njem), če bi bil še kateri od resor-nih proračunov zavrnjen. Bolj se je jezil Spadolini, češ da je »obramba velika institucionalna tema, ki ne sme biti predmet notranjih razprtij v strankah«. Povsem odprto je tudi še vpraša-nje upravnega sveta državne radio-televizije, ki skriva spor med socia-listi in demokristjani o pristojnostih in »oblasti« predsednika in pa gene-ralnega direktorja. Končno odločitev so sedaj prepustili tajnikom strank vladne koalicije, ki naj bi našli kom-promis s kandidatom (PSI) za pred-sednika Carnitijem glede načina gla-sovanja in kandidata za podpredsed-nika RAI-TV.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

## Na sinočnji seji občinskega sveta

# V Gradežu štiristrankarski odbor brez demokristjanov in socialistov

GRADEŽ — V mestu sredi lagune so sinoči na seji občinskega sveta iz-volili nov štiristranski odbor z repu-blikanskim županom. Prvič po vojni demokristjani nimajo župana, prvič so v opoziciji. Prvič so komunisti prišli v ožji odbor. Župan, republi-kanec Fabio Zanetti, ki je bil izvol-jen pred desetimi dnevi, je uvodo-ma prebral program, ki ga je izdelal skupno s komunisti, socialdemokrati in zelenimi. V glasovalnih izjavah drugih strank so prišla do izraza raz-lična stališča nove večine in demo-kristjanov ter socialistov, ki so to-krat v opoziciji. Izvoljeni so bili v odbor dva republikanca, dva komu-nista, en socialdemokrat in en »ze-len«. Podžupan je socialdemokrat Dis-

sette. Gradeški primer je povzročil hude pretrese v strankah na Goriškem. Po-krajinski tajnik republikanske stran-ke Esposito, ki je hotel imenovati ko-misarja v sekciji svoje stranke v Gradežu, je včeraj ponoči podal os-tavko, ker ga je večina članov po-krajinskega vodstva njegove stranke postavila v manjšino. PRI bo do na-dalnjege vodil podtajnik Sartori. Prav tako včeraj ponoči je ostavko podal tudi pokrajinski tajnik social-demokratske stranke Prauscello. Os-tavko je podal, ker je baje dejal, da noče voditi stranko v teh težkih po-gajanjih z drugimi partnerji. Gra-deški primer je torej povzročil pra-vi politični potres na Goriškem.

## Ob slovenskem kulturnem prazniku

# Zamejski župani v Ljubljani

LJUBLJANA — Na predpraznični dan slovenske kulture so se na tra-dicionalnem srečanju z zamejskimi župani slovenske narodnosti iz Furlanije-Juljske krajine zbrali domači in zamejski župani v gostilni Pri kuklju v Velikih Laščah, v ljubljanski občini Vič - Rudnik.

Po slovesnem kulturnem programu, ki so ga pripravili člani kulturno-umetniškega društva Primož Trubar iz Velikih Lašč, je zamejske goste se-znanil z najosnovnejšimi podatki o občini Vič - Rudnik gostitelj Maks Klan-šek, predsednik skupščine občine. Rojake je ob tej priložnosti sredi krajev z bogato kulturno dediščino, kjer so se rodili in ustvarjali velikani slovenske literature Fran Levstik, Primož Trubar in Josip Stritar, povabil na letošnjo osrednjo kulturno proslavo ob 400-letnici smrti Primoža Trubarja.

V imenu zamejskih upraviteljev se je ljubljanskim županom za pri-srčen sprejem zahvalil Miloš Budin, predsednik Kraške gorske skupnosti in župan občine Zgonik. Dejal je, da so tudi zamejski Slovenci ponosni na slav-ne može iz teh krajev.

Malo manj uradno se je gostiteljem zahvalil Edvin Švab, župan iz Doline, ki je obljubil, da se v teh krajih kmalu ponovno snidejo v še širši sestavi. Pred vrnitvijo v Ljubljano in sprejemom pri Tini Tomlje so si za-mejci ogledali še Levstikov dom v Velikih Laščah in rojstni kraj Primoža Trubarja v Raščici. Zvečer so se udeležili proslave slovenskega kulturnega praznika v Cankarjevem domu. (dd)

Košarka: v moški B ligi

## Jadranovci drevi v Trstu proti Mauriju iz Treviglia

NA 10. STRANI

Namizni tenis: ženska A liga

## Krasovke jurišajo na novo zmago

Drevi v ženski B ligi

## Odbojkarice Mebla gostujejo v Moglianu

NA 11. STRANI



## ● Podeljene Prešernove nagrade

NADALJEVANJE S 1. STRANI

izoblikoval hkrati smešen in presunljiv lik. Njegov ribič Lipe v Primorskih zdrahah je svojevrstna ljudska figura, tipična v predvidljivosti njenih reakcij, nova po igalskih sredstvih, s katerimi so podane. Silvij Kobal predstavlja tako v našem jeziku in prostoru zlahtno igralsko umetnost mediteranskega človeka.

Renato Quaglia, (ki je prejel nagrado Prešernovega sklada za zbirko pesmi Baside) je sicer docela nepričakovano, zato pa toliko bolj živo in zanesljivo vtikal svoje Baside v sodobno slovensko poezijo. Prihaja iz Režije in prinaša s sabo vso svojo dolino. Njegova pesem je nenadoma povzdignila eno najmanjših slovenskih narečij, ki ga razume komaj nekaj tisoč ljudi, v knjižno govorico, kajti Quaglia ne obnavlja že znanega ljudskega izročila, ne ba ja nam legend in mitov, ljudsko pesem in psiho Režije je sicer vsrkal vase, si jo prisvojil, vendar so njegove metafore, miselnost, razpoloženje, sporočilnost in duh pesmi docela moderni: razkrivajo stisko in hkrati dostojanstvo upora sodobnega človeka, ki mu je Režija v enaki meri vsakdanja realnost in nadčlanska prisposoba. Nekaj antičnega je v tej poeziji, ki je hkrati pesem

za petje in branje, namenjena poslušalcu in bralcu, polna ljudskega in intimnega etosa, tragična v odslukavi nekega našega prostora in časa, pa tudi ustvarjalno kljubovalna... Dragoceno pesniško pričevanje o naši življenjski volji se lahko spremeni v mrtev rokav, če presahne blagodejni tok pesmi.

Na proslavi slovenskega kulturnega praznika je spregovoril predsednik republiškega komiteja za kulturo dr. Matjaž Kmecl, simfoniki RTV Ljubljana in komorni zbor RTV z dirigentom Antonom Nanutom so izvedli Premrlovo in Osterševo skladbo, skomponirani na Prešernovo Zdravljico in Povodnega moža.

Po proslavi sta njena prireditelja, predsedstvo SR Slovenije in RK SZ DL Slovenije priredila sprejem za nagrajence in udeležence. Nagrade kulturnim ustvarjalcem, ki so jih povezali s Prešernovim imenom, praznujejo letos dva jubileja: Prešernove nagrade so bile letos podeljene štiridesetih, nagrade Prešernovega sklada pa petindvajsetih, doslej imamo 216 Prešernovih nagajencev in 308 nagajencev Prešernovega sklada. Letos je prispel za nagrade 101 predlog, prevladovali pa so spet predlogi za življenjsko delo, kar pomeni, da smo v zamudi s sprotnim nagrajevanjem. (dd)

## ● Koroški Slovenci pri Sinowatzu

NADALJEVANJE S 1. STRANI

volj besede, da pa bo poskušal posredovati želje koroških Slovencev kuratoriju ORF, je dejal.

Koroški Slovenci, ki so jih pri kanclerju poleg Wieserja in Grilca zastopali še oba srednja tajnika Marjan Šturm in Franc Wedenig ter podpredsednika Zveze slovenskih organizacij oziroma Narodnega sveta koroških Slovencev Franc Kukovica in Karl Smole, so danes med drugim tudi ponovno opozorili na finančna sredstva, namenjena manjšinam v Avstriji, ki absolutno ne odgovarjajo potrebam in ki poleg tega niso v nikakršnem sorazmerju s finančnimi sredstvi, ki jih, denimo, oddvaja Avstrija za svojo manjšino na Južnem Tirolskem.

Najpomembnejša ugotovitev včerajšnjega sestanka, ki je sledil tistemu od 19. marca lani, je nedvomno ta, da se bo ustanovila posebna delovna komisija, ki jo bo vodil minister kancelerjevega urada Franz Loeschnak, in ki bo obravnavala vsa vprašanja, ki so jih koroški Slovenci letos pred današnjim pogovorom s kanclerjem ponovno poslali v pretres.

Ta delovna skupina bo podrobneje proučila vse predloge in postopek reševanja vseh vprašanj, ki ga utegnilo postopoma, do konca letošnjega leta, morda privede do določenih rešitev, ki pa bi lahko, seveda pod določenimi pogoji, privedla slovensko manjšino na Koroškem do razmišljanja o vstopu v sosvet.

BARBARA GORIČAR

## ● Vizzini odreka Slovincem

NADALJEVANJE S 1. STRANI

janje slovenskih dopisnic, kar pomeni, da je ravnatelj s tem, da je zavrnil Pahorjevo sporočilo ravnal pravilno.

Na drugi del interpelacije, v katerem ga Cuffaro in somišljeniki sprašujejo kako je pravzaprav z našim zaščitnim zakonom, pa Vizzini dobesedno odgovarja takole: Vlada že precej časa posveča pozornost »statusu« slovenskih manjšinskih skupnosti v Furlaniji - Julijski krajini in to vprašanje pogloblja v različnih aspektih, tudi na podlagi odprtega in jasnega soočanja s političnimi silami, s krajevnimi institucijami in z vsemi drugimi izrazi lokalne stvarnosti. Naš cilj, zaključuje minister, je priti do pravičnih in do u-ravnovešenih rešitev, ki morajo odražati tudi že vsa sprejeta in torej veljavna določila.

»Minister Vizzini se je tokrat izkazal kot moderen Poncij Pilat in je med drugim prezl prvi, tako rekoč pravni aspekt naše interpelacije, je komentiral posl. Cuffaro, ki je seveda zelo nezadovoljen s takim ministrovim odgovorom. »Mi smo mu v našem posegu

do podrobnosti navedli in specifično našli vsa zakonska in druga uradna določila, ki govorijo o enakopravnosti slovenščine z italijanščino in smo zato upravičeno pričakovali poglobljen odgovor našim argumentom, ki ga minister ni znal (ali hotel) dati. Zelo pa nas zaskrblja tudi politični del ministrovega odgovora, ki ža meji na (premišljeno?) površnost, tam kjer Vizzini skoraj provokativno, v množini omenja slovenske manjšinske skupnosti. Od ministra, ki bi se moral v prvi osebi resno ukvarjati z zaščitnim zakonom za Slovence v Italiji smo pričakovali nekaj več, morda tudi samo dokaz dobre volje, ki ga sodeč po odgovoru trenutno ni. V Vizzinijevem stališču smo nasprotno opazili celo korak nazaj, tam kjer pravi, da bi moral zaščitni zakon odražati tudi že vsa veljavna določila,« nam je še povedal posl. Cuffaro. Res je, da ta zadnji Vizzinijev stavek izzveni tudi kot tiha koncesija Listi za Trst, ki je od vedno mnenja, da Slovenci ne potrebujemo zaščitnega zakona, ker imamo itak že vsega dovolj.

SANDOR TENCE

Počasi sicer, vendar se je kolo le začelo obračati. V odnosih med razvitimi in nerazvitimi deželami se je pričelo svitati. Sklep, da problem dolgov ni več samo stvar dolžnikov, pač pa tudi tako imenovanih bogatih držav, nezadržno prodira tudi med tiste, ki so še nedavno menili, da je problem rešljiv samo s še globljim propadom med Severom in Jugom.

V tem svitu je vse bolj opazno na primer zanimanje Zahodne Evrope in njenih ustanov za razvojne probleme nerazvitih. Ta del naše celine se je sicer vseskozi zanimal, vendar je vajeti v glavnem prepuščal Združenim državam. Zdaj pa kaže, da so evropski dejavniki prišli do spoznanja, da bi se le morali neposredneje ukvarjati s tem vprašanjem.

Ministrski svet Evropske gospodarske skupnosti je te dni naslovil na tako rekoč vse bogate države ter na vrsto mednarodnih finančnih in bančnih institucij naravnost poziv, naj prično »načrtneje in dolgoročneje« pomagati deželam v razvoju, »ki da jih je dolžniška kriza dobesedno zadušila«. Vzporedno s tem je svet namenil 100 milijonov dolarjev za razvoj skupine devetih afriških dežel južno od Sahare. Ta sredstva naj bi služila zlasti za razvoj energeti-

ke, za napredek kmetijstva ter za razmah prometnic, ki v ogromni večini (nad 90 odstotkov) še zmeraj tečejo skozi Južnoafriško republiko. Politične implikacije so same po sebi umevne.

Poziv, ki so ga naslovili na razvite dežele in na pomembne mednarodne ustanove, vsebuje sicer klasična priporočila, vendar jih tokrat predstavljajo pod znakom skrajne urgence. Gre za to, da bi brž povzeli ukrepe za znižanje obresti (te se sučejo od 150 do 180 milijard dolarjev pri dolgovih, ki znašajo v celoti okrog 1000 milijard dolarjev), za nove izvozne kredite, se pravi za naložbe, ki naj pospešijo izvoz, ter za odpravo protekcionizma.

Ocena o tem pozivu je pri deželah v razvoju kajpak pozitivna, saj med drugim sodijo, da je še

# Napetost v državi dosegla višek

## DUVALIER ZAPUSTIL HAITI

## UMESTILI SO NOVO OBLAST

PORT AU PRINCE — Haitiski diktator Jean Claude Duvalier, bolje poznan kot »Baby Doc«, je včeraj zjutraj z ameriškim vojaškim letalom zapustil Haiti ter se podal v Francijo, kjer bo ostal do svojega odhoda v kako drugo državo.

Čeprav je bilo v zadnjih dneh stanje v Haitiju skrajno napeto in so Duvalierovi vojaki v pouličnih demonstracijah ubili kakih 50 prebivalcev, je prišla vest o diktatorjevem begu nekoliko nepričakovano. Govori se, da je ameriško zunanje ministrstvo že več tednov pripravljalo ta odhod, odkar je novembra lani stanje v državi postalo nevzdržno.

Oblast je že prevzel vojaško - civilni odbor, ki ga vodi vrhovni haitiski vojaški vodja general Henri Mamphy. V odboru so štirje predstavniki vojaških oblasti in dva civilista. Haitiska televizija je včeraj predvajala registriran govor bivšega predsednika »Baby Doc«, takoj nato pa govor novega haitiskega voditelja. Duvalier je izjavil, da odhaja po lastni volji in iniciativi, da bi se s tem končno zaključilo »krvavo obdobje, ki traja v Haitiju že nekaj mesecev in da bi na ta način pripomogel k miro-ljubnemu prehodu oblasti v civilne roke«.

Tudi Mamphy je bil v svojem kratkem govoru umiren, saj je le dejal, da je bilo stanje v državi hudo in da so ga pač morali izboljšati, takoj nato pa je oklical državni praznik. Haitiski prebivalci, ki so v veliki večini črnci, so takoj po diktatorjevem odhodu preplavili ulice glavnega mesta Port Au Princea ter tako izkazali vse svoje zadovoljstvo.

Haiti je po splošnem mnenju ena najrevnejših držav na svetu. Brezposelnost je 60 odstotna, analfabetizem pa skoraj popoln. K dokaj žalostni sliki Haitija so še prispevale naravne nesreče in številne suše, ki so privedle državo na rob popolnega propada. 28 let diktature, 14 let očeta Francoisa Duvaliera, ki je prevzel oblast leta 1957, in 14 let sina Jean - Claudea je dalo Haitiju usodni udarec. Odločilna sta bila namreč korupcija in izredno slabo gospodarjenje.

Sedaj se Fancija, ki je že dolga leta prvi haitiski gospodarski partner in ZDA obvezale, da bodo uredile stanje v državi. To nikakor ne bo lahko, vendar pa možno, saj je haitiska zemlja rodovitna, še v prejšnjem stoletju pa je bil Haiti država, ki je živela v precejšnjem blagostanju, kar daje dobro upati za bodočnost.

## Zaradi preusmeritve libijskega letala SFRJ in neuvrščeni obsojajo Izraelce

NEW YORK — Mednarodna skupnost se sooča s še enim neverjetnim izraelskim dejanjem, ki grobo krši norme mednarodnega prava, je v Varnostnem svetu (kjer so ZDA uporabile pravico veta proti obsodbi Izraela) izjavil stalni jugoslovanski predstavnik v OZN veleposlanik Ignac Golob. Ko je govoril o izraelski preusmeritvi libijskega potniškega letala, ki so ga prisilili, da je pristalo na izraelskem vojaškem letališču, je Golob dejal, da izraelsko piratsko dejanje znova dokazuje, kako se v politiki ekspanzionizma in prevlade Izrael ne odpoveduje niti državnemu terorizmu.

Vojaški stroj Tel Aviva je prispel tudi na mednarodni zračni prostor, je dejal stalni jugoslovanski predstavnik in ugotovil, da bo to še bolj škodilo varnosti v Sredozemlju in na Bližnjem vzhodu. Koordinacijski biro neuvrščenih je za solidarnost z Libijo pri ohranitvi njene neodvisnosti, suverenosti in ozemeljske nedotakljivosti. Libijski predstavnik je pred tem seznanil biro z grožnjami, ekonomskim bojkotom in drugimi oblikami pritiskov proti Libiji.

Koordinacijski biro neuvrščenih je izrazil resno zaskrbljenost zaradi groženj in »možne uporabe sile« proti Libiji, ter ocenil, da se s tem povečuje napetost v Sredozemlju in ogrožata mednarodni mir in varnost.

V zvezi s tem je biro ponovil poziv vsem državam, izrečen na ministrskem sestanku neuvrščenih sredozemskih držav v La Valletti sept. 1984, da se strogo držijo načel neizkoriščanja groženj ali uporabe sile proti neuvrščenim sredozemskim državam. (dd)

### Najbolj umazane volitve v zgodovini otočja

## Nejasen položaj na Filipinih zaradi volilnih prevar režima

MANILA — Na Filipinih je bil položaj sinoči še vedno skrajno nejasen, saj se preštevanje glasov zaradi številnih incidentov odvija skrajno počasi, agencije pa navajajo, da je v zadnjih urah izgubilo življenje 35 oseb, v glavnem pristašev voditeljice opozicije Aquinove.

Predsednik Marcos je že nekaj ur po zaprtju volilnih sedežev, ko so prešeli res minimalno število glasovnic, napovedal svojo zmago in zagrozil z izrednim stanjem, če se ne bo opozicija sprijaznila s porazom. Glasnik Aquinove pa je sporočil, da tako »umazanih volitev kot so sedanje, še ni bilo v zgodovini Filipinov«. Te vesti potrjujejo številni opazovalci, tuji dopisniki in tudi predsednik zunanje-politične komisije ameriškega senata Richard Lugar, ki ga je ameriški predsednik Reagan poslal na čelu skupine opazovalcev na Filippine, da bi preveril potek volitev.

S Filipinov pa medtem prihajajo vesti, da je na marsikaterem sedežu vojska s silo odnesla volilne žare, da so samo v predmestju Manile odkrili 100 tisoč lažnih glasovnic, na katerih je bilo že napisano Marcosovo ime. Filipinski predsednik se torej ne zmeni, da so oči vse svetovne javnosti uprte na Filippine in ne izbira sredstev, da si zagotovi zmago tudi z nezakonitimi sredstvi. Kljub številnim prevaram, goljufijam in nasilju pa je opozicija prepričana v zmago Aquinove, saj so po vsem sodeč na podeželju ob podpori Cerkve preprečili najočitnejše prevare.

Po še neuradnih vesteh se je volitev udeležilo 85 odstotkov od 26 milijonov volivcev, dokončni rezultati pa bodo znani šele jutri, če ne bo prišlo do zapletov, s katerimi grozi Marcos, ker so bile po njegovem volitve »pravične, svobodne in poštene«.

### Iz gibanja neuvrščenih

## Premiki v finančni politiki bogatih držav do nerazvitih

kako prav, če se širi krog tistih, ki jim je navsezadnje tudi zavoljo lastnih koristi pri srcu problem dolgov. Prej navedene afriške dežele pa so celo sporočile, da je ta korak v bistvu »odraz nove politične volje evropske celine«.

Pomemben obris tega jutranjega sveta v odnosih med razvitimi in nerazvitimi svetom predstavlja tudi načrt Jamesa Bakerja, novega finančnega ministra Združenih držav, ki se je odločil za korenit zasuk v zvezi z deželami v razvoju. Doslej je namreč Mednarodni monetarni sklad pod taktirko Združenih držav in kot čuvaj mednarodnega kapitala, vodil politiko skrajnih restrikcij pri nerazvitih deželah; rezultat pa je kajpak bil med drugim, da so te dežele zmanjšale uvoz (v dveh letih za več kot 12 odstotkov) in s tem

ustvarile boomerang, ki je prizadel zlasti razvite dežele. V ZDA na primer je ostalo brez dela blizu milijon delavcev, zaposlenih v podjetjih, ki so navadno izvažala v nerazvite dežele.

Baker je predlagal, kot vemo, da bi namenili petnajstim milijardam dolarjem — med njimi je na žalost tudi Jugoslavija z okrog 16 milijardami dolarjev dolga — za tri leta ugoden kredit v skupni višini blizu 30 milijard dolarjev. S tem naj bi te dežele prišle do predaha; vsoto pa naj bi porabile za »premišljene in dolgoročne« večino izvozne naložbe ob nekaterih drugih »dinamičnih« ukrepah. Ključno vlogo pri tej operaciji, ki kaže, kot smo dejali, na videz zasuk v ameriški politiki, pa naj ne bi več imel okosteneli Mednarodni monetar-

ni sklad, pač pa Svetovna banka, ki jo navdajajo prožnejši mehanizmi.

V državah v razvoju v glavnem sklepajo, da so se ZDA odločile za tako očiten premik potem ko so ugotovile, da dosedanja politika »restrikcij za vsako ceno« ni dala rezultatov. To je bila žal politika, ki se je zavzemala samo za koristi upnikov, znevarila pa je, da ne rečemo povsem prezrla, nepremostljive težave držav v razvoju. Položaj le-teh ponazarja najnovejši podatek, po katerem so tako imenovane »surovinske dežele« samo lani izgubile novih blizu 70 milijard dolarjev zavoljo nizkih cen surovin, ki jih bogati tišče pod realnim nivojem.

Skratka, nastopil je položaj, ko je morala ameriška vlada prevzeti stvar neposredno v svoje roke. Odnos med razvitimi in nerazvitimi je treba pač krepiti z odpiranjem, ne pa z zapiranjem. Organizmi Združenih narodov v glavnem že soglašajo s to ameriško demaršo, pri deželah v razvoju pa tečejo, kolikor je znano, pogovori, da bi se domenili za skupno stališče, ki prejkoslej, vsaj v načelu ne bo negativno. Nekaj se potemtakem premika. Začelo se je svitati.

MIRO KOCJAN



## Nagrajenec Prešernovega sklada Silvij Kobal

## »Moj glavni problem je biti na odru verodostojen«

Kaj je Silvija Kobala zavezalo gledališču? Nikoli si nisem niti sanjal, da bi postal gledališki igralec. Ko sem prišel v gledališče, mi je bilo 18 let, to je bilo takoj po vojni, ko smo veliko govorili o udarniškem delu in tako tudi delali, poleg tega pa je bila to doba raznih tečajev. Ker so me imeli za enega najbolj talentiranih amaterskih igralcev v Idriji, so me poslali na nek tečaj, ki je bil v Gorici. Trajal je dva meseca, udeležil pa sem se ga brez vsakršnih ambicij. No, komisija raznih režiserjev je ob koncu tečaja gledala našo »produkcijo«, najbrž so v meni nekaj videli in tako so me dobesedno angažirali. Skratka, šlo je za naključje narih let in začela se je moja pot, čeprav so mi jo prav vsi odsvetovali. Bila je, skratka, pustolovščina, ki pa traja že dolgi in obenem kratki štirideset let, saj čas hitro mineva.

Vendar pa je teh 40 let tudi 40 let našega gledališča in življenja, spojenosti s publiko in mestom, 40 let veselih in žalostnih trenutkov.

Res je. Veliko žalostnih anekdot imam, ki pa nanje gledam tudi s simpatijo. To niso v bistvu niti anekdote, saj pomanjkanje denarja ne more biti tovrstna zvrst... S tem skromnim denarjem smo hodili na kosila v neko menzo, tako da sem bil že po eni uri lačen. Vendar porajale so se tudi dileme, kako upravljati s tem denarjem, saj ni hudič, da ne bi imel kakega dekleta, ki sem jo moral povabiti v kino. S tem pa je seveda odpadla večerja. Najbolj pa sem se bal mraza. V Idriji smo imeli sicer strupene zime, vendar ni bilo burje. Ta me je vedno prepahala, pa še soba je bila v Trstu nezakurjena. Tako sem se velikokrat odpravil v kako ceneno kinodvorano in tudi po trikrat gledal kavbojke in podobno, da se segrejem...

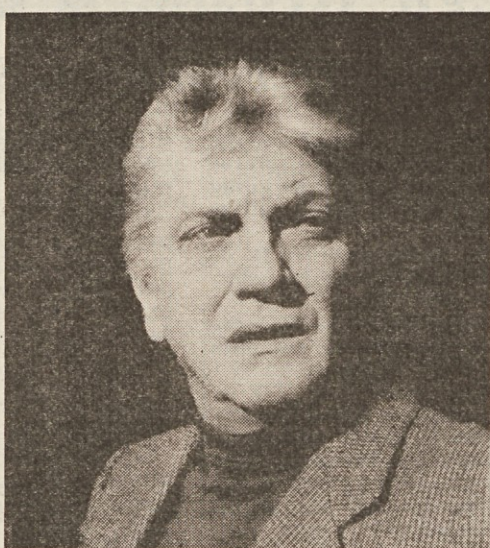
Kaj je to — gledališče? Ali neka vila, ki

očara človeka, da se ji prepusti in potem z njo koketira 40 let, morda potreba, poklic?

Ne vem, če je to ravno vila. Lahko bi tudi bila. Mislim, da je pomembno, če pravzaprav občinstvo vidi vilo v gledališču. Vsekakor pa je biti igralec poklic, navidezno tudi zelo lahek, ko je seveda delo opravljeno. Vendar pa terja ta poklic veliko dela in prizadevanja, predvsem pa razmišljanja. Igralec se mora vključiti v koncept predstave, kot si jo zamišlja režiser, ki pa je vendarle odvisen od pisatelja. To je čudovit in težak proces. Če govorim o sebi bi povedal, da sem ali skušam biti v tem poklicu zelo natančen in če mi vse skupaj noče najbolje uspeti, me spravi v stisko, v grozne dileme, predvsem pred premiero. Moj glavni problem je biti na odru verjeten. Skratka, gre za podajanje verodostojnosti, kar najbrž velja za vsak umetniški poklic, še bolj pa za igralskega. Ne glede, če je lik avantgarden, ekspresionističen ali realističen, biti mora v očeh občinstva verodostojen. To se pravi, da je važna celota in mogoče v tej skriti misli, ki je ne izgovoriš, a jo moraš dati slutiti...

Najbrž je nagrada Prešernovega sklada tudi priznanje 40-letnemu zapisovanju gledališki besedi, vašemu ustvarjalnemu zagonu, ki ga kažete tudi v interpretiranju tako imenovane italijanske komedije tega stoletja, za katero ste gotovo glavni slovenski interpret. Kako je prišlo do navezave s tem žanrom in prostorom, ki je prav gotovo zelo blizu življenja samega, kot ga živimo v teh krajih?

Res je. Ta žanr zelo cenim in vseč so mi igralci Totò, Tognazzi, Sordi, Manfredi itd. Vendar to niso moji vzorniki, niti jih ne posnemam. Vseč mi je predvsem temperament italijanskega malega človeka, recimo De Filippovi liki. Rad pa imam tudi absurdnost, ki



jo prinaša Dario Fo. Igral sem že štiri njegove vloge, vendar nikoli ga nisem posnemal, saj bi bilo to blazno, raje sem preinterpretiral te njegove osebe. Spominjam se neke predstave v Avditoriju. Zelo malo vaj smo imeli, teksta pa je bilo ogromno, tako da je bilo treba stalno improvizirati in se vživljati v najrazličnejše like, ki jih je Fo predvidel v svojem tekstu. Vse je kazalo, da bo stvar propadla, niti generala ni šla skozi, pred premiero pa nas je Babič dobesedno porinil na oder, saj je občinstvo čakalo. Jasno je, da sem improviziral in to iz sebe, tako da o Foju ni bilo ne duha ne sluha. Komedija pa je imela velik uspeh.

Vendar dovolite, da na tem mestu, o tej

svoji poti še enkrat spregovorim malo od začetka, saj sem se ta trenutek nečesa domislil. Na začetku te moje poti je nekoč v gledališču zmanjkal inscipient. Patriarh slovenskih režiserjev Jože Babič (dovolite, da se spomnim vsaj še tudi režiserja Milana Košiča in pa mlajših Mariota Uršiča in Borisa Kobala, s katerimi ustvarjamo prav tisti tip komedije, o kateri sem prej govoril) je mene kot najmlajšega določil za to težko in odgovorno delo, ki je bilo v takratnih časih pred štiridesetimi leti še težavnejše zaradi pomanjkanja tehničnih rekvizitov. Ob tem »poslu« sem sem moral tudi loviti, kakšno vlogo pravzaprav igram, to pa je ustvarjalo hude probleme in še sedaj vidim, kako dobre živce sem imel: poleg inscipiranja sem še igral. Šlo je za nek dialog z materjo, zelo precizen in strog dvogovor. Bil sem tako zelo nervozen in namesto da bi prišel na oder z brevirjem, sem prišel z inscipientno knjigo...

Te »dvojnosti« sem se nato nekako rešil in postal samo igralec, ne samo komični, ampak tudi »dramski«. To se je začelo z neko ameriško uspešnico, ki smo jo igrali v Ljubljani, kjer smo imeli celo razprodan abonma. To je bil eden mojih največjih uspehov, ko sem se rešil nečesa, da nisem bil samo tako zvani komik Silvij, ki po odru samo »afne gunca«...

Včerajšnje priznanje je mogoče tudi že zaveza za nadaljnjih 40 let ustvarjalnosti v gledališču?

To bi bilo prelepo. Čeprav ne maram, da mi kdo reče, da sem star, bom moral kmalu »uradno« v pokoj. Štirideset let bi bilo najbrž nekoliko preveč, upam pa, da bom še vedno uporaben za kako vlogo v našem teatru, tudi zato, ker me občinstvo še vedno sprejema. Na to pa sem najbolj ponosen.

Razgovor zapisal MARJ ČUK

## Nagrajenec Prešernovega sklada Renato Quaglia

## S svojim jezikom sem spoznal korenine svoje biti

Morda je najbolj banalno vprašanje v vašem primeru pomembno, saj Prešernove nagrade ni prejel katerikoli slovenski pesnik, ampak pesnik iz Rezije, ki piše v rezijanski. Kaj vam torej pomeni tako pomembna nagrada?

Nagrade nisem še povsem uokviril. Je nekaj nepričakovanega in hkrati sem tudi začuden. Nisem še povsem dojel, kako je mogoče, da so pesmi, ki sem jih pisal predvsem zase, bile deležne tako pomembnega priznanja. To so pesmi, ki so napisane v jeziku, ki ga razume samo 3.500 ljudi, gre torej za nekaj »obrobnega«. Seveda sem nagrade vesel, odprla pa mi je marsikatero vprašanje.

Omenili ste vprašanje jezika. Res je, da rezijansko razume, recimo, 3.500 ljudi. V kolikor poznam vašo poezijo, pa lahko trdim, da vsem tem ljudem verjetno ni povsem razumljiva. Krog potencialnih bralcev se tako še zoži, seveda ne mislim tu na temeljit prevod v slovenski knjižni jezik Marka Kravosa. Od tod torej odločitev za pisanje v rezijanski?

Izbira je tesno povezana z mojo filozofijo, z mojim gledanjem na svet in na umetnost. Veliko sem živel v »obrobnih« skupinah, tudi med svojim univerzitetnim študijem in seveda pozneje. Tako sem prišel do pomembnega spoznanja: v našem svetu postajata znanje in kultura nekaj vedno bolj homogenega, izenačenega. Prav obrobne skupine so tiste, ki imajo največjo garancijo, da ne padejo v past kulturne izenačenosti in poplitenosti. Omenjene skupine imajo ve-



lik občutek za svoje korenine. Rezijansčina je v prvi vrsti izrazno orodje, moja izbira zanjo je skorajda provokacija, provokacija predvsem zame. S svojim jezikom sem spoznal tudi korenine svoje biti. S časom sem pričel razmišljati o univerzalnem. Začel sem misliti o bivanjski problematiki v njeni univerzalni razsežnosti; v tej problematiki so implicirana socialna, politična in gospodarska vprašanja, ki se odigravajo na svetovni ravni. Ves ta svet, vso to problematiko sem potem opazil v svojem načinu življenja, kot da se je utesnila v moji biti.

Pri vaših furlanskih sosedih zasledimo veliko narečne poezije. Zvečina gre, seveda če izvezamo častne izje-

me, za poezijo »fogolerja« - ognjišča. Za neko domačo idilo. Vi pa govorite o globokih človeških vprašanjih, govorite o stiskah, o mali domovini, ki postane svet in prisposoba, kot je bil svet in prisposoba Kosovelov Kras. Gre, skratka, za moderno poezijo, za kompleksno poezijo...

Prepričan sem, da sta mit in simbol univerzalni stvari. Mit, ki živi v ozki in obrobni skupnosti lahko vseeno ohranja univerzalne razsežnosti in lahko komunicira z milijoni ljudi. Gre za razsežnost, ki hrani v sebi veliko moči in ta moč je v sporočilu, ki ga mit vsebuje. Isto velja tudi za simbole. Šodobni jeziki pa izgubljajo ti dve globoki dimenziji. Besede postajajo vedno bolj plitve, enopomenske in prav ta plitvina pomeni smrt besede. Zato je vedno več ljudi, ki želijo ponovno priti do izvira biti; do samega temelja te biti. Za to je seveda potreben drugačen in nepolitven jezik.

Vi ste danes priznan slovenski pesnik, hkrati pa ste pesnik Rezije in njene »marginalnosti«. Kako boste usklajevali ti dve poziciji?

Ostal bom to, kar sem, kar sem bil, ko sem napisal prvo pesem v rezijanski. Prejel sem pomembno priznanje, priznanje, ki v prvi vrsti vrednoti bogato kulturno sporočilo in stvarnost Rezije. Sam sem na svoj način »orodje« stvarnosti, po drugi strani sem se »polastil« tega sveta.

Po eni strani je lepo, po drugi pa tudi problematično, če se odločimo pisati v jeziku, ki izraža stvarnost, ki je le kaplja v širokem svetu.

Prepričan sem, da je živeti za nič greh, kot je greh umreti za nič. Resnica je, da v majhnih stvareh lahko merimo veličino univerzalnega. Tudi telo je nekaj omejenega, vendar prav zato, ker je omejeno, lahko razberemo vse črte in poteze, ki telo označujejo. Vsakdo izmed nas, posebno še pesnik, je kaplja veselja, v tej kaplji

pa je zaobjeto bistvo tega veselja. Če želim iskati bistvo veselja v njegovi veličini, ne bom nikoli prišel do nje. Skratka, gojiti moramo to rastlino, paziti je treba, da ohrani ta naša kaplja svojo vsebino, vse ostalo pride samo od sebe...

Razpravo zapisal ACE MERMOLJA

IZREDNA  
PRODAJA

PLAŠČEV  
PLAŠČEV  
VSEH VELIKOSTI  
IN ZA MOČNE POSTAVE

Emporio

FIORENTINO

TRST - Ul. S. Maurizio 16 (Trg Ospedale) - Tel. 794669



SLOVENIJALES

DOMA  
IN V SVETU  
DOBRO POZNAN

Marko Waltritsch

## ENO STOLETJE SLOVENSkih OSNOVNIH ŠOL V GORICI

58.

V drugem povojnem šolskem letu 1946-47 je število otrok v osnovni šoli v Šolskem domu naraslo na 340, v južnem delu mesta pa se je število otrok znižalo na 171. Skupno vzeto je sicer bilo v obeh šolah več otrok kot leto prej, in sicer 511 namesto 484.

Njih število pa je padlo v naslednjem šolskem letu 1947-48. V severnem delu mesta je bilo še 254 otrok, v južnem delu pa 115. Skupno torej 369. Dobrih stopetdeset manj kot leto prej.

15. septembra 1947 je bila namreč, upoštevajoč določila mirovne pogodbe z Italijo, potegnjena nova državna meja med Jugoslavijo in Italijo in ZVU je prenehala. Gorica je spet prišla v sklop italijanske države. Goriške oblasti so takrat zelo pritiskale na Slovence. Marsikdo se je tem pritiskom vdal in umaknil svoje otroke iz slovenskih šol. Mnogi so se takrat iz Gorice izselili v Jugoslavijo.



Učenci slovenske osnovne šole in vrčca v Ulici Randaccio v šolskem letu 1970-71

Raznovrstnim pritiskom (marsikateri delodajalec italijanske narodnosti je svoje uslužbenke postavil pred alternativo: ali otroke iz slovenskih šol ali izguba službe) se je pridružila tudi državna oblast. Goriški prefekt dr. Palamara je namreč v začetku leta 1950, upoštevajoč odlok, ki ga je 16. januarja 1950 v Rimu podpisal minister za šolstvo Gonella, ukazal, da morajo iz slovenskih šol otroci tistih družin, ki so optirale za ohranitev italijanskega državljanstva. V tem položaju so se znašli vsi, ki so se bili priselili

v Gorico po 10. juniju 1940, t.j. po dnevu ko je Italija vstopila v vojno, pa čeprav so prišli v mesto iz Ajševice, Sempetra, al Solkana, torej iz okoliških krajev. Iz slovenskih šol vseh vrst in stopenj je takrat moral približno stopetdeset učencev in dijakov, sicer ne bi bili njihovi starši dobili ali ohranili italijanskega državljanstva. Zaradi tega grobega ukrepa, ki je spominjal na celo vrsto fašističnih ukrepov, je samo iz slovenske osnovne šole v Ul. Randaccio moralo šestnajst učencev.

V začetku leta je bilo na tej šoli 93, ob zaključku pa, zaradi posledic odredbe, le 77 učencev. Na šoli v Ulici della Croce pa je bilo ob koncu leta 192 učencev.

Število otrok v slovenskih osnovnih šolah v mestu je potem kar katastrofalno padalo iz leta v leto. V šolskem letu 1955-56, torej deset let po obnovitvi slovenskih šol, je bilo učencev v dveh slovenskih šolah v mestu le 118 (82 v Šolskem domu, 36 pa v Ulici Randaccio). Le pet učiteljic je bilo v Šolskem domu, samo štiri v Malem domu.

Še bolj je padalo število učencev v naslednjih letih. Razmere v mestu niso bile v prid tu živečim Slovcem. Marsikdo se je moral izseliti ali se podreti asimilacijskemu pritisku, če je hotel priti do kruha. V Šolskem domu so najnižje število učencev zabeležili v šolskih letih 1960-61 in 1962-63, ko je bilo v tej šoli le 45 otrok. Šola je bila petrazredna. V tem poslopju je vseskozi deloval slovenski vrtec.



Vozovi bodo krenili s Pikelca ob 14. uri

# Z današnjim sprevodom na Opčinah višek jubilejnega Kraškega pusta

Različni pogledi na pust v filmih S. Ferrarija in S. Cesarja

Kdo bo na letošnjem jubilejnem Kraškem pustu odnesel najvišje priznanje? Vsak dvom bo odpadel danes, ko bo slavnostni pustni sprevod krenil s Pikelca ob 14. uri in se nato zbral na Brdini. Tu bo pustni vladar uradno proglasil zmagovalce in ukazal, naj se veselje, pijano in noro petje razlega vsepovsod.

Za žejne, lačne in premražene je tudi že poskrbljeno. Od 14. do 19. ure bodo na pustni osmici na voljo domače vino, kraške specialitete in slaščice.

Kralj in kraljica 20. Kraškega pusta bosta ob 21. uri otvorila slavnostni ples v Prosvetnem domu na Opčinah, ob zvokih ansambla Furlan.

Kako različni so lahko pogledi na pust. To je jasno prišlo do izraza v četrtek zvečer na Opčinah, kjer sta v pustni osmici Sergio Ferrari in Sergej Cesar prikazala svoje filme o norčavem fantu od fare, ki ljudem ob tem času že močno »meša« glave. Večer, ki bi bil zaslužil še bolj številno publiko, je sodil v okvir prireditve, ki jih je odbor Kraškega pusta pripravil ob jubileju in ki se odlikujejo po kakovostni zelo visoki ravni. Vse to pa seveda stopnjuje pričakovanje za jubilejni sprevod, na katerem bo spet prišla do izraza pikra kraška šegavost, ki je doslej znala vselej z ironično fantazijo izraziti to, kar nas kot skupnost najbolj žuli. V sprevodu, ki se bo pomikal od Pikelca po vasi do postaje opeškega tramvaja in nato do Brdine, bo deset vozov, štiri skupine

mask (med temi sta dve šolski skupini), 4 godbe in seveda nepogrešljiva kralj in kraljica. Morda pa se bo norčavemu sprevodu pridružil v zadnjem trenutku še kak voz, seveda izven konkurence.

Filmi, ki sta jih v četrtek prikazala Sergio Ferrari in Sergej Cesar, so bili po svoji zasnovi zelo različni. Reportažno dokumentarni Ferrarijevi, umetniško intimistični Cesarjevi. Avtorja sta tako prikazala dva različna aspekta mask in pusta.

V Ferrarijevih Blumarjih se tako zrcali težavni položaj Benečije, stoletna zgodovina narodnostnega in gospodarskega zatiranja, boj za lastno govorico in narodnostno identiteto. In blumarji, ko tečejo po tradicionalni poti okrog Črnega vrha, od postaje do postaje, ne preganjajo samo starih, tradicionalnih duhov, preganjajo tu-

di duhove emigracije, gospodarske zaostalosti, narodnostne mržnje in, vsaj enkrat na leto, zmagajo.

Drugačen značaj je imel dokumentarni film o pustovanju na Vrhu, ki je po svojem »scenariju« eden najkompletnejših na Slovenskem in v katerem se, morda na nekoliko poganski način, postavlja stalna dikotomija življenja in smrti. Pusta najprej obsodijo in ustrelijo, nato pa ga oživljajo z vinom, kar je prava parafraza biblične skrivnosti vstajenja.

Sergej Cesar pa je v svojih filmih izhajal iz drugačnega zornega kota. Njemu je bila maska predvsem preteza, element povezovanja raznih umetniških elementov in prvin. Tako se pojavlja v enem filmu bela, porcelanasta maska z nežnimi potezami kot nit, ki povezuje razstavo raznih slik, ustvarja magično atmosfero, v kateri je dojemanje umetnosti globlje in bolj doživeto. V drugem filmu pa so maske, tokrat pobarvani človeški obrazi, bolj preteza za barvne in filmske efekte, ki ponazarjajo izrazne možnosti videa in filma.

Dva različna pogleda, dva od tistih možnih, na magijo in čar pusta, ki bo pa nedvomno zaživel v vsej svoji prvinskosti danes popoldne na openskih ulicah. (vt)

Na pobudo vzhodnokraškega rajonskega sveta

## Na Opčinah koristno srečanje o številnih problemih ostarelih

V kolikšni meri je družba poskrbela, da bi ostareli in onemogli lahko mirneje in spodobneje preživeli svojo življenjsko jesen? V namenih se je marsikaj premaknilo, dejstva pa kažejo, da smo še daleč od učinkovitega reševanja te zelo razvejane in zapletene problematike. Če je bilo na zasebni prostovoljni ravni v tem pogledu marsikaj storjenega, ostaja še veliko nedorečenega in neizpolnjena na ravni javnih institucionalnih služb.

To je bila glavna ugotovitev srečanja, ki ga je v sredo priredil na Opčinah vzhodnokraški rajonski svet in ki so se ga udeležili operaterji raznih javnih in zasebnih volontarističnih ustanov in organizacij (socialne delavke, upravitelji doma za ostarele, slovenski in italijanski duhovniki, predstavniki sindikata upokoencev CGIL in drugi). Druga ugotovitev tega zanimivega in koristnega srečanja je bila, da se problemi ostarelih na Opčinah in drugih kraških vaseh v marsičem bistveno razlikujejo od problemov, s katerimi se srečujejo ostareli v mestu in da bi morali odgovorni dejavniki to upoštevati.

Na prvem mestu je tu vprašanje prevoza. Ostareli se težje premikajo, javna prevozna služba pa jim v tem pogledu ne gre posebno na roko, če upoštevamo, da ni najboljših prevoznih povezav med vasi. Zlasti je občuteno pomanjkanje neposrednih povezav z novo bolnišnico na Katinari pa tudi z bolnišnico pod Obeliskom.

Zaradi teh pomanjkljivosti je včasih otežkočena tudi socialna služba

oskrbe na domu. Sami operaterji imajo zlasti v zimskih časih, ko so ostareli najbolj potrebni pomoči in nege, težave obiskovanja na domu. Po drugi strani so skrbstvene strukture (v kolikor sploh obstajajo) vse preveč centralizirane. Kar zadeva zdravstveno oskrbo je občutiti pomanjkanje decentraliziranih struktur na teritoriju (zdravstveni okraj). Nekateri so na srečanju opozorili tudi na problem lekarniških uslug. Na Opčinah ali točneje v Villi Carsii, je bilo rečeno, je nujno potrebna še ena lekarna.

Skratka, srečanje je odprlo nešteto vprašanj, ki bi jih bilo predolgo navajati. Pri vseh pa je prišla do izraza ugotovitev, da nosi za številne pomanjkljivosti glavno odgovornost občinska uprava, ki mnogih problemov, zahtev in potreb ne vidi ali ne more ali noče videti. Pretresljivo je bilo na primer pričevanje ravnateljice doma za ostarele Cappon na Opčinah, ki je v teoriji krenil na pot najsodobnejših metod oskrbe ostarelih, v praksi pa se sooča s hudim problemom pomanjkanja osebja in številnih drobnih in manj drobnih uslug, za katere že dolgo in zaman prosi razumevanje in pomoč na občini.

Vsa ta vprašanja terjajo odgovor. Predsednica rajonskega sveta Anamarija Kalc, ki je vodila srečanje, je zagotovila, da se bo rajonski svet za to zavzel in zahteval čimprej sestanek z odgovornimi odborniki na občini.

## De Mita in Forlani na shodu deželnih svetovalcev KD

Konec prihodnjega tedna, v petek in soboto, se bodo v Trstu zbrali deželni svetovalci Krščanske demokracije iz vseh italijanskih dežel. Dvodnevno zasedanje prireja strankina deželna svetovalska skupina po pogovoru z departmajem za krajevne avtonomije pri vsedravnem vodstvu stranke.

V petek se bo razvila razprava na temo: KD za razvoj avtonomij in za prepoved dežel. Po uvodnih besedah deželnega tajnika Longa bodo svoja poročila podali predsednik deželnega odbora F-JK Biasutti, predsednik deželnega odbora Veneta Bernini, predsednik deželnega sveta Lacijskega Mechelli in načelnik senatne skupine KD Mancino. Delu zasedanja, ki se bo nadaljevalo tudi v popoldanskih urah z diskusijo, bo prisostvoval tudi podpredsednik ministrskega sveta Arnaldo Forlani. Naslednjega dne pa se bo razvila razprava na temo: Vloga deželnih svetovalskih skupin in regionalizacija stranke, poročila bodo podali načelnik strankine svetovalske skupine v F-JK Carpenedo, načelnik svetovalske skupine v Emiliji - Romagnu Giovanardi in poslanec Cabras, ki v okviru strankinega vsedravnega vodstva odgovarja za organizacijski departma. Razpravo bo sklenil (ob 12.30) vsedravnji tajnik stranke Ciriaco De Mita. Zasedanje bo na Pomorski postaji, kjer pričakujejo okrog 150 deželnih svetovalcev od skupnih okrog 400 s katerimi razpolaga KD v vseh italijanskih deželah.

To zasedanje sta včeraj na tiskovni konferenci predstavila deželni tajnik Longo in načelnik svetovalske skupine Carpenedo, na njem pa so predstavili še drugo strankino pobudo na deželni ravni: 22. februarja bo v Vidmu enodnevno zasedanje na temo: Radio in krajevne TV, stvarnost in perspektive.

Na isti tiskovni konferenci je pokrajinski podtajnik KD Abate predstavil še eno strankino pobudo, ki bo v sredo in četrtek ravno tako na Pomorski postaji. Na dvodnevnem zasedanju bo KD podala »poročilo Tržačanom«, na katerem bo govor o delovanju stranke in njenih izvoljenih predstavnikov v razna telesa.

## Danes pogajanja z občinskimi uslužbenci

V zvezi s sindikalno akcijo občinskih uslužbencev je tržaška občinska uprava v tiskovni noti poudarila, da zadeva stavka smetanje samo nadure: odstranjevanje smeti je zato bolj počasno, vendar poteka kolikor toliko redno. Sedanja zamuda znaša približno dva delovna dneva, kar bi sploh ne bilo zaskrbljujoče, ko bi ne bila vmes še nedelja. Vsekakor so občinski uradi v stalnem kontaktu z zdravstvenimi oblastmi v primeru, da bi se pojavila kakšna nevarna situacija, ki je pa doslej niso zabeležili.

Nadaljuje pa se stavkovna akcija v drugih sektorjih, kot so občinske izpostave in športna igrišča, ki povzročajo nemalo nevšečnosti občanom.

Občinska uprava zagotavlja tudi, da ni nikoli nameravala prekiniti pogajanj, ki se bodo nadaljevala že danes ob navzočnosti župana Richettija, medtem ko bo pristojni odbornik Seri odsoten zaradi bolezni.

Glede hudih težav v pogrebni službi (o čemer poročamo na tej strani v drugem članku) pa je občinska uprava formalno obvestila sodni oblasti, da nekateri uslužbenci niso upoštevali navodil glede obveze transporta trupel in njihovega oblačenja.

## Ali je družba Finmare res prepričana v neekonomičnost jadranske vodne poti?

Trditve, da je glavni krivec za položaj, v katerem se nahaja Tržaški Lloyd, in za nezadržno krčenje njegovih vloge in delovanja v Trstu prav pri finančni družbi Finmare, so v zadnjih dneh dobile tudi konkretne potrditve. Izjave pooblaščenega upravitelja družbe, Alcida Rosina, po katerih naj bi ladijska plovba po Jadrani pomenila čisto razsipanje javnega denarja, so dobile takojšen odmev tako v poslanski zbor, kot v naši deželi in v podjetju samem.

Prvi so z vprašanjem, naslovljenim na ministra Carto in Darido, reagira-

li demokrščanski poslanci, s Colonijem na čelu. V njem sprašujejo, če Rosinove trditve dejansko odgovarjajo stališčem družbe Finmare in, če je tako, ali se ministroma ne zdi nesprejemljivo, da Rosina še naprej ostane na krmilu družbe. Predsednik deželnega odbora Biasutti pa se je obrnil neposredno na predsednika ustanove IRI, v katere okvir sodi Finmare, in na ministra za državne zadeve, ki jima je izrazil hudo zaskrbljenost zaradi omenjenih izjav. »Če le-teh ne bi zanimali,« je dodal Biasutti, »potem bi bilo na dlani, da sedanje vodstvo družbe Finmare ni primerno za uresničevanje obvez, izražene na vseh pristojnih ravneh, ki zadeva zaščito interesov Trsta.« Predsednik Biasutti je tudi opozoril, da mora biti vprašanje jadranske vodne poti in vloge, ki jo v tem okviru lahko igra Lloyd, ustrezno rešeno na vsedravnih ravni. Le tako bomo namreč lahko preprečili škodo mestu in deželi, ki iz pomorskega gospodarstva črpa osnovne vzvode za oživetitev svojega gospodarstva.

Z naraščajočo zaskrbljenostjo sledi vsej zadevi tudi tovarniški svet Tržaškega Lloydja, ki v posebnem tiskovnem sporočilu ugotavlja, da dr. Rosina s svojimi povsem parcialnimi in popačenimi ocenami o (ne)ekonomičnosti jadranske vodne poti, na izzivalni način prispeva k premiku boja za uveljavitev italijanskega ladjevja

na teren kampanilistične vojne. Tako zadržanje povzroča konkretno nevarnost zamud v parlamentarnem iterju zakona o preustroju družbe Finmare, ki predvideva finančna sredstva in nove ladje, in torej škodo za vso italijansko javno pomorstvo, vključno s Tržaškim Lloydom, ki je največja in najuglednejša javna plovna družba v Italiji.

Zakon Carta je v zamudi že za dve leti, medtem pa se je mednarodna kriza pomorskih prevozov hudo zaostila in spravila v škrpice tako Lloyd, kot druge družbe, za katere se je že pred leti zastavila nujnost sanacije in preustroja. Tovarniški svet zavrača vsako logiko nasprotja med jadransko in tirensko obalo, toliko bolj ob dejstvu, da se je udeležba ladjevja z italijansko zastavo v celotnem državnem prometu s tujino skrčila na samih 20 odstotkov. Zahteva neodložljivo nujnost priznanja vsedravnih vloge jadranske vodne poti in njenih pristanišč in zavrača sedanjo usmeritev v koncentracijo prevozov na tirenski strani. Tovarniški svet še dodaja, da tudi sam obstoj Tržaškega Lloydja sodi v okvir rešitve problematike italijanskega pomorstva v celoti in da zato ceni in podpira prizadevanja deželnih in državnih parlamentarnih, političnih in družbenih sil ter krajevnih uprav, za korektno ravnanje med jadransko in tirensko pomorsko potjo.

## Uslužbenci občinskega pogrebne podjetja zaostri boj in napovedali novo stavko

Že v januarju smo imeli v Trstu stavko uslužbencev občinskega pogrebne podjetja, članov avtonomnega sindikata Cisl. Takratna stavka, kateri so se pridružili člani ostalih sindikatov, je vzbudila v javnosti val polemik in različnih stališč, ki so sicer priznavala pravico uslužbencev pogrebne podjetja, da si zagotovijo boljše delovne pogoje od tistih, v katerih morajo sedaj delati, ki pa so tudi poudarila stisko vseh, ki so imeli v družini smrt, pa so se morali v razumljivo težkih duševnih stiskah, ubadati še s problemom, kako svojega pokojnega dostojno pokopati.

Tedaj je prišlo do prekinitve stavke, ker je odborništvo tržaške občinske uprave obljubilo, da bo v glavnem vsem zahtevam ugodilo in da bo poskrbelo za večjo higieno pri vzdrževanju tako mrliških vež, kot tudi za zaščito uslužbencev, ki imajo opravka z mrliči.

Vse kaže, da se je zadeva zopet zataknila, saj so uslužbenci avtonom-

nega sindikata Cisl napovedali novo stavko, ki je ponovno napravila zmedo pri pogrebi, ki so bili napovedani za včeraj in postavila v ospredje sporna vprašanja omenjene kategorije delavcev.

Da ne bi zaostri položaja, so ostale sindikalne organizacije CGIL in Cisl, včeraj zgodaj zjutraj oklicale skupščino, na kateri je bil govor o vseh zahtevah uslužbencev pogrebne podjetja. Skupščina se je precej zavlekla, vendar so uslužbenci poskrbeli, da ni prišlo do večjih zastojev pri pogrebi, čeprav so bili odsotni nekateri šoferji in drugi delavci. S tokratno stavko zahtevajo omenjeni delavci posebno denarno doklado za delo pri oblačenju mrtvecev, medtem ko so se pri zadnji stavki omejili le na zahteve glede higiene in ureditve delovnih pogojev.

Kot so nam povedali, so včeraj opravili v Trstu v glavnem vse pogrebe, le da so morali nekatere že določene ure spremeniti. Pogrebi, ki jih je opravilo zasebno podjetje Zi-

molo, so seveda potekali brez težav.

Stavkovno gibanje se torej ni končalo ter se je celo zaostri. Uslužbenci so namreč na skupščini sklenili, da okličejo tridnevno splošno stavko, ki naj bi se začela 13. t.m. Medtem se bodo vzdržali vseh tistih del, ki niso predvidena v zadnji delovni pogodbi, po mrliče pa bodo šli le v primeru, da dobijo ukaz, oziroma obvestilo s strani sodnih oblasti. Tudi občinska uprava seveda pripravlja svoje protiukrepe, kar vse bo seveda položaj v prihodnjih dneh prav gotovo zaostri.

● V okviru načrta za metanizacijo FJK je deželni odbor porazdelil skoraj 11 milijard lir 24 občinam za izvajanje že pred časom določenega programa o razširitvi metanske mreže. Druge finančne prispevke bo deželna uprava porazdelila med leti 1987 in 1989. Med krajevnimi upravami, ki so prejele omenjene finančne prispevke so tudi Krmin, Devin-Nabrežina, Gorica in Trst.

### KRIŽARJENJE IZ TRSTA

Odpri so vpisovanja za dve križarjenji TRST/TRST z ladjama M/N TARAS SHEVCHENKO od 7. do 21.6.1986 in M/N DIMITRI SHOSTAKOVICH od 13. do 30.9.1986. Število mest je omejeno, ker se prodajajo tudi v drugih krajih Italije in v Nemčiji.

VPIŠITE SE ČIMPREJ!

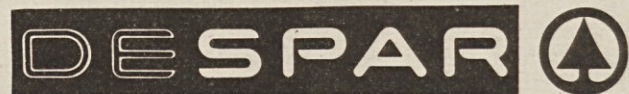
Informacije in rezervacije:



Tergeste Viaggi - Miramarski dvored 207

(Barkovlje) - Tel.: 040/415256 - 416218

### SELF - SERVICE



NAO - BRAIDOT s.n.c.

Ul. dei Papaveri 3 — OPČINE

jestvine — salame — siri — sadje — zelenjava  
meso — divjačina

TEDENSKE POSEBNE PONUDBE



Na tržaški prefekturi umestili znanstveni odbor pospeševalnika

# Minister Granelli: Tržaški sinhrotron je vsedržavnega in mednarodnega pomena

Ob navzočnosti ministra za znanstvene raziskave je bil sinoči slovesno umeščen znanstveni odbor, ki bo izdelal načrt za izgradnjo elektronskega pospeševalnika »Svetloba sinhrotrona« pri Padričah. Odboru predseduje nobelovec Carlo Rubbia, njegov tajnik je tržaški univ. prof. Luciano Fonda, ostali člani (vseh je 17) pa so ugledni italijanski in tuji izvedenci, med temi ravnatelj pospeševalnika CERN v Ženevi Emilio Picasso, ravnatelj laboratorija v Frascatiju Sergio Tozzari, ravnatelj sinhrotrona v Daresburyju v Veliki Britaniji D. J. Thompson, predsednik Nobelovega odbora za fiziko Stig Lundqvist.

Po pozdravu tržaškega župana Richettija so na sinočni slovesnosti govorili predsednik deželnega odbora Biasutti, minister Granelli in sam prof. Rubbia. Biasutti je poudaril velik pomen sinhrotrona za razvoj znanstvenega raziskovanja v Trstu in v celotni deželi, s tem pa posredno tudi za gospodarski preporod tega območja, saj je predvideno, da bo delo raziskovalcev tudi velikega tehnološkega in torej industrijskega pomena. Minister Granelli je podčrtal, da gre pravzaprav za pobudo vsedržavnega in celo mednarodnega pomena. Za njeno visoko raven, je dejal, so poročila že osebnosti, ki so se ob njej zbrale. Minister, se je nato, kot že prej Biasutti, toplo za-

hvalil nobelovcu Rubbii in ostalim članom znanstvenega odbora, da so sprejeli tako zahtevno nalogo, obenem pa je zagotovil vso podporo italijanske vlade.

Prof. Rubbia je v svojem sprejemnem nagovoru na kratko orisal temeljne značilnosti tržaškega pospeševalnika. Dejal je, da bo komplementaren podobnim pospeševalnikom, ki že delujejo ali ki jih gradijo drugod po Evropi, in da bo vsekakor šlo za prvovrstno realizacijo. »Če bo pospeševalnik v Grenoblu res večji,« je pristavil, »bo naš v nekem smislu bolj specializiran.« Rubbia je tudi podčrtal interdisciplinarno naravnost tržaškega sinhrotrona, saj bodo v njem proizvedene žarke uporabljali na fizikalnem, metalurškem, kemičnem, biološkem, zdravniškem in še drugih področjih.

Znanstveni odbor se bo pri svojem delu razdelil v dve skupini. Prvi bo načeloval ravnatelj laboratorija v Frascatiju Tazzari in bo preučevala zgradbo pospeševalnika, druga pa bo pod vodstvom tržaškega univ. prof. Roseia preučevala možnost tehnološke uporabe v sinhrotronu proizvedenih žarkov. Uresničitve načrta bo zahtevala investicijo okrog 150 milijard lir, upravljala pa jo bo delniška družba »Trieste ricerche«. Le-ta je bila ustanovljena včeraj, in sicer na izrednem obnem zboru Tržaškega sklada za napredek

in svobodo znanosti, ki je potekala na sedežu Tržaške hranilnice. Sklad združuje vse najpomembnejše tržaške znanstvenoraziskovalne ustanove (zdaj jih je 22), tako da je včerajšnji občni zbor omogočil zaokrožen pregled dejavnosti in načrtov, s katerimi se Trst uveljavlja kot pomembno znanstveno središče.

## Delegacija LR Mongolije na obisku v Trstu

V preteklih dneh se je v našem mestu mudila delegacija Ljudske republike Mongolije, ki sta jo vodila predsednik Združenja za bratstvo in mir med narodi Bilegt in predstavnica Mongolije pri ženevskem sedežu OZN Bayartova. Delegacijo so na uradnem obisku sprejeli občinski predstavniki in voditelji Tržaškega velesejma. Na srečanju sta obe strani izrazili željo, da bi se kulturne izmenjave med Italijo in Ljudsko republiko Mongolijo še nadalje razvijale in bogatile. Izražena je bila tudi pobuda, da bi v teku letošnjega leta, ki ga je OZN proglasila za leto miru, italijanski in mongolski višješolci izdelali skupen dokument prav na temo miru.

Vincenzo Muccioli v Novinarskem krožku

## »Obstoječi zakoni ne pomagajo mladim iz sveta mamik«



Muccioli (skrajno levo) na včerajšnjem srečanju

V Časnikarskem krožku je bil včeraj gost krožka Miani znani ustanovitelj in duhovni vodja terapevtske skupine »San Patrignano« Vincenzo Muccioli, ki je res izredno številnemu občinstvu spregovoril o boju proti mamilom in o težki poti, ki jo morajo narkomani, skupno z njimi pa tudi njegovi starši in vsi bližnji, prehoditi, da se rešijo zasvojenosti.

Ob primeru Maura Ponticellija in Piera Villaggia (sina znanega komika) je Muccioli v prvi vrsti poudaril potrebo, da se politiki zavzamejo za spremembo sedanjega zakona o uživanju drog. Dogaja se namreč, da mora bivši narkoman, potem ko se je z muko prebil skozi začarani krog in se je vživel v družbo, ponovno v zapor zaradi prekrškov, ki jih je zakrivil leta prej, ko je v iskanju dnevno potrebne doze mamila bil pripravljen na vse. To pomeni izničiti vse, kar je narkoman naredil, da bi se ponovno vključil med ljudi in zaupal pravici, sočloveku, državi, je dejal Muccioli. O izredno zanimivem večeru bomo podrobneje poročali.

Stališča vodstva tržaških kovinarjev FIOM-CGIL

## PAKET NI RAZREŠNICA ZA FINANČNE DRUŽBE IRI

Vodstveni odbor sindikata kovinarjev FIOM-CGIL je razpravljal o vprašanjih, ki jih odpira bližnje srečanje s predsednikom ustanove IRI in o perspektivah, ki jih lahko za gospodarstvo Julijske krajine odpre odobritev paketa za Trst in Gorico.

Odbor je v prvi vrsti izrazil hudo zaskrbljenost nad obstoječimi problemi, s posebnim oziroma na krizne razmere v Arzenalu sv. Marka, v železarni Terni, Tovarni velikih motorjev itd., kjer IRI in njene finančne družbe še naprej vztrajajo pri načrtih za krčenje proizvodnih dejavnosti, pri odlašanju s sanacijo in pri nespoštovanju že sprejetih obvez. V tej zvezi odbor FIOM soglaša z ostro kritično oceno sindikatov o dosedanjih srečanjih v Rimu in vztraja pri nujnosti, da voditelji IRI na ponovnem srečanju, 12. februarja, konkretno odgovorijo na že predstavljeni skupni dokument dežele, sindikatov in krajevnih uprav.

Prav tako so pri FIOM prepričani o nujnosti čimprejšnjega začetka razčlenjenih pogajanj po posameznih podjelih z državno udeležbo, s katerimi naj bi dosegli sporazume o novih in najsodobnejših modelih industrij-

skih odnosov, tako splošnega, kot sektorskega značaja, in ki bi zajeli tudi vprašanja zaposlitve in mobilnosti delovne sile. Odbor kovinarjev tudi poudarja, da olajšave in ugodnosti paketa ne smejo biti uporabljene v nadomestilo oziroma za razrešnico finančnim družbam IRI, saj morajo le-te do popolnosti opraviti svojo nalogo sanacije in nove okrepitve industrijskih dejavnosti v podjelih z državno udeležbo. Vodstveni odbor FIOM je ob koncu sprejel tudi stališče, da je v tej občutljivi fazi nujna tesna povezava in usklajevanje med tržaško in goriško pokrajino, tako za izkoriščanje novih ugodnosti in sredstev, kot za učinkovito dejavnost gospodarskih teles in za korektno usklajevanje pobud in posegov na vsem območju Julijske krajine.

● Občinska uprava bo v prihodnjih dneh namestila smetnjake v ulicah F. Severo in Coroneo ter na trgih Dalmazia in Oberdan, zato vabi zainteresirano prebivalstvo, da si ogleda mesta, določena za zbiralnike. To lahko stori na sedežu rajonskega sveta za Novo mesto in Novo mitnico, vsak dan med 11. in 12. uro.

## Podaljšan rok revizije vozil

Stavkovno gibanje zaposlenih v uradih civilne motorizacije je ministru za prevoze Signorileju narekovalo preložitve rokov za generalno revizijo motornih vozil. Le-ti so namreč zapadli s koncem leta, sedaj pa so podaljšani za dva meseca. Revizija, predvidena v letošnjem letu, zadeva motorna vozila, ki so bila prvič registrirana pred 31. decembrom 1975 in tovornjake, ki ne presegajo skupne nosilnosti 3,5 tone in ki so bili prvič registrirani pred 31. decembrom 1980.

Za registrske številke, ki se zaključijo z 1, 2 in 3 bo rok zapadel 31. maja, za tiste s končnicami 4, 5 in 6 31. avgusta, za 7, 8 in 9 30. novembra in za končnice 0 31. decembra letos.

## Prešernova proslava na dolinski srednji šoli

Dijaki srednje šole Simon Gregorčič iz Doline so se marljivo pripravili na Prešernovo proslavo, ki bo danes ob 11. uri na šoli. Proslava bo obsegala dve vsebinsko zaključeni enoti. V prvem delu bodo spregovorili o Prešernovi osebnosti in ga bo spremljal recital pesnikovih najznačilnejših stvaritev. V drugem delu pa bodo nastopili dijaki, ki se na naših glasbenih ustanovah posvečajo študijski glasbi. Na Prešernovo proslavo so toplo vabljeni tudi starši. (Ris)

† Dne 5. t.m. nas je po dolgi bolezni zapustila naša draga

## Marija Valenčič vd. Garavello



Žalostno vest sporočajo hči Tea ter sinova Danilo in Rinaldo, vnukinji, snaha, sestri Albina in Valerija ter drugi sorodniki.

Pogreb bo v ponedeljek, 10. t.m., ob 12. uri iz mrtvašnice glavne bolnice v cerkev sv. Jerneja na Opčinah.

Trst, 8. februarja 1986  
(Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3/B)

Žalovanju se pridružujeta družini Apollonio in Caprin.

Ob prerani izgubi drage Milke Suban izrekajo svojem iskreno sožalje družine Šušteršič, Kenda in Abram.

Ob smrti očeta Giovannija Soncina izrekajo iskreno sožalje hčerki Neri-ni kolegice Luciana Pecile, Anneliese Scheuer, Alessandra Suppan in Maria Luisa Visintin.

## Zaključen »velesimpozij« o fiziki najmanjših delcev

Včeraj dopoldne je bila v miramarskem Mednarodnem centru za teoretsko fiziko slovesna podelitev prve Diracove kolajne. Prejel jo je 35-letni ameriški fizik s princetonske univerze Edward Witten, eden največjih oblikovalcev in poznavalcev tako imenovane teorije o »supernizih« (angl. »superstrings«), ki predstavlja nov pristop k umevanju temeljnih fizikalnih pojavov. Nagrado mu je v ime miramarskega centra izročil prof. Antonino Zichichi. Prejeti bi jo moral tudi ruski kozmolog Jakov Zeldovič, ki pa je iz nepojasnjenih razlogov izostal. Na slovesnosti je bil posebnega priznanja deležen tudi ravnatelj miramarskega centra, nobelovec Abdus Salam, kateremu je rektor Paolo Fusaroli izročil pečat tržaške univerze.

Kot smo v preteklih dneh že zabeležili, so ob podelitvi Diracovih kolaj v Miramaru priredili dvodnevni simpozij o perspektivah fizike najmanjših delcev, ki se je končal sinoči. Udeležilo se ga je kakih 200 znanstvenikov, 15 od katerih jih je prišlo iz sosednje Jugoslavije. Med njimi je bil tudi dr. Mladen Martinis iz zagrebškega Inštituta Rudjer Bošković. Prosilni smo ga, naj nam v strnjeni obliki in v preprosti besedah obrazloži pomen miramarskega posveta. Takole nam je dejal:

»Najmanj od Einsteina dalje si fiziki prizadevamo, da bi izdelali teorijo, ki bi nekako združila v konsi-

stentno celoto posamezne fizikalne teorije, se pravi, ki bi hkrati obrazložila vse temeljne sile — gravitacijsko, elektromagnetno itd. Na tem programu med drugim dela nobelovec Abdus Salam, v zadnjih časih pa vzbuja na tem področju posebno pozornost teorija o »supernizih«. o kateri nam je govoril nagradjenec Edward Witten. Za to teorijo je med drugim značilno, da pojmuje najmanjše delce ne kot unidimenzionalne objekte, se pravi kot točke, marveč kot niti ali nize. Odtod tudi njeno ime. Poudariti pa velja, da gre zaenkrat za teoretske poskuse, ki jih bo treba eksperimentalno natančneje preveriti. Vsekakor bo treba še veliko narediti, preden bo uresničen Einsteinov sen o enotni teoriji, če sploh kdaj bo.

Simpozij pa ni zanemaril niti eksperimentalnih dosežkov sodobne fizike. Naj s tem v zvezi omenim samo predavanje nobelovca Carla Rubbie, ki je govoril o najnovejših pospeševalnikih subatomskih delcev, zlasti o tistih, ki jih gradijo v ZDA in v Ženevi, in širše o perspektivah eksperimentalnega raziskovanja v območju sodobne fizike.«

● Zgodišča občinska uprava je razpisala javna natečaja za mesti uradnika in pa kvalificiranega delavca (mehanika in pomožnega šoferja). Rok za predstavitve prošnje zapade 15. t.m.

## Večja pozornost dežele za raziskovalne ustanove

V prvi komisiji deželnega sveta so včeraj začeli razpravo o zakonskem osnutku, ki predvideva sodelovanje dežele pri delovanju inštituta za študije in dokumentacijo o državah Evropske gospodarske skupnosti in Vzhodne Evrope (ISDEE) in o katerem je poročal svetovalec PSI Zanfagnini.

V razpravi so svetovalci soglašali s pomembnostjo tega zavoda, zlasti pri razvoju odnosov z Zahodno in Vzhodno in še posebej s padonavsko-balkansko Evropo. Delo inštituta je namreč po Zanfagninijevih besedah še zlasti dragoceno za nenehen vir informacij, ki jih lahko deželna uprava dobi o družbenogospodarskem razvoju teh držav in ki ji služijo pri njenih prizadevanjih za čim tesnejše sodelovanje s sosednimi območji. ISDEE ima sicer že ogromno opravljenega dela za seboj, toda sodelovanje dežele in pravna preureditev mu bosta omogočila razviti vse potencialne možnosti.

V razpravi so svetovalci poslušali tudi informacijo o ostalih raziskovalnih institucijah v deželi, za katere je bila izražena potreba po boljši koordinaciji

in po večji pozornosti raziskovalnemu področju sploh. Na osnovi podrobne analize bo namreč potrebno usmerjati posege dežele in omogočiti boljše izkoriščanje raziskovalnih rezultatov. Razprava o zakonskem osnutku se bo nadaljevala prihodnji teden, vključno z nekaterimi predloženimi amandmaji.

## Domače živali in mestni avtobusi

Pokrajinski odbornik za šport, turizem in rekreacijo Bruno Cavičchioli je na predsednika tržaškega prevoznega podjetja ACT naslovil pismo v zvezi s prepovedjo prevažanja domačih živali na mestnih avtobusih. V pismu omenja, da so v nekaterih italijanskih mestih ustrezno rešili ta problem in navaja razne možnosti, kako bi se ta težava lahko rešila tudi pri nas. Nadalje se v pismu ne strinja z negativnimi izjavami vodstva ACT, ki meni, da je prevažanje domačih živali v mestnih avtobusih lahko nevarno tako za potnike kot za voznike.

## Zadnje slovo od Mile Hrovatin-Suban

Včeraj so na pokopališču v Vitovljah položili k zadnjemu počitku Ljudmilo Hrovatin - Subanovo. Čeprav je skozi Vipavsko dolino brla zelo ostraburja, se je pred hišo žalosti zbralo zelo veliko pogrebcev, seveda predvsem domačinov, pa tudi Goričanov in Tržčanov, ki so se prišli posloviti od znanke, prijateljice in tudi soborke, saj si je v tridesetih letih, ki jih je preživela v Trstu (v Šklednju) pridobila veliko prijateljev, za dobo velike preizkušnje, za leta NOB pa zapustila med tržaškimi borci in aktivisti lep spomin posledne slovenske antifašiste.

Pred hišo žalosti se je v imenu domačinov, v imenu krajevnega skupnosti in pokojnice poslovil Joško Čermelj, ki je pokojno Milo, kot so jo imenovali doma in tudi v Trstu, postavil za zgled zavedne in napredne slovenske ženske, ob odprtem grobu pa je na kratko prikazal njeno življenjsko pot, v imenu Zveze borcev, Mirko Rijavec. Tako pred domom pokojnice, kot tudi na pokopališču, je domači mešani pevski zbor pod vodstvom mladege pevovodje Mirana Rustje zelo ubrano zapel nekaj žalostink.

### razna obvestila

Kriški mladinski krožek priredi jutri zvečer PUSTNI PLES z disko glasbo od 21. do 2. ure. Vstop z vabil, ki so na razpolago v kriškem Ljudskem domu in na višjih srednjih šolah.

V Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici 3 bo v ponedeljek, 10. februarja, Prešernova proslava, ki jo bosta pripravila Slovenska prosveta in Društvo slovenskih izobražencev. Na prireditvi bodo podelili priznanja MLADI ODER 1985 in razglasili izid XIV. literarne natečaja MLADIKE. Pel bo deklški zbor »Vesela pomlad« z Opčin pod vodstvom Franca Pohajčarja. Priročnostni nagovor bo imel Marko Tavčar. Začetek ob 20.30.

ŠD Polet vabi na PUSTNI PLES, ki bo v torek, 11. t.m., od 20.30 dalje v dvorani Prosvetnega doma na Opčinah. Igral bo priznani orkester »MAGMA« s pevko Lauro Budal. Za prigrizek in odlično domače vino tudi poskrbljeno.

ŠK Kras in KD Rdeča zvezda vabita na pustno rajanje, ki bo v osnovni šoli 1. maj 1945 v Zgoniku danes, 8. februarja, od 16. do 18. ure. Pridite!

Moški in ženski zbor Tabor vabita na PUSTNO OSMICO. Za žejne in lačne bo na voljo domače vino, kraške specialitete in slaščice. Danes od 14. do 19. ure.



## gledališča

**VERDI**  
Jutri, 9. t.m., ob 20. uri (red G) bo na sporedu peta predstava Rossinijeve opere »La donna del lago«.

**ROSSETTI**  
Danes ob 20.30 (red 2. sobota) bo Teatro Stabile Furlanije-Juljske krajine predstavil »Eroe di scena, fantasma d'amore« G. Pressburgerja. V abonmaju odrezek št. 7. Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasazi Protti. Predstava traja 3 ure.

Od 11. do 16. t.m. bo v Trstu gostovalo gledališče Centro Teatrale Bresciano z Ibsenovim delom »Il piccolo Eyolf«. Režija Massimo Castri. V abonmaju odrezek št. 8. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasazi Protti.

**CANKARJEV DOM**  
**Velika dvorana**  
Jutri, 9., v ponedeljek, 10., in v torek, 11. t.m., ob 19.30 ponovitve: »KRST POD TRIGLAVOM«, retrogradistični dogodek.

**Mala dvorana**  
Danes, 8. t.m., ob 10. uri: Ura pravljic z Zvezdano Mlakar.  
V soboto, 15. t.m., ob 10. uri: Boris A. Novak »V ozvezdju postelje«. PDG Nova Gorica.

**Okrogla dvorana**  
V petek, 21. t.m., ob 22. uri: Martin Sherman »Mesija«. Režija — Vinco Moederdorfer.

**Velika dvorana Slovenske filharmonije**  
V soboto, 15. t.m., ob 19.30: Komorni ciklus »Slovenski komorni ansambli«. Člani in gostje ansambla Camerata Slovenica.

**Srednja dvorana**  
V drugi polovici februarja bodo na sporedu: Filmi Volkerja Schlöndorfa.  
V četrtek, 20. t.m., ob 19. in 21. uri: Jalung Kang: Multivizija s šestimi projektorji, predava Tone Škarja.  
**PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE**  
Danes, 8. t.m., ob 20. uri: Pier Paolo Pasolini: Orgija. Predstava bo v Solkanu za red sobota-S in izven. Režija — Mario Uršič.

## kino

**ARISTON** — 15.30, 22.00 Ginger e Fred, kom., It. 1985, 126'; r. Federico Fellini; i. Giulietta Masina, Marcello Mastroianni.

**EXCELSIOR I** 16.30 — 22.15 **Troppo forte**, kom., It. 1986, 110'; r. Carlo Verdone; i. Carlo Verdone, Alberto Sordi

**EXCELSIOR II** — 16.30, 21.45 **Il mistero di Bellavista**, kom., It. 1985, 95'; r. Luciano De Crescenzo; i. Benedetto Casillo, Sergio Solli.

**FENICE** — 17.00, 22.15 **Senza scrupoli**, er., It. 1985, 90'; r. Tonino Valeri; i. Marzio Honorato. (CC)

**GRATTACIELO** — 15.30, 22.15 **Rocky IV**, dram., ZDA 1985, 91'; r. Sylvester Stallone; i. Sylvester Stallone, Dolph Lundgren.

**NAZIONALE I** — 16.30, 22.15 **L'arcobaleno selvaggio**, pust., It. 1985, 96'; r. Anthony M. Dawson; i. Lewis Collins, Klaus Kinsky.

**NAZIONALE II** — 16.30, 22.15 **Rambo 2 - La vendetta**, dram., ZDA 1985, 93'; r. George Pan Cosmatos; i. Sylvester Stallone, James Cameron.

**LUMIERE FICE** — 16.30, 22.00 **Piccoli fuochi**, dram., It. 1985, 105'; r. Peter del Monte; i. Dino Jakšič, Valeria Golino.

**EDEN** — 15.30, 22.00 **Apprendiste viziose in Giochi amorosi**, porn., (CC)

**NAZIONALE III** — 16.00, 22.00 **La casa delle vedove**, porn., (CC)

**CAPITOL** — 16.30, 22.00 **Sono un fenomeno paranormale**, kom., It. 1985, 105'; r. Sergio Corbucci; i. Alberto Sordi, Eleonora Brigliadori.

**ALCIONE** — 16.00, 21.30 **Amadeus**, dram., ZDA 1984, 157'; r. Milos Forman; i. Tom Hulce, F. Murray Abraham.

**MIGNON** — 16.30, 22.15 **Quel giardino di aranci fatti in casa**, kom., ZDA 1982, 110'; r. Herbert Ross; i. Walter Matthau, Dinah Minoff.

**VITTORIO VENETO** — 16.00, 22.15 **Scandalosa Gilda**, er., It. 1985, 95'; r. Gabriele Lavia; i. Gabriele Lavia, Monica Guerritore. (CC)

**RADIO** — 15.30, 21.30 **Leccami Lucy**, porn., (CC)

Prepovedano mladini pod 14. letom (C) - 18. letom (CC)

## koncerti

Glasbena matica Trst v sodelovanju z deželnim sedežem RAI v Trstu. Koncertni ciklus MLADI MLADIM. V četrtek, 13. t.m., ob 18. uri v avditoriju deželnega sedeža RAI v Trstu — Ul. F. Severo 7. Sodelujejo: Cveto Kobal - flavta, Igor Saje - kitara, Volodja Balžalorsky - violina. Vabljeni!

**Società dei concerti - Tržaško koncertno društvo**. V ponedeljek, 10. t.m., ob 20.30 v gledališču Rossetti bosta nastopila pianist Francesco Nicolosi in čelist Myung Wha Chung.

## tržaška knjigarna

Ul. sv. Franciška 20

obvešča cenjene odjemalce, da nudi ob dnevu slovenske kulture, in sicer danes, 8. t.m.

10% POPUSTA

na vsa slovenska leposlovna dela.

## KOORDINACIJSKI ODBOR MLADIH KOMUNISTOV ZAHODNEGA KRASA

prireja danes, 8. februarja, ob 21. uri v Ljudskem domu v Križu

## PUSTNI PLESNI KONCERT

z znano skupino PRIZMA. Vstop z vabili, ki jih dobite pri članih Koordinacijskega odbora in v baru Ljudskega doma

## KD F. PREŠEREN IN PUSTNI ODBOR

PRIREDITA V GLEDALIŠČU F. PREŠEREN V BOLJUNCU

## PUSTOVANJE

SPORED:

DANES, 8. t.m., od 21. do 4. ure  
JUTRI, 9. t.m., od 20.30 do 0.30  
PONEDELJEK, 10. t.m., od 20.30 do 0.30  
TOREK, 11. t.m., od 21. do 4. ure.

JUTRI, 9. t.m., od 14.30 do 18. ure

## OTROŠKO PUSTNO RAJANJE

Z ZABAVNIM PROGRAMOM  
Vsak večer vas bo zabaval ansambel POMLAD razen ponedeljka, ko bodo igrali VESELI GODCI — Za jedačo in pijačo poskrbljeno.

## KD FRAN VENTURINI

tradicionalni

## PUSTNI PLES

danes, 8. februarja

jutri, 9. februarja

v torek, 11. februarja

od 20. do 1. ure

## OTROŠKO

## PUSTNO RAJANJE

jutri, 9. februarja, od 14. do 18. ure — Vsak dan bo igral narodnozabavni ansambel TAIMS.

Vabljeni

## TPK Sirena

vabi na

## PUSTOVANJE

danes, 8. t.m., od 20.30 dalje v prostorih pomorskega sedeža. Zabaval vas bo čarodej Vikj & C. Poskrbljeno za dober prigrizek in pijačo.

Vabljeni člani in prijatelji!

## ŠPORTNA ŠOLA TRST

priredi

jutri, 9. februarja, v Kulturnem domu v TRSTU

## VELIKO OTROŠKO

## PUSTNO RAJANJE

od 15. do 18.30 in

## PUSTNI DISKO

za nižješolce in dijake nižjih razredov višjih šol od 19. do 22.30.

Nastopil bo tudi znani televizijski animator Mito Trefalt.



SLOVENSKO  
PLANINSKO  
DRUŠTVO  
TRST

## PUSTNI PONEDELJEK

SPDT

V ponedeljek, 10. februarja, v Dijaškem domu v Trstu od 20. do 24. ure — Ples z domačo glasbo, družabne igre, nagajevanje najlepše maske, jedača in pijača.

Vabljeni člani in prijatelji!

## Nove telefonske številke PD

Javna telefonska služba SIP je dodelila tržaškemu uradništvu Primorskega dnevnika nove telefonske številke, ki so torej naslednje: 764-832, 764-833, 764-834, 764-835 in 723-360.

## včeraj-danes

Danes, SOBOTA, 8. februarja  
JERKO

Sonce vzide ob 7.18 in zatone ob 17.21 — Dolžina dneva 10.03 — Luna vzide ob 7.28 in zatone ob 16.31.

Jutri, NEDELJA, 9. februarja  
POLONCA

Plimovanje danes: ob 03.08 najnižja —15 cm, ob 08.42 najvišja 45 cm, ob 15.27 najnižja —68 cm, ob 22.09 najvišja 45 cm.

Vreme včeraj: temperatura zraka 2,3 stopinje, zračni tlak 1008,5 mb ustaljen, veter 40 kilometrov na uro, burja s sunki 60 kilometrov na uro, vlaga 47-odstotna, nebo skoraj jasno, morje razgibano, temperatura morja 7,7 stopinje.

## ROJSTVA IN SMRTI

RODILA STA SE: Gabrijel Ota in Gabrijel Cernigoi.

UMRLI SO: 72-letni Mario Carli, 79-letni Giovanni Sancin, 88-letni Edoardo Gasser, 80-letna Raffaella Kallac, 80-letni Mario Scarpa, 73-letni Silvio Linda, 83-letna Lucia Bonifacio, 87-letna Vittoria Visintin-Panfol, 79-letni Giordano Gratton, 71-letni Giacomo Coreni, 77-letna Lidia Bernetti, 73-letna Bianca Moratto, 61-letna Elfrida Baracci, 91-letna Mercedes Bait, 65-letni Francesco Gasperini, 96-letna Giovanna Collierich.

OKLICI: inženir Mauro Oselladore in uradnica Isabella Rosso, delavec Corrado Mikol in uradnica Maria Silva Apollonio, mehanik Sergio Semitz in uradnica Federica di Benedetto, gasilec Bruno Busan in strežnica Daniela Carli, mehanik Dario Ciani in prodajalka Alessandra Sacco, brezposelni Sergio Punic in točajka Tiziana Perco.

## DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 3. februarja, do sobote, 8. februarja 1986.

Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4, Ul. Commerciale 26, Trg XXV. aprila 6 (Borgo S. Sergio), Lungomare Venezia 3 - Milje.

Nabrežina (tel. 200466) in Boljunc (tel. 228124) — samo po telefonu za najnujnejše primere.

(od 19.30 do 20.30)

Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4, Ul. Commerciale 26, Trg XXV. aprila 6 (Borgo S. Sergio), Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4.

Nabrežina (tel. 200466) in Boljunc (tel. 228124) — samo po telefonu za najnujnejše primere.

(od 20.30 do 8.30 — nočna služba)

Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Lungomare Venezia 3 - Milje.

Nabrežina (tel. 200466) in Boljunc (tel. 228124) — samo po telefonu za najnujnejše primere.

## ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761; predpriznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

## mali oglasi

PRODAM po ugodni ceni fiat 500. Telefonirati v večernih urah na štev. 0481/30890.

PODJETJE išče večjega uslužbenca s prakso uvoznega - izvoznega uradovanja, po potrebi tudi trgovskega potnika. Pismene ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika v Gorico pod šifro »Izkušene«.

ZAZIDLJIVO ZEMLJIŠČE ali hišo z vrtom v Trstu ali bližnji okolici kupim. Tel. 414542 od 10. ure dalje.

POTREBUJETE pomoč v gospodinjstvu? Oglasite se na tel. 003865/22579.

PRODAM Giulio super (edini lastnik). Telefonirati ob uri kosila na štev. 814242.

PRODAM kombi fiat 900T, letnik '78, s privzdignjeno streho in z okni. Tel. 040/226420.

KUKUKEVI v Dobrodošo so odprli osmico. Nudijo pristno vino in svež domač prigrizek.

PRODAM vespo PX 200, letnik 1982 v dobrem stanju. Cena po dogovoru. Tel. 040/212417.

VELIKO TRŽAŠKO PODJETJE išče sodelavca/ko za zunanje delo. Možnost dobrega zaslužka za osebe vseh starosti. Pisati na Oglasi oddelku Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 TRST, pod šifro »NUJNO«.

PRODAM moto guzzi 350. Telefon 040/224407.

LEKCIJE iz matematike nudim za vse stopnje. Tel. 003865/21972.

OSMICO je odprla Marija Gombač v Lonjerju št. 291/1. Toči belo in črno vino.

PRODAM akacijeve kole. Tel. 040/226322 ob uri kosila.

Ul. Calatafimi 17, Nichelino — TO.

ZARADI POTOVANJA prodam pando super 45, rabljeno malo časa. Telefonirati v večernih urah na št. 040/229224.

OSEBI, ki ima smisel in veselje za delo v vinogradu, dajem v najem delno obdelano površino približno 1.200 kv. m. Pisati na Oglasi oddelku Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro »Grljan«.

OSMICO ima odprto Ignac Štrajn - Mačkolje Križpot. Toči belo in črno vino.

ZAVAROVALNA AGENCIJA UNIPOL — Milje, Trg Curiel 2/A, išče uradnico/ka za začasno zaposlitev (doba 1 leto). Po možnosti trgovska izobrazba. Prošnje in curriculum vitae poslati na zgornji naslov do 15. februarja.

## darovi in prispevki

Ob 11. obletnici smrti Vilija Ote darujeta mama Dora in brat Walter 10.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na Vero Štrajn darujeta Dora in Nerina 20.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na mamo Polono daruje hči Marija 100.000 lir za Dijaško matico.

V spomin na Ita Koleriča darujeta sestri Bizjak 20.000 lir za KD S. Škamperle.

V spomin na drago gospo Marijo Kodrič darujeta sestri Bizjak 20.000 lir za Glasbeno matico.

V spomin na gospo Lavrenco Sancin vd. Micheli daruje družina Fonda 20.000 lir za dom J. Ukmar v Škedinju.

Namesto cvetja na grob Marija Kralja daruje Angel Kralj (Trebe 170) 10.000 lir za godbo V. Parma in 10.000 lir za SD Primorec.

Namesto cvetja na grob Marija Kralja daruje Ema Čebon 20.000 lir za godbo V. Parma.

V spomin na Lucijana Tenceja darujeta Ljubo in Boris Košta z družinama 20.000 lir za Dom A. Sirk v Križu.

V spomin na Hadrijana Cotiča darujeta družini Blažina in Černjava 20.000 lir za godbo na pihala Vesna.

V spomin na starše Emo in Franca Tenceja daruje hči Dragica 20.000 lir za godbo na pihala Vesna.

Ob obletnici smrti mame Eme Tence daruje hči Danila 10.000 lir za godbo na pihala Vesna.

Ker nama ni bilo mogoče, da bi se udeležila pogreba Marija Kralja darujeta Sonja in Aldo Gornik 10.000 lir za Sklad M. Čuk.

V spomin na g.o. Alojzijo - Gigio Hrovatin daruje skupina hčerinih prijateljev 25.000 lir za SKD Tabor.

Namesto cvetja na grob Viktorije Busetti darujeta Danila in Pepi Markotvi 20.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

Namesto cvetja na grob Hadrijana Cotiča daruje Miran Kuret 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

V spomin na Antona in Pjerino Sulčić ter moža Slavkoto daruje Dragica s sinovoma 20.000 lir v isti namen.

V spomin na Zoro Košta por. Bogatec darujeta Silva in Karmelo Sedmak 10.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Križ.

V spomin na Viktorijo Sedmak por. Busetti daruje družina Fani in Ciril Sedmak 25.000 lir v isti namen.

V spomin na Viktorijo Sedmak por. Busetti daruje družina Gigi Bogatec - Bruži 10.000 lir v isti namen ter družina Fanica in Ciril Sedmak 25.000 lir za sindikat upokojeencev CGIL - Križ.

Namesto cvetja na grob Hadrijana Cotiča prispeva odbor Ljudskega doma iz Križa 50.000 lir za Sklad Dela.

Štefi Callegari daruje 10.000 lir za ploščo v Gabrovcu.

Namesto cvetja na grob Zore Košute-Bogatec, Viktorije Sedmak vd. Busetti, Hadrijana Cotiča, Ita Koleriča, Brigitte Perčić-Suban in Luciana Tenceja daruje Dušan Košta z družino 15.000 lir za godbo na pihala Vesna, 15.000 lir za dom A. Sirk, 15.000 lir za spomenik v Križu, 15.000 lir za Združenje aktivistov osvobodilnega gibanja za Tržaško ozemlje in 15.000 lir za postavitev spomenika v Štivanu.

V spomin na Edvarda Žagarja daruje družina Metlika (Bazovica 32) 10.000 lir za Pogrebno društvo v Bazovici.

V spomin na Marijo Prodan por. Glavič daruje mož Rudolf Glavič (Škedenj) 25.000 lir za Dom J. Ukmar, 25.000 lir za KD I. Grbec, 25.000 lir za KD Rovte-Kolonkovec in 25.000 lir za Dijaško matico.

Keti in Elvira Tence darujeta 25.000 lir za VZPI-ANPI Križ in 25.000 lir za SD Mladina.

V spomin na Hadrijana Cotiča darujeta Drago, Elvira, Eda in Bruno 30.000 lir za KD Vesna.

Namesto cvetja na grob Marije Pernič vd. Petaros iz Boršta darujeta Marčela Vatovac 10.000 lir za sklad M. Čuk, in Pierina Hrvatič 10.000 lir za ricmanjsko cerkev.

V isti namen daruje Aleksija Bet 10.000 lir za ricmanjsko cerkev.

Ob plačilu članarine za VZPI daruje družina Zorn 15.000 lir za spomenik padlim v NOB na Kontovelu in 15.000 lir za spomenik padlim v NOB na Proseku.

V spomin na Hadrijana Cotiča darujeta Luči in Jušto 10.000 lir za godbo na pihala Vesna.

Namesto cvetja na grob Tine Berginc vd. Vatta darujeta Slavko in Marija Sosič 20.000 lir za sklad M. Čuk.

Namesto cvetja na grob Marija Carlja daruje Lojzka Hrovatin 50.000 lir za marjanjske na Opčinah.

V isti namen daruje Peter Hrovatin 20.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na dragega moža in očeta Marija Kralja darujejo svojci 30.000 lir za cerkveni pevski zbor sv. Jerneja na Opčinah, 30.000 lir za cerkev sv. Jerneja, 30.000 lir za pevsko zbor Vesela pomlad, 30.000 lir za Tržaški oktet, 30.000 lir za SKD Tabor, 30.000 lir za Skupnost družina Opčine, 30.000 lir za godbo na pihala V. Parma, 30.000 lir za spomenik padlim v NOB v Trebčah in 30.000 lir za KD Skala - Gropada.

V spomin na sosedo Marija Kralja daruje družina N.N. 25.000 lir za zbora Vesela pomlad.

Ob žalostni izgubi dragega strica Marija Kralja daruje Darjo Brce z družino (Gropada 1) 25.000 lir za KD Skala in 25.000 lir za Skupnost družina Opčine.



film - film - film

ureja kinoatelje

filmi na tv zaslonu

FURY — 1978

Režija: Brian De Palma.  
Igrajo: Kirk Douglas, Amy Irving, John Cassavetes, Carrie Snodgrass. Italia 1, v nedeljo, 9. februarja, ob 20.30.

FOG — 1979

»The Fog« — Megla  
Režija: John Carpenter.  
Igrajo: Adrienne Barbeau, Jamie Lee Curtis, John Housemann, Janet Leigh. Italia 1, v nedeljo, 9. februarja, ob 22.45.

Noč apokalipse: tako se glasi naslov nedeljskega TV filmskega večera na Italia 1. Prvi je na sporedu ameriški film Briana De Palme *Fury*, grozljivka na politično - vohunsko temo. Agenti tajne policije ugrabijo dekle, ki ima nadnaravne sposobnosti, da ubija le z mislijo, z namenom, da bi jo uporabljali v posebnih vojnih operacijah. Oče in brat skušata osvoboditi dekle iz neprijetne pasti. Režiser De Palma je specialist v žanru grozljivke in tudi v tem filmu se izkaže, kljub komercialnosti proizvoda. Plamen in kri bi vznemirili marsikaterega gledalca, vendar so filmi po Berlusconi-jevih kanalih vznemirljivi predvsem zaradi zobnih past in pralnih praškov, ki se redno pojavljajo med sporedom. Kdor ne ljubi grozljivke je lahko zato mirne duše, in lahko neprizadeto sledi filmom. Drugi je na sporedu ameriški film *The Fog*-Megla, zanimivega režiserja Johna Carpenterja (Halloween, Christine). V megli se po stoletnem brodolomu vračajo duhovi mornarjev, ki so utonili v jadrnici. Vračajo se, da bi se maščevali nad potomci tistih, ki so jih privabili na pečine, da bi se polastili njihovega premoženja. Film je krasno izpeljan, dokler namiguje; tega kar se skriva v megli nihče ne vidi, razen redkih, ki poznajo staro zgodbo o mornarjih. Ko pa se duhovi utelešijo in začenja pobijati, nivo pripovedi pade. Ko se megla ponovno umakne za obzorjem, ostane grenko spoznanje, da je megla nepremagljiva. Duhovi pa se bodo ponovno vrnil.

1941: ALLARME  
A NEW YORK — 1980

Režija: Steven Spielberg.  
Igrajo: Dan Aykroid, John Belushi, Warren Oates, Robert Stack, Thoshiro Mifune. RAI 3, v sredo, 12. februarja, ob 20.30.

Zgodba je postavljena v leto 1941, nekaj dni pred napadom na Pearl Harbor, v času bojazni pred invazijo ZDA. Japonci sicer merijo drugam, neka njihova podmornica pa se znajde pred obalo Kalifornije. Vojaške enote pod poveljstvom generala, ki neprenehoma gleda risanke slona Dumbo, budno čuvajo. V resnici so prav domači vojaki tisti, ki povzročajo največ škodo prebivalstvu. Poleg teh se najbolj odrezne v samouničevanju Hollywooda pilot z izkušnjami iz prve vojne, stalni gost lokalnih norišnic. Ob vseh dogodivščinah pa najbolje jo skupi družina survivalistov, ki se pripravlja na samobrambo svoje lastnine. Film, ki je zahteval velike naložbe (producent je John Milius), je bil slabo obiskan v ameriških kinodvoranah in je verjetno edini neuspeh Spielberga. Talent režiserja se vsekakor vidi, vendar je jasno, da demencialna komedija zanj ni pravi žanr. Protiutež pretiranim sekvencam klovnovske katastrofalnosti so karikature glavnih junakov, ki jih dobro odigrajo znani igralci.

OMICIDIO — 1930

»Murder« — Umor  
Režija: Alfred Hitchcock.  
Igrajo: Herbert Marshall, Nora Barling, Phyllis Konstam. RAI 2, v četrtek, 13. februarja, ob 21.45.

Umor je vedno srhljiva zadeva. Vsakič pretrese človeka, ki npr. bere v dnevniku srhljivo vest o zločinu. V filmu je prikazovanje zločinov in umorov zanimivo, ker emotivno vpliva na pozornost gledalca. Hitchcock je v tem smislu pravi mojster in v svoji dolgi karieri je obdelal umore na raznovrstne načine. V filmu *Umor* je shema zgodbe preprosta: dekle obtožijo umora njene najboljšje prijateljice. Prijatelj po lastni iniciativi odkrije pravega krivca: ta pa je bil zaročenec dekleta. To kar pa drži gledalca pred ekranom je enigma o pravem morilcu, ki se reši šele na koncu filma.

FILMSKI CIKLUSI NA  
TELEVIZIJSKIH ZASLONIH

Zanimivost razvoja filmske ponudbe preko televizijskih ekranov je razmah ciklusa, predvajanja v obliki tematskih pregledov. Pobude v tej smeri se množijo; zadnja novost pa so tematski večeri s prikazom več filmov

zaporedoma. Na šestih glavnih televizijskih zaslonih italijanskega omrežja je trenutno na sporedu 12 ciklusov, od katerih je polovica tematskih, polovica pa posvečenih avtorjem. Če temu dodamo še dva tematska večera s po dva filmoma in oba termina ljubljanske televizije (ta redno predvaja film tedna ob sredah in petkov nočni kino) je slika kar se da pestra. Poglejmo od blizu, kateri ciklusi so in kako so razporejeni.

Sobota: v zgodnjih jutranjih urah (ob 8.10 približno) Canale 5 ponuja *Mastroianni v mladih letih*, niz filmov priznanega italijanskega igralca. Rete 4 prikazuje ob 20.30 serijo filmov Alaina Delona in Jean Paula Belmondoja z naslovom *Roparji src*, ki se začne prav nocoj in obsega osem filmov. Ob 21.55 se vklopi RAI 1 s svojim A. K.: cesar, zaobjetna retrospektiva japonskega režiserja Kurosawe, ki dosledno prikazuje marsikatera pri nas nepoznana dela japonskega mojstra. Sobotni del zaključuje, oziroma odpira nedeljskega, Canale 5 okrog 01.00 ponoči s ciklusom *Hollywood o Hollywoodu*, serija »avtobiografskih« filmov o filmski prestolnici.

Nedelja: nobenega ciklusa razen tematskega večera *Noč apokalipse* na sporedu po Italia 1, o katerem govorimo na drugem mestu.

Ponedeljek: prvo srečanje s filmom je film *presenečenje* RAI 1 v okviru filmskega »žrebanja« oddaje Raffaele Carrà. Ob 20.30 ponuja Rete 4 ciklus Paul Newman. Ob 23.15 prikazuje Italia 1 serijo *Cinemanía*, okrog polnoči pa odpira RAI 2 tedenski zmelek (od ponedeljka do petka) *filmi ponoči*.

Torek: malo filmov na sporedu in samo en ciklus, 0.30 po italijansko, ob navedeni uri po Italia 1.

Sreda: ob 20.00 ljubljanski film *tedna*, že tradicionalno srečanje s kvalitetnimi filmi svetovne proizvodnje. RAI 3 predstavlja ob 20.30 *Leta novega Hollywooda*, pregled hollywoodske proizvodnje v zadnjem desetletju, oziroma v letih '80. Zanimiv spored, ki se bo zaključil konec aprila, uvršča oba Coppolova filma z Matt Dilonom, nekaj uspešnic De Palme, Badhama in Altmana, ter tri absolutne novosti za italijansko tržišče, filme, ki pred to priliko niso doživeli distribucije pri nas.

Četrtek: Italia 1 ponuja svoj že drugi tematski večer z dvema filmoma italijanskega mojstra grozljivke Daria Argenta. Celoten *Argento* bo prikazal vse filme tega režiserja razen njegove zadnje uspešnice *Phenomena*. Ob 22.05 odpira RAI 3 novo serijo *Blazna ženska*; ciklus, ki obsega 16 filmov na problematiko ženske ali enostavno z osrednjo žensko prisotnostjo v glavnih vlogah, odpira portugalski film Francisca režiserja Manuela De Oliveire. Canale 5 pa prikazuje ob 23.30 ciklus *John Wayne*.

Petek: ob 22.00 je na sporedu ljubljanski nočni kino, okrog polnoči pa prikazuje Canale 5 ciklus *Michel Caine*.

Iz tega pregleda ciklusov je razvidna ostra konkurenca med državnimi in Berlusconi-jevimi kanali, vsaj v primeru pregleda hollywoodske produkcije, ki je sicer tista, ki je v splošni filmski ponudbi prevladujoča. Zasebne postaje pogosteje naslovijo svoje sporede, saj je razmerje ciklusov med Rai in ostalimi dva proti pet. Vendar se prav v tem odraža površnost privatnikov: ponujajo več ciklusov, ki pa so le pesek v oči gledalcem. Število ne odraža nobene realne kvalitete, saj so npr. avtorski ciklusi le etiketa za predvajanje filmov, ki bi se drugače kopičili v zalogo. Isto velja tudi za ostale cikluse. Etiketiranje je torej le oblika - medijski oprijem - za bombastično nakladanje in pompozno samoreklamo sporedov, kakršno smo navajeni po zasebnih postajah: vsak film je »čudovit«, »mojstrovina«, »najbolj vznemirljiv«, »največji vseh časov« itd. Tako vsaj nam vcepljajo Berlusconi-jevi napovedovalci. RAI pa je pri tem bolj dostojna: ciklusi, ki jih ponuja, so res ciklusi, zlasti na tretji mreži; avtorski pregled pa je resničen pregled (glej primer Kurosawe), ki omogoča gledanje, drugače težko dosegljivih filmskih del. Privatnikom pa se lahko prizna malce večjo pozornost do domače, italijanske kinematografije, vsaj v zvezi z obravnavanimi ciklusi.

Pregled ciklusov, skratka, ponazarja stanje italijanske filmske ponudbe preko TV zaslonov: veliko efimernosti in približnosti s strani zasebnikov, bolj profesionalno in v mejah zmogljivosti dostojno delo pri Rai. Malo prostora je odmerjeno neameriškim filmom, kar gre pripisati tudi konkurenci obeh TV polov. Veliko število predvajanih filmov plitvi kvaliteto sporeda, čemur pa sam RAI 3 ne more biti kos.

I. P.

radiotelevizija

italijanska televizija

Prvi kanal

- 9.00 Televideo
- 10.00 All'ombra degli alberi fiamma — nadaljevanka
- 11.00 Sobotni trg
- 11.55 Vremenske razmere
- 12.00 Dnevnik 1 — kratke vesti
- 12.05 Sobotni trg
- 12.30 Check-up — medicinska oddaja
- 13.30 Dnevnik 1
- 13.55 Dnevnik 1 — tri minute o...
- 14.00 Prisma
- 14.30 Vacanze romane — filmska komedija
- 16.30 Iz parlamenta
- 17.00 Dnevnik 1 — kratke vesti
- 17.05 Viva il carnevale
- 18.05 Izžrebanje loterije
- 18.10 Verska oddaja
- 18.20 Programi prihodnjega tedna
- 18.40 Naše živali od blizu
- 19.40 Almanah jutrišnjega dne
- 19.50 Vremenske razmere
- 20.00 Dnevnik
- 20.30 Io, a modo mio — Gigi Proietti
- 21.45 Dnevnik 1
- 21.55 I sette samurai — film
- 24.00 Dnevnik 1 — zadnje vesti
- 0.10 I sette samurai — drugi del

Drugi kanal

- 9.00 Televideo
- 9.55 Dnevi Evrope
- 10.25 Morzine — smučanje — moški
- 11.30 Programi prihodnjega tedna
- 11.45 Lady Madama

- 12.30 Dnevnik 2 — start
- 13.00 Dnevnik 2 ob 13. uri
- 13.25 Dnevnik 2 — C'è da salvare
- 13.30 Dnevnik 2 — bella Italia
- 14.00 Odpri šola
- 14.30 Dnevnik 2 — kratke vesti
- 14.35 Izžrebanje loterije
- 14.40 Športna sobota
- 16.30 Pane e marmellata
- 17.30 Dnevnik 2 — kratke vesti
- 17.35 Življenje Leonarda Da Vincija
- 18.30 Športna poročila
- 18.40 Le strade di San Francisco — TV film
- 19.45 Dnevnik 2
- 20.30 Aleksander Veliki — film
- 22.45 Dnevnik 2 — večerne vesti
- 22.55 Il cappello sulle ventrître
- 23.45 Srečanje s kinematografijo
- 23.55 Dnevnik 2 — zadnje vesti
- 0.05 Sport

Tretji kanal

- 15.55 Programi prihodnjega tedna
- 16.05 Colloqui sulla prevenzione
- 16.35 Niente può essere lasciato al caso — film
- 18.05 Košarka
- 19.00 Dnevnik 3
- 19.35 San Clemente: Basilica inferiore
- 20.05 Odpri šola
- 20.30 Bernstein dirige le simfonie di Gustav Mahler
- 21.55 Dnevnik 3
- 22.30 Pirandello a teatro e altrove

jugoslovanska televizija

Ljubljana

- 8.15 Otroška matineja
- 10.00 Potovanje skozi osončje
- 10.30 Pred izbiro poklica: Poklici v turizmu in gostinstvu
- 11.00 Cerkljanska laufarija
- 11.30 Ščepce širnega sveta
- 11.55 Vojna: smrtonosna igra med narodi
- 12.55 Veležev nogometni turnir: Sarajevo - Partizan (prenos)
- 14.50 Poročila
- 15.10 Cvetje v jeseni — slovenski film
- 17.00 Košarka: finale jugoslovanskega pokala
- 18.35 Na domačiji — slovenski kratki film
- 18.50 Knjiga
- 19.05 Risanke
- 19.20 Cik - cak
- 19.24 TV in radio nocoj
- 19.26 Zrno do zrna
- 19.30 Dnevnik
- 19.50 Vremenske razmere
- 20.00 Zgodba o Patriciji Neal angleški film
- 21.45 Zrcalo tedna
- 22.45 Videogodba
- 23.35 Poročila

Koper

- 18.30 Dokumentarec
- 18.55 TV-novice
- 19.00 Planet snega
- 19.30 TVD - Stičišče
- 19.50 Sobota v družini
- 20.30 Glasbena komedija
- 22.00 TVD - Vse danes
- 22.15 Devet Beethovnovih simfonij
- 23.15 Il brivido dell'imprevisto TV film
- 23.40 Zdravnik in pacient — rubrika

Zagreb

- 15.15 Ceste — vztrajne sopotnice — dok. oddaja
- 15.45 Darovi človeka — glasbeno - dokumentarna oddaja
- 16.15 Narodna glasba
- 16.45 Poročila
- 16.50 TV koledar
- 17.00 Košarka: finale jugoslovanskega pokala
- 18.30 Živeti z naravo — dok. oddaja
- 19.30 Dnevnik
- 20.00 Plemen — ameriški film
- 21.30 Dnevnik
- 21.55 Od našega dopisnika z Dunaja
- 23.25 Poročila

zasebne postaje

CANALE 5

- 8.40 Alice — TV film
- 9.10 Le donne hanno sempre ragione film
- 11.10 Come stai — zdravniška rubrika
- 11.40 Campo aperto
- 12.40 Il pranzo è servito — kviz
- 13.30 Anteprima
- 14.10 Il segno di Venere — film
- 16.15 Freebie e Bean — TV film
- 17.15 Big Bang
- 18.00 Record — športni tednik
- 19.30 Zig - Zag — kviz
- 20.30 Ti ricordi al Grand hotel? variete
- 23.10 Parlamento in...
- 23.50 Premiere
- 0.50 Sceriffo a New York — TV film

RETEQUATTRO

- 8.30 Soldato Benjamin — TV film
- 9.00 Destin — novela
- 9.40 Lucy show — TV film
- 10.00 Nervi d'acciaio — film
- 11.45 Tre cuori in affitto — TV film
- 12.15 I Ropers — TV film
- 12.45 Ciao Ciao
- 14.15 Destin — novela
- 15.00 Agua viva — novela
- 15.50 Retequattro per voi
- 16.10 Il monte di venere — film
- 17.50 Lucy show — TV film
- 18.20 Ai confini della notte — TV film
- 18.50 I Ryan — TV film
- 19.30 Febbre d'amore — TV film
- 20.30 L'uomo di Rio — film
- 22.40 Retequattro per voi
- 23.00 La meteora infernale — film
- 0.40 Agenzia Uncle — TV film

ITALIA 1

- 8.30 Gli eroi di Hogan — TV film
- 8.50 Alla conquista dell'Oregon — TV film
- 9.40 Fantasilandia — TV film
- 10.30 Wonder woman — TV film
- 11.30 Quincy — TV film
- 12.30 L'uomo da 6 milioni di dollari — TV film
- 13.20 Help — kviz
- 14.15 Americanball
- 16.00 Bim bum bam — risanke

- 18.00 Musica è...
- 19.00 Gioco delle coppie — kviz
- 19.30 La famiglia Addams — TV film
- 20.00 Risanke
- 20.30 Vai avanti tu che mi vien da ridere — film
- 22.30 Anteprima — All star game
- 23.30 Grand prix — tednik
- 0.30 DeeJay television

TELEPADOVA

- 12.45 Kmetijski nasveti
- 13.15 Mama Linda — TV film
- 14.00 Flamingo road — TV film
- 15.00 Con affetto tuo Sidney — TV film
- 15.30 Proposte commerciali
- 16.35 Verska rubrika
- 16.45 Brigher — risanke
- 17.45 Il magico mondo di Gigi — risanke

- 18.15 Una nuova stagione — TV film
- 19.30 Alla ricerca di un sogno — TV film
- 20.25 Gran bazar, mercatino dell'occasione

TRIVENETA

- 14.00 Disperatamente tua — TV film
- 15.00 Monitor
- 15.30 Film
- 17.00 Risanke
- 18.30 Baila guapa — film
- 20.30 Risanke
- 20.30 Reporter
- 21.00 L'angelo scatenato — film
- 22.30 Bellamy — TV film
- 23.30 L'ultimo indizio — TV film

TELEFRIULI

- 13.25 Oggi in regione gli appuntamenti
- 13.30 Senorita Andrea — TV film
- 14.30 Heidi v a scuola — risani film
- 15.30 Musicale
- 17.30 Dokumentarec
- 18.30 Športna rubrika
- 19.30 Senorita Andrea — TV film
- 20.30 Doppio gioco a San Francisco — film
- 21.45 Dnevnik
- 22.15 Telefriuli notte
- 22.45 Nice Price, vendita

radio

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20-8.00 Dobro jutro po naše; Koledarček, 7.40 Pravljica za dobro jutro, Narodnozabavna glasba; 8.10 Almanah: Kulturni dogodki; 8.40 Glasbeni mozaik; 10.10 Koncert v Kulturnem domu v Gorici; 11.30 - 13.00 Pisani listi: Poljudno čtivo, Sestanek ob 12.00, Lahka glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Čas in prostor: Pogovori o kulturi sožitja, nato: Glasbene skice; 15.00 Otroški kotiček: »Iz kota v kot«. 16.00 Zbornik: Popotovanje Duška Jelinčiča po Južni Ameriki, nato: Glasbene skice; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Dramska vetrovnica: »Večni sopotniki«. 18.45 Glasbena priloga.

RADIO KOPER  
(Slovenski program)

13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 0.00 - 4.30 Nočni program radia Koper; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije, objave; 7.00 II. jutranja kronika; 7.30 Jutranji servis; 8.00 Zaključek; 13.00 Kruh in sol radia Koper, Pevski zbor »Srečko Kosovel« Ajdovščina; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik, Pesem tedna; 17.00 Microchip; 17.15 Zamejska reportaža; 18.00 Zaključek.

RADIO KOPER  
(Italijanski program)

7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Radijski koledar; 7.00 Dober dan; 8.00 Cordialmente vostri; 9.03 Glasbena oddaja; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Popevka tedna; 10.35 Prost vstop; 11.30 Na prvi strani; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Pike na i; 14.45 Siamo tutti nel pallone; 15.45 Glasbeni weekend; 16.15 Pier Buongiorno; 16.32 Film in glasba; 16.55 Pismo od...; 17.00 Glasbena oddaja; 17.32 V dvih je bolje; 18.00 Bili so slavni; 18.32 Vse iz New Yorka; 20.00 Nočni program.

RADIO 1

7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00 Poročila; 6.00 - 9.00 Jutranja oddaja; 9.00 Radio tudi mi; 10.15 Black-out - glasbena oddaja; 11.00 Odpri prostor; 11.10 Mina predstavlja; 11.43 Lanterna magica; 12.25 Zgodovinske osebnosti - Gioacchino Murat; 13.25 Musicalmente; 13.56 Zeleni val Evrope; 14.03 D. J. story; 17.30 Autoradio - tednik; 18.00 Objektiv Evrope; 19.15 Verska rubrika; 19.20 Studio za vas; 20.35 Smo tudi mi - program Paole Scarabello; 21.03 Z kakor zdravje; 22.00 Na koncertu s Paolom Contejem; 22.27 Tarzan nella giungla del linguaggio; 23.05 Telefonski poziv.

RADIO 2

7.30, 8.30, 9.30, 12.30, 13.30, 16.30, 19.30 Poročila; 6.00 - 8.00 Jutranja oddaja; 8.10 Radio 2 predstavlja; 8.45 Tisoč in ena popevka; 9.06 Odpri prostor; 9.32 Telefonski variete; 10.30 Piccolo grande teatro; 11.00 Glasbena oddaja; 12.10 Deželni program; 15.00 Mia cara star - glasba; 16.32 Izžrebanje loterije; 17.02 Tisoč in ena popevka; 17.32 Povabilo v gledališče; 19.10 Skupaj ob glasbi; 19.50 Eccetera e Cetra - I. del; 21.00 Simfonični koncert; 22.02 Autori del '900; 22.50 Eccetera e Cetra; 23.08 Zaključek sporeda.

LJUBLJANA

6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00 Poročila; 6.00 Prometne informacije; 6.45 Prometne informacije; 7.00 Druga jutranja kronika; 7.25 Dobro jutro, otroci; 7.35 Prometne informacije; 7.50 Iz naših sporedov; 8.05 Pionirski tednik; 9.05 Sobotna matineja; 10.05 Pojte z nami; 10.25 Dopoldne ob lahki glasbi; 11.05 Svetovna reportaža; 11.30 Srečanja republik in pokrajin; 12.00 Na današnji dan; 12.10 - 14.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Iz naših krajev - Iz naših sporedov, Osmrtnice, obvestila in zabavna glasba; 14.05 Kulturna panorama; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.10 - 15.25 Popoldanski mozaik; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.55 Zabavna glasba; 16.00 Vrtljak; 17.00 Studio ob 17.00 - Zunanje politični magazin; 18.00 Škatlica z godbo; 18.30 Iz dela Glasbene mladine Slovenije; 19.00 Radijski dnevnik; 19.25 Obvestila in zabavna glasba; 19.35 Za naše najmlajše; 19.45 Minute z Ljubljanskim jazz ansamblom; 20.00 - 23.00 Slovenec po svetu; 22.00 - 22.20 Iz naših sporedov; 22.50 Literarni nokturno, France Prešeren; Gazele; 23.05 Od tod do polnoči.



*Vzpodbudne vesti iz Rima*

# Enoletno podaljšanje proste cone nudi možnost za prenovitev zakona

V rimskem senatu so prejšnji dan, kot je iz prestolnice včeraj na prvi strani javil naš rimski dopisnik Sandor Tence, podaljšali do konca letošnjega leta zakon o prosti coni za Gorico in Sovodnje. Gre za enoletno podaljšanje prejšnjega zakona, ki je veljal deset let, ne da bi parlamentarci vnesli kakršnekoli spremembe.

Kot je znano so v prejšnjem letu in še prej bile v Gorici zahtevane številne in pomembne spremembe. Zahtevala jih je enotna sindikalna zveza CGIL - CISL - UIL, zahtevali so jih industriji ter obrtniki, zahteval jih je pokrajinski svet. Zahtevali so jih nekatere politične stranke. Zahteva po posodobitvi zakona je prišla tudi v Gorici. Edinole nekateri trgovci, predvsem grosisti so hoteli in hočejo, da bi zakon o prosti coni ostal tak, kakršen je bil doslej.

Zakaj zahteva po spremembah in želje nekaterih, da bi zakon ostal tak kakršen je? Državna finančna uprava se je z zakonom odpovedala nekaterim davkom in taksam. Te ne smejo presegati določenega vrha. Znotraj kontingentov pa je moč operirati, tako da se ti kontingenti spre-

menijo, vendar pa je postopek zelo kompliciran. Svočasno zakon o prosti coni izkoriščale številne tovarne. Sedaj je ta delež zmanjšan. Največ zaslužijo trgovci - grosisti. Tisti v občinah Gorica in Sovodnje imajo izključno pravico prodajati blago ne le v teh dveh občinah marveč tudi v drugih občinah goriške pokrajine, kjer prebivalci sicer dobijo nekaj manj kontingentiranega blaga.

Zaradi tega so iz prej omenjenih krogov prišle zahteve, da bi se znotraj kontingentiranega blaga spremenil odnos blaga, namenjenega industrijski proizvodnji v odnosu blaga za široko potrošnjo, seveda v prid prvemu. Tako bi lahko marsikateri tovarni dali možnost dela in s tem seveda zaposlitve. To pa je danes v Gorici zelo potrebno. Kar se blaga za široko potrošnjo tiče, pa naj bi ohranili le bencin in goveje meso. Kav, sladkor, olje bi lahko odpravili, saj povprečna družina prihrani le nekaj tisoč lir letno. Nekaj grosistov pa seveda zelo veliko.

Poleg tega pa naj bi kontingente bencina in govejega mesa povečali in jih, v enaki meri kot v Gorici in

Sovodnjah, delili tudi drugim prebivalcem Goriške.

Zaradi tega je čisto razumljivo, da so zastopniki trgovcev zahtevali desetletno podaljšanje zakona na najbolj enostaven način. Tako bi ohranili sedanje kontingente in tudi sedanje privilegije na račun nekaterih maloštevilnih. Temu so se protivili vsi drugi, tudi z zakonskimi osnutki v parlamentu.

Vmes je prišel tudi tržaški primer. Tudi v Trstu so nekateri zahtevali kontingent za bencin proste cone. Utemeljevali so to svojo zahtevo s tem, da je treba razne ugodnosti na Gorškem in Tržaškem poenotiti. V paketu Trst - Gorica so enake ugodnosti za obe pokrajini. Take naj bodo tudi kar se tiče bencina proste cone. Zaradi tega so se nekateri politiki v Rimu odločili, da v teku letošnjega leta skušajo rešiti celotno vprašanje. Zaradi tega tudi podaljšanje zakona o prosti coni za Gorico le za eno leto. V tem času naj bi parlamentarci našli skupen jezik tako za rešitev vprašanja bencinskih nakazil Tržačanov kot tudi za prenovitev zakona kar se tiče Gorice, Sovodenj in vse goriške pokrajine.

*Prijetno srečanje z avtorjem*

## V Katoliškem domu predstavitev dveh novih knjig Alojza Rebule

V mali dvorani Katoliškega doma je bilo v četrtek prijetno srečanje s tržaškim pisateljem Alojzom Rebulo, ob predstavitvi njegovih dveh novih knjig, ki sta izšli pri koprski založbi Ognjišče (Savlov Demon) ter v skupni založniški pobudi celovške Mohorjeve družbe in Mladike iz Trsta (Oblaki Michigana).

O Rebulovem pisateljskem delu je spregovorila prof. Lojzka Bratuž, ki je opozorila na izredno bogato pisateljsko žetev. Doslej je namreč Rebula izdal šestnajst del v samostojni knjižni obliki, medtem ko bi bilo naj-

brž težko do potankosti naštetih vse razprave in krajše prispevke raztresene po raznih revijah in časopisih. Nekatere knjižne izdaje so že tudi po-šle in prav to ugotovitev kaže posebej podčrtati, na predvečer slovenskega kulturnega praznika, je dejala prof. Bratuževa, ki se je zatem podrobneje zaustavila ob najnovejših knjižnih delih. Savlov Demon je zbirka šestih radijskih iger z versko tematiko. Igre je Rebula napisal v različnih časovnih razdobjih za tržaško radijsko postajo in so bile tudi že predvajane. Prvič pa se pojavljajo v knjižni obliki.

Za bralca nedvomno zanimivejša je druga knjiga, ki sta jo založili Mohorjeva družba v Celovcu in Mladika v Trstu in je del koledarske zbirke celovške založbe. Oblaki Michigana, s podnaslovom Ameriški dnevnik, obsega zapise (in vtise) iz pisateljevega dnevnika, ob obisku v Ameriki, v krajih, kjer je svoje misijonsko poslanstvo opravljal Friderik Baraga. Pravzaprav je ta osebnost, tako ali drugače, stalno prisotna v Ameriškem dnevniku.

Za prof. Bratužovo je spregovoril tudi avtor sam in pojasnil ozadje, kako je pravzaprav prišlo do objave (z veliko zamudo) Ameriškega dnevnika, ki je skoraj desetletje ostal zaprt v predalu in se je avtor medtem posvetil pisanju dela o škofu Baragi. Pisatelj je zatem odgovarjal tudi na različna vprašanja in razmišljanja o pomenu kulture, o pisateljevanju, o naši zamejski kulturi v odnosu do večinskega naroda pa tudi o tem, kako siromašen je danes delež Gorice na področju literature.

Naj povemo še, da je na prijetnem večeru - srečanju s pisateljem Rebulo, nastopil tudi Dekliški pevski zbor iz Števerjana pod vodstvom A. Lenke Černic, udeležence pa je v imenu prireditelja, Zveze slovenske katoliške prosvete, pozdravil Damijan Paulin.

● Društvo »La Salute«, ki je pred kratkim nastalo v Ločniku in ki deluje na socioasistencialnem in zdravstvenem področju, obvešča, da je njegova ambulantna (v Ulici Bersaglieri 5) odprta ob ponedeljkih, sredah in sobotah od 8.30 do 10.30, ob torkih in petkih od 7.30 do 10.30 in ob nedeljah od 9.30 do 10.30.

GLASBENA MATICA  
GORICA



Četrtek, 13. februarja, ob 20.30

klavirski recital

**DUBRAVKE TOMŠIČ**

v Kulturnem domu v Gorici

### razna obvestila

SPD Gorica obvešča, da je v teku vpisovanje tekmovalcev za pokal Sklanc. Prijave še do torka, 11. t. m., na sedežu društva, oziroma pri odbornikih Ivu Berdonu in Aldu Bavconu.

### prireditve

KD Jezero v Doberdobu vabi otroke in starše v ponedeljek, 10. t. m., ob 16. uri na pustno rajanje z zabavnimi točkam in družabnostjo. Sodelujejo gojenci Dijaškega doma iz Gorice.

KD Jezero vabi člane in prijatelje na PUSTNI PLES v torek zvečer v društveni dvorani.

### kino

**Gorica**

VERDI 18.00—22.00 »La foresta di smeraldo«.  
CORSO 18.00—22.00 »Amici miei (atto III)«.  
VITTORIA 17.00 — 22.00 »Rambo II - La vendetta«.

**Tržič**

EXCELSIOR 17.30 — 22.00 »Fraccia contro Dracula«.  
COMUNALE 20.30 »La dodicesima notte«, gledališka predstava.

**Krmin**

OBČINSKO GLEDALIŠČE 21.00 »L'occhio del gatto«.

**Nova Gorica in okolica**

SOČA 18.00 — 20.00 »Ženska v rdečem«  
SVOBODA Ni predstave.  
DESKLE Ni predstave.

## Doberdobska problematika na kongresu sekcije KPI

Prejšnji večer je imela doberdobska sekcija KPI »Jože Srebrnič« svoj kongres. Vrsto poročil je odprl tajnik Karlo Ferletič. Omenil je, da je zavlačevanje postopka za zaščitni zakon za slovensko manjšino v Italiji sramotno dejstvo. Poudaril je, da je KPI edina stranka, ki se bori konkretno in na najvišji ravni za globalno zaščito. Glede položaja doberdobske sekcije je z zaskrbljenostjo dejal, da je povprečna starost nekje pri petinštiridesetih letih. Ugotovitev, da ni mladina več tako politično podkovana, je tajnik opravičil z dejstvom, da ni več tistega okolja na delovnih mestih, na šolah, ki bi spodbujalo mladino. Sekcija si bo prizadevala, da se bo mladim približala. V občinski realnosti Ferletič meni, da ni dovolj večina glasov, ampak bi morala stranka pokazati več energije. Tajnik je tudi pozitivno ocenil delovanje občinske uprave, poročilo pa zaključil z ugotovitvijo, da je naraslo število priseljenih Italijanov v vas in da je treba popestriti odnos s temi ljudmi.

Na predlog Daria Legiša so nato sklenili, da bodo izdali dokument s predlogi v zvezi z zakonom o globalni zaščiti. Župan Mario Lavrenčič je posebej podčrtal, da je mladina politično odpovedala in da je treba poiskati vzroke vsega tega. Jože Jarc

je dejal, da KPI podpira gibanja, ki se borijo za boljše družbo (ekologije, zelene itd.), dodal pa je tudi, da se je po njegovem mnenju stranka preveč socialdemokratizirala. Pokrajinska svetovalka Aleksandra Devetak je govorila o krizi v pokrajinski upravi in razložila vlogo in stališča KPI do večine.

Sledile so volitve novega odbora, ki ga sestavljajo: Jože Jarc, Jožef Ferfolja, Andrej Jarc, Franko Peric, Bruno Lavrenčič, Zdravko Soban, Franko Karlo Ferletič, Dario Legiša, Julko Gergolet in Ernesto Semolič. (MJ)

## Podpisana pogodba za gradnjo ceste

Konec januarja so na županstvu v Sovodnjah podpisali pogodbo med občno in podjetjem Edilfognature iz Gorice za zgraditev nove ceste, ki bo povezovala Cotiche in Devetake, mimo kulturnega in športnega centra na Vrh. Delati bodo pričeli predvidoma v začetku prihodnjega meseca, novo cesto pa naj bi zgradili do junija.

Gradnjo nove ceste financira občina s posojilom pri Cassa depositi e prestiti.

*Na prizivni razpravi o črnem odlagališču*

## Sodniki oprostili dva obtoženca tretjemu pa znižali kazen

Goriško sodišče je včeraj z oprostilno razsodbo za dva obtoženca in zmanjšanjem kazni za tretjega v prizivni obravnavi povsem spremenilo prvotne odločitve tržaškega pretorja v procesu zaradi odlaganja strupenih industrijskih odpadkov v opuščeno gramoznico v Romjanu. Zadeva je svoj čas povzročila upravičen protest prebivalcev, ki so se pritoževali zaradi neznosnega smrada. Kasneje so analize potrdile, da so snovi, ki so jih vozili iz oddaljene Lombardije škodljive za okolje in nevarne za človekovo zdravje. Tržaški pretor Perna je pred dvema letoma obsodil lastnika odlagališča, 45-letnega Silvia Lanfranchinija iz Trziča na 20 dni pripora, lastnika podjetja, ki je prevzelo prevoz odpadkov, 56-letnega Ennia Siniga iz Trsta na tri mesece zapora in pol milijona globe, 35-letnega avtoprevoznika iz Brescie Armanda Cristinija, ki je dejansko prevažal odpadke, pa na mesec in deset dni zapora ter skupnih 700 tisoč lir globe. Vsi trije so bili tudi obsojeni na povračilo škode občini Ronke v višini 90 milijonov lir.

Javni tožilec je včeraj zahteval potrditev obsodb in celo nekoliko strožjo kazen za Cristinija. Za potrditev obsodb in odškodnine se je zavzel tudi

odvetnik Sanzin v imenu civilne stranke — občine Ronke.

Nepričakovano pa so sodniki, po skoraj poldruhi uri zasedanja, sprejeli stališča zagovornikov obtožencev in oprostili tako Lanfranchinija kot Siniga, češ da nista zakrivila kaznivega dejanja. Cristiniju, ki je zaradi prevoza strupenih snovi moral odgovarjati za več prekrškov, pa so kazen znižali na mesec zapora in pol milijona globe pogojno, ker so ga oprostili enega izmed prekrškov.

Sodniki so tudi preklicali obsodbo na povračilo škode, ki ga je občina Ronke zahtevala tako zaradi okuženja naravnega okolja kot zaradi stroškov, ki jih je občina imela, da je s sanacijo odlagališča preprečila še hujše posledice za ljudi.

## Iz bolnišnice

Tri osebe so bile ranjene v prometni nesreči včeraj jutraj na državni cesti št. 305 v Redipulji. 21-letni Fabio Codarvi iz Trsta se bo moral zdraviti 30 dni, njegova prijatelja, 18-letni Giuseppe Tasolla in 17-letni Elvis Calcich pa 10, oziroma 15 dni.

## Filmska sezona v krminskem gledališču

V krminskem občinskem gledališču se nocoj nadaljuje zanimiv cikel filmov v organizaciji kulturnega krožka Micron C. Filmi so na sporedu vsak četrtek, soboto in nedeljo. Nocoj ob 21. uri in jutri s štirimi predstavami od 15. do 21. ure bodo predvajali film režiserja Lewisa Teagueja »L'occhio del gatto« (ZDA, 1985). Jutri bodo predvajali od 15. do 21. ure.

Prihodnji teden bosta na vrsti uspešnici Stevena Spielberga, v katerih nastopa priljubljeni Harrison Ford, alias Indiana Jones v spektakularnih pustolovščinah: v četrtek bo na vrsti film »I predatori dell'arca perduta«, v soboto in nedeljo pa »Indiana

Jones e il tempio maledetto«. V četrtek, 20. t. m., bo na vrsti »Kaos« bratov Paola in Vittoria Taviani. Film je lepljenka Pirandellovih novel. Naslednji konec tedna, 22. in 23. februarja, bo na sporedu glasbeni film »Pink Floyd — The Wall« v režiji Alana Parkerja. Februarski spored se bo zaključil s prvim delom sovjetske trilogije, ki jo imajo na sporedu za začetek marca. V četrtek, 27. t. m., bodo vrteli »Jazzman«, Karena Škcnazarova.

## Teden kulture v Desklah

V Desklah so tudi letos pripravili teden kulture v organizaciji DPD Svoboda Anhovo. Ob otvoritvi sta nastopila članica dramske skupine DPD Svoboda Sonja Matko in kitarist Eci-je Bucik. V stekleni dvorani delavskega doma pa so odprli razstavo likovnih del Adriana Velussija z naslovom »Metamorfoze«. Razstava bo odprta samo še danes. Teden kulture so v Desklah priredili že osemnajstič.

## čestitke

Danes praznuje svoj 88. rojstni dan naša ljuba mama, babica in prababica MARIJA MARUŠIČ iz Jamelj. Ob njenem visokem jubileju se je s hvalečnostjo spominjajo in ji iskreno čestitajo vsi njeni. Šest pravnukov pa ji pošilja koš poljubčkov.

**habitat**  
vestecasa s.a.s.

Drevored Verdi 40/42  
TRŽIČ — Tel. 0481/40148

PERNICE — ODEJE — PREŠITE  
ODEJE — PREGRINJALA — ZAVESE — PREPROGE — RJUHE ITD.

STVARNA PRILOŽNOST PRIHRANKA PRI PRENOVITVI VAŠEGA STANOVANJA

**TRADICIONALNI  
ZIMSKI SEJEM**

IZKORISTITE TO PRILOŽNOST  
VAŠ DOM VAM BO HVALEŽEN!



# Ob razstavi goriških arhitektov v avditoriju

## Kako se je in kako se bo razvijala Gorica

MARKO WALTRITSCH

Na grajskem griču so že v srednjem veku zgradili prve hiše nastajajočega mesta, ki so mu domačini pravili, kar po slovensko »Gorica«, kot je v darilnem aktu plemiču in patriarhu v letu 1.001 poudaril cesar svetega rimskega cesarstva Oton III. V kasnejših stoletjih se je mesto širilo z grajskega griča navzdol, v nižino. Najprej kar na pobočja griča, tako da so nastali Raštel in nekaj sosednjih ulic, potem pa so takratni arhitekti pogledali nekoliko v stran. Nastal je današnji kompleks Trga sv. Antona, ki so mu meščani in slovenski okoličani v prejšnjih stoletjih pravili Stari trg. Prišel je potem Travnik. Odstranjen pa bila stara mestna vrata konec Raštela. Mesto se je širilo v smeri severa, na Placuto, pa tudi proti jugozahodu. Tam sredi prejšnjega stoletja se je Gorica nehala tam nekje pri današnji občinski palači. Od te do Štandreja so bila prostrana polja. Na mapo iz leta 1823 lahko ugotovimo, da sta nekje v sredini bili le kapucinska cerkev in sosedna hiša plemiške družine Baronio (del te stavbe je še danes, skoro nedotaknjen, v začetku Ulice Duca d'Aosta). V šestdesetih letih prejšnjega stoletja je bil zgra-

jen železniški kolodvor. Takrat so Avstriji iz mesta do njega speljali lep drevored, kasnejši Korzo. V Strazicah in Podgori, torej na dveh bregovih Soče, so podjetni industriji zgradili tovarne, ki so izkoriščale vodno silo. Nastala so delavska naselja. Do pevskega mostu se je nekoč šlo skozi Placuto in po današnji Ulici Don Bosco. V drugi polovici prejšnjega stoletja je bil speljan drevored. Zgrajen je bil most čez potok Koren, ki mu naši Brici še danes pravijo »železni most«.

V začetku tega stoletja je bila zgrajena nova železniška proga na severnem delu mesta. Seveda je bila tu tudi železniška postaja (današnja postaja Nova Gorica). Pa se je mesto pričelo širiti tudi v tej smeri.

Že pred prvo svetovno vojno so nastajala nova stanovanjska naselja na Livadi, na Solkanskem polju, ob cesti proti Trstu, ob tisti v Šempeter, v smeri Soče. Mesto se je le malo širilo med dvema vojnama. Treba je bilo dolgo let celiti rane iz prve svetovne vojne, saj so italijanski topničarji, ki so leto dni s Kalvarije in z Debele griže pri Vrhu sv. Mihaela streljali na Gorico, mesto precej poškodovali. Po prvi vojni je Mar Fabiani izdelal urbanistični načrt Gorice, ki je bil seveda, kot vsi načrti, le delno iz-



veden. Mar Fabiani pa je napravil urbanistični razvoj vsega Posočja, kar je v takratni italijanski praksi pomenilo novost, medtem ko so v Avstriji s tem že prej imeli opravka. Po drugi vojni je bilo z gradnjo več let mir. Državna meja je postala marsikaj na glavo. Speljana je bila v goriških predmestjih. Na jugoslovanski strani je pričelo rasti mesto Nova Gorica, po zamisli iz leta 1949 arhitekta Edvarda Ravnikarja. Pri nas so pričeli graditi, tudi po nepotrebnem stolpnice, napolnili so nekatere prazne prostore v mestnem središču. Potem pa so

bila zgrajena stanovanjska naselja na Rojcah, pri pevskega mostu, v Ločniku, pri ločniškem mostu itd. Največjo novost predstavlja naselje Sv. Ane, kjer danes biva nad 6.000 ljudi, torej ena dobra sedmina vsega prebivalstva Gorice. Seveda so stanovanjske hiše, majhne ali večje, bile zgrajene tudi drugod. Dandanes smo najbrž pred tem, da novih naselij ne bomo gradili več. V mestu je preveč praznih hiš, zaradi tega so se arhitekti, krajevne oblasti ter lastniki lotili obnove teh starih hiš. Kakšna je zgodovina urbanističnega razvoja Gorice, kakšni odnosi z

Novo Gorico, kakšne bodoče perspektive? Na to skuša, seveda delno odgovoriti razstava, ki jo je goriško združenje arhitektov priredilo v avditoriju. Pripravila sta jo arhitekta Massimo Rocco in Romano Schnabl. Sodelovali so tudi novogoriški arhitekti. S temi bodo 15. februarja priredili okroglo mizo o bodočem razvoju sosednih mest.

Poleg zemljevidov in kart iz prejšnjih časovnih obdobij imamo razstavljene tudi številne idejne osnutke goriških arhitektov. Teh je danes že veliko. Večinoma so mladi. Razstavljene so tudi fotografije že zgrajenih kompleksov, palač, spomenikov itd. Razstavljene pa vidimo idejne načrte in tudi makete idejnih zamisli. Tako za stanovanjske komplekse kot za druge potrebe našega mesta. Omenili bi tu le idejni načrt za podzemno garažo pod zelenjadnim trgom na debelo. O tem je bilo svojčas veliko govora v občinskem svetu. Načrt, ki ga je izdelal arhitekt Jože Cej, predvideva, da bi bil vhod v to podzemno garažo iz Ulice Brass. Najbrž bi bilo prav, da bi se spustili v oceno tudi drugih načrtov. To pa bi nas povedlo predaleč. Zaradi tega vsem tistim, ki jih zanima urbanistični razvoj Gorice, ki jih zanima jo zamisli goriških arhitektov, svetujemo, da si razstavo ogledajo. Odprta bo do konca prihodnjega tedna.

Pri javnem večnamenskem kulturnem središču v Ronkah

### Civilna služba namesto vojaščine

Javno večnamensko kulturno središče v Ronkah ima na razpolago tri mesta za opravljanje civilne službe, ki nadomešča sluzenje vojaškega roka. Že pred dvema letoma je konzorcij sklenil konvencijo z obrambnim ministrstvom, na podlagi katere lahko zaposli tri oporečnike. Doslej je pri središču delal en oporečnik iz Gorice, dva pa sta bila iz Trsta. Trenutno je eno mesto prosto, preostala dva oporečnika pa sta pred iztekom obveznega sluzenja.

Vsi, ki jih zanima nadomestiti vojaško suknjo s kulturnim delom v okviru večnamenskega središča, se lahko za potrebne informacije zgledajo pri vodstvu središča v Ronkah, Ul. 24. maja 8, tel. 778605.

### Pri belem konjičku

Društvo »R. Lipizer« pripravlja jutri v nedeljo, 9. februarja glasbeno matinejo v deželnem avditoriju. Tokrat bodo izvajali izbor iz operete Pri belem konjičku Ralpa Benatzkega. Umetniško vodstvo: Daniele Zanettovich, režija Giancarlo Bertoldo.

Pogovor z načelnikom ob predavanju zagrebskega profesorja

## Koristno delo goriških esperantistov ob meji

MARKO MARINČIČ

Na pobudo goriškega esperantskega društva je bilo v prejšnjih dneh v Gorici zanimivo predavanje zagrebskega profesorja Nikole Rašića, ugledega sociologa in jezikoslovca na tamkajšnji univerzi. Kljub ne ravno poljudni temi (Sociolingvistična vprašanja slovanskih jezikov) in dejstvu, da je predavanje potekalo (ob simultnem prevajanju v italijanščino) v pri nas še malo poznanem mednarodnem jeziku — esperantu je predavanje privabilo lepo število poslušalcev.

Prisotni so gotovo prišli na svoj račun. Za nepoznavalce esperanta je to bila priložnost za prijetno odkritje: mednarodni jezik, ki ga je v prejšnjem stoletju izumil poljski zdravnik Ludwig Zamenhof, je tudi za nevedčega poslušalca že ob prvem stiku presenetljivo razumljiv, saj predstavlja (slovnično poenostavljeno) zmes evropskih jezikov. Za vse pa je bilo predavanje prav tako zanimiv vpogled v slovanski svet, ki — kot je uvodoma poudaril prof. Rašić — deloma zaobjema tudi Gorico.

Šlo je za jezikoslovno predavanje, kakršna esperantisti večkrat prireajo, da bi se podrobneje seznanili z značilnostmi jezika, ki so sestavni del mednarodnega. Toda izvajanje prof. Rašića ni bilo, kot bi lahko kdo mislil glede na naslovno temo, kako dolgozvezo ali specialistično jezikoslovno razglabljanje, pač pa je znal predavatelj z briljantno pripovedjo, poseganjem v zgodovino in zabavnimi anekdotami o nesporazumih med pripadniki različnih slovanskih narodov, živo prikazati občinstvu značilnosti slovanskega sveta, to, kar je v njem enotnega in to, kar razne slovanske narode in njihovih 12 jezikov razlikuje med seboj.

Zanimivo predavanje je bilo tudi priložnost, da smo se o delovanju goriških esperantistov pogovorili s predsednikom društva Leonejem Furlanom in gospo Serajino Genovese, delegatko goriškega društva v svetovni federaciji, kjer približno 4 tisoč esperantistov zastopa 125 držav.

Povedala sta nam, da je goriško društvo med najmočnejšimi v deželi. Samo v Gorici šteje nekaj več kot 40 članov, manjše skupine pa so raz-

širokrojene po pokrajini. Lani so imeli čast in obenem zahtevno nalogo, da so v Gradežu gostili vsedrjavni kongres italijanske esperantske zveze. Poleg tega se redno srečujejo s sorodnimi društvi v Trstu, Vidmu in z novoustanovljenim društvom v Coneglianu.

— Kaj pa stiki z esperantisti v sosednjih državah, predvsem v Sloveniji?

V Novi Gorici žal ne deluje nobeno tovrstno združenje, nam je povedal predsednik Furlan, pač pa redno prihaja na naše prireditve morda edini pravi esperantist v sosednjem mestu. Občasno se srečujemo z esperantisti iz Ljubljane, kjer deluje organizirana skupina, velik center Internacia kultura servo pa je v Zagrebu. Poleg tega deluje kot oblika stalnega povezovanja med esperantisti naše dežele, Slovenije in Hrvaške, Koroške in Štajerske, Trilanda konferenca, v sklopu katere tri sosedne države prireajo občasna srečanja.

— Koliko pa je esperantsko srečanje razširjeno v svetu?

Odgovoriti na to vprašanje je kot odgovarjati nekomu, ki te sprašuje koliko ljudi po svetu se pelje s kolesom, se je nasmehnila gospa Genovese. Ko smo že pri kolesu naj omenim, da je esperanto na primer zelo razširjen na Kitajskem, kjer ga govori milijone ljudi. Precej uveljavljen je tudi po nekaterih vzhodnih državah, na primer na Madžarskem ali v Bolgariji, kjer mednarodni jezik poučujejo po šolah. Pri nas nima uradnega priznanja, vendar v San Marinu ustvarjajo mednarodno znanstveno akademijo, ki bo esperanto priznavala kot uradni jezik.

— Za zaključek še vprašanje o programih goriških esperantistov. Nadaljevali smo s tečajem esperanta z občasnimi konferencami, srečanji z manj oddaljenimi ter dopisovanjem in obiskovanjem z bolj oddaljenimi esperantisti po svetu. Načrtujemo pa tudi večjo kulturno manifestacijo, ki naj bi bila v prihodnjih mesecih v Palači Lantieri. Priredili bomo razstavo knjig in tiska v esperantu in z italijanskim prevodom, koncerte in gledališke predstave v okviru dvotedenske esperantske kulturne prireditve.

Bogato so založeni s kar 3800 knjigami

## Kako Doberdobci obiskujejo občinsko knjižnico

MARKO JARC

Občinska knjižnica v Doberdolu je precej dobro založena in ima povprečno dve knjigi na prebivalca. Za tako majhno skupnost je podatek brez dvoma spodbuden. Knjižnica namreč razpolaga s približno 3800 knjigami in je obiskovana vse leto.

Knjižničarka je v tem obdobju študentka Lucia Lavrenčič. Z njo smo se pogovorili o delovanju, potrebah in vlogi knjižnice v vasi kot je Doberdob.

Lavrenčičeva nam je povedala, da precej ljudi obiskuje knjižnico, vendar so obiskovalci po večini učenci, dijaki in študentje. Izposojajo si knjige tudi vaščani in vaščanke, ki ljubijo knjigo, vendar v preskromnem številu.

VPR.: Dejala si, da v knjižnico zahaja v velikem številu študirajoča mladina? Kaj jim utegne nuditi naša knjižnica?

ODG.: V glavnem hodijo dijaki, in učenci po podatke za raziskave, vendar moram k temu nekaj pripomniti.

Kar se osnovnošolcem tiče, precej jih obiskuje knjižnico. Predvsem pridejo, ko morajo narediti raziskave. Vendar so včasih problemi, ker učitelji sami ne poznajo zaloge knjig, ki jih lahko nudi knjižnica. Tako se zgodi, da pošljejo učence k meni in ne vedo, če je material na razpolago ali pa ne. Včasih pa tudi učenci sa-



mi ne vemo kaj so prišli iskat. Mislim, da so v tem učitelji preveč površni in dobro ne obrazložijo kako se v knjižnici išče podatke, ali vsaj kako se točno vpraša po neki stvari. Dobro bi bilo, da bi si učenci prišli ogledati knjižnico skupaj z učitelji v jutranjih urah. Bolje bi lahko obrazložili otrokom kako se v knjižnici išče knjige. Tako bi učenci prihajali že z jasnimi pojmi, kje in kako najti to kar jim služi. Vendar je z osnovnošolskimi raziskavami veliko težav. Slovenskih tekstov za njihove potrebe ni dovolj. Manjkajo namreč ustreznih prevodov. Tudi knjig, ki bi bile kos programom ni na razpolago. Polagajo se zato stalni problemi prevajanja.

Tega bi se morali zavedati tudi učitelji in bi morali zato dati primernejše raziskave.

Srednješolcem pa knjižnica nudi veliko izbire, bodisi italijanskih kot slovenskih tekstov. Tudi tu pa je včasih prevajanje običajno. Vsekakor se srednješolci takoj nauče razlagati s knjigami. Dovolj jim je enkrat pokazati potem pa delajo sami. Zelo veliko je število teh dijakov, ki vsak dan obiskujejo knjižnico. Vendar je to omejeno le na šolsko leto. Med počitnicami jih malo prihaja po knjige. Do sedaj je zaloga kos povpraševanju, če pa bi bila zahteva specifičnejša bi si morali priskrbiti več knjig.

Tudi višješolci zahajajo radi v knjižnico. Prva leta hodijo v glavnem po material za raziskave. Potem pa si hodijo sposojati knjige za branje, posebno poletni. Višješolci jemljejo klasična dela, ki se vežejo na šolo. Zelo radi pa segajo po novostih na knjižni polici. Vsekakor Občinska knjižnica razpolaga z dobro izbiro knjig na mnogih področjih. Na razpolago je tudi knjiga želja, v katero je bilo letos vpisanih že trideset zaželenih tekstov.

VPR.: Koliko knjig ste si nabavili v lanskem letu?

ODG.: Nakupili smo si okoli sto knjig. Tekste izbira občinska komisija v zvezi s povpraševanjem ali na podlagi določenih želj. Komisiji predseduje dr. Karlo Černic, člani komisije pa so še Ladi Gergolet, Marija Kristina Gergolet, Miriam Vescovi, Karlo Ferletič, dr. Viljem Gergolet, Savina Cotič (animatorka) in knjižničarka, Lucia Lavrenčič. Sedaj spada doberdobska knjižnica v tržiški knjižničarski sistem, ki deluje v okviru Javnega večnamenskega središča.

Vsi člani naše knjižnice se lahko poslužujejo vseh knjig knjižničarskega sistema. Poleg tega vsaka knjižnica ima kartončke na katerih je zapisano kje je lahko določena knjiga razpoložljiva.

VPR.: Katere knjige pa si občani najraje izposojajo?

ODG.: Poleg romanov, gredo v tem trenutku najbolj knjige, ki obravna-

vajo socialno tematiko. Veliko ljudi pa se v zadnjih časih zanima za publikacije, ki obravnavajo Julijce in gorski svet nasplah. Ze srednješolci se zanimajo za gore, kar je sekaor spodbudno.

VPR.: S katerimi revijami razpolagate?

ODG.: Naročeni smo na Cicibana, Naše razglede, Il Territorio, Proteus, Psicologia moderna. Najbolj brane so prve tri, popolnoma zanemarjeni pa sta Proteus in Psicologia moderna. Ti sta preveč zahtevni.

Poleg tega pa bi rada dejala, da tesno sodelujemo s knjižnico iz Solkana. Važno je, ker razpolagamo z njihovim katalogom. Poleg tega pa so nam darovali mnogo knjig. Moram se jim prav zahvaliti. Naročeni smo tudi na katalog vseh izdaj v Jugoslaviji.

K delovanju doberdobske občinske knjižnice spadajo tudi razstave. Lansko leto smo imeli razstavo risb ilustratorjev Kostje Gatnika in Kamile Volčanšek. S prihodnjim mesecem bomo tudi podaljšali urnik odprtja naših prostorov.

VPR.: Ali misliš, da se v Doberdolu dovolj bere?

ODG.: Mislim, da starši ne spodbujajo dovolj otrok k branju. Predvsem jim ne dajejo konkretnega zgleda. Spodbujanje včasih ni dovolj, zdi se da vsiljujejo nekaj kar sami ne utegnejo, ali se jim ne da narediti.



Košarka: drevi ob 21. uri v Trstu v drugoligaškem italijanskem prvenstvu

## Jadran odločno za zmago proti Mauriju

Predstavniki Jadrana so nam sinoči sporočili, da kljub današnji stavki občinskih uslužbencev, ki skrbijo za vzdrževanje tržaskih športnih objektov, se bo drevišnja tekma italijanskega drugoligaškega košarkarskega prvenstva med Jadranom in Maurijem redno odvijala.

Drevi se bosta na parketu tržške športne palače pomerili deseta in enajsta ekipa na lestvici italijanskega drugoligaškega prvenstva. Na prvi pogled se zdi, da bo to srečanje brez pravih motivov za obe moštvi in tudi za gledalce precej nezanimivo. Pa ni tako! Mauri iz Treviglia še vedno aktivno zasleduje uvrstitev v elitno B ligo, Jadran pa še vedno stremi za čimboljšo uvrstitev v tem prvenstvu, pred domačo publiko pa jadrancov vedno najdejo novih in dodatnih motivacij, tako da bo tudi drevišnja tekma vredna ogleda.

»V Trst pridemo za zmago, tako

kot je Jadran prišel v Treviglio v prvem delu in tako kot vsako moštvo, ki odputuje na gostovanje.« S tem uvodom se je začel telefonski pogovor z generalnim menežerjem Maurija, Albertom Mattiolijem.

»Vam bo naposled uspelo, da se prebijete v elitno B ligo?«

»Elitna B liga je naš primarni cilj. Prav zato je nujno, da v Trstu zmagamo, saj bomo v nasprotnem primeru brez dodatnih možnosti. Na žalost smo darovali štiri točke po nepotrebnem in to se nam sedaj maščuje. Pomislite, da smo proti Bergamu ob polčasu vodili z dvajsetimi točkami prednosti in na

koncu tekmo zgubili... To se dogaja, ker smo še vedno amaterji med profesionalci. V tem sta si vaše in naše društvo zelo podobni. Pri nas imamo samo enega profesionalca, igralci pa so večinoma študentje ali pa drugje zaposleni. Menim, da smo tehnično ena boljših postav v tej konkurenci in sem prepričan, da bi bili rezultati mnogo boljši, ko bi le imeli podobne razmere in pogoje

### Tako v prvi tekmi

MAURI — JADRAN 91:80 (47:30)

MAURI: Bertolotti 2, Zonca 3, Meneghel 12, Gatti 20, Pampana 13, Gabrielli 8, Rancati 4, Codevilla 19, Claudio 12, Cefis.

JADRAN: K. Starc 13, Ban 20, Rauber 7, Daneu 12, Čuk 15, Zarotti 1, Žerjal 4, Gulič 7, Sosič 1, I. Starc.

nekaterih drugoligaških klubov.«

»Po oceni mnogih strokovnjakov je vaš center Codevilla sposoben za igranje na mnogo višjem nivoju...«

»Res je. Massimo je prerasel to kategorijo in lahko rečem, da bo v bodoče med protagonisti v A-1 ligi. Če bi npr. tržški Stefanel imel njega namesto Lucantonija (šaljivo)... Snubijo ga premnogi prvoligaški klubi in mislim, da nas bo že v prihodnji sezoni zapustil.«

V Jadrانovem taboru je med tednom vse potekalo po ustaljenem redu. Fantje so preboleli tekmo iz Vareseja in že mislijo na današnjega tekmeča. Kljub pustnemu razpoloženju je pričakovati, da bo drevi na tekmi precejšnje število ljudi.

Srečanje med Jadranom in ekipo Mauri iz Treviglia bo v tržški športni palači s pričetkom ob 21. uri. (Cancia)

Košarka: jugoslovanski pokal

## Ljubljančani brez moči proti zagrebški Ciboni

Cibona - Smelt Olimpija 121:110 (65:51)

SMELT OLIMPIJA LJUBLJANA: Vujaković 8, Brodnik, Zdovc 12, Polanec 4, Subotić 27, Hauptman 10, Tovor-nik 20, Djurišić 13, Kotnik, Kovačević 16.

NOVI SAD — Kot je bilo pričakovati, je zagrebška Cibona v včerajšnji polfinalni tekmi jugoslovanskega košarskega pokala premagala ljubljansko Olimpijo in se tako uvrstila v današnji finale. Tudi v včerajšnji tekmi je izstopal Dražan Petrovič, ki je dosegel 55 točk.

Cibona bo v današnjem finalu igrala proti Bosni, ki je v polfinalu premagala Šibenko z 92:90 (39:47). (nb)

### Dirka tris

PIZA — Zmagovita kombinacija dirke tris je 19 - 7 - 23. Zmagovalcev je skupno 266, ki bodo prejeli po 3.934.116 lir.

Smučanje: včerajšnji smuk za SP

## Zmagoslavje Avstrijcev

MORZINE (Francija) — Na včerajšnjem smuku za SP so Avstrijci dosegli popolno zmagoslavje. Zmagal je namreč Anton Steiner pred Švicarjem Gustavom Öhrlijem, na tretjem mestu pa sta skupno pristala Wirsberger in Pfaffenbichler. Dober skupinski uspeh so zabeležili tudi Italijani: Sbardellotto in Mair sta bila sedma, Cigolla pa deseti.

Kombinacijo je osvojil Marc Girardelli, ki je tako še utrdil prvo mesto na skupni lestvici za SP.

VRSTNI RED SMUKA: 1. Steiner (Av.) 1'38"35; 2. Öhrli (Švi.) 1'38"92; 3. Wirsberger (Av.) in Pfaffenbichler (Av.) 1'38"98; 5. Stock (Av.) 1'39"06; 6. Müller (Švi.) 1'39"08; 7. Sbardellotto (It.) in Mair (It.) 1'39"18; 9. Meli (Švi.) 1'39"19; 10. Cigolla (It.) in Johnson (ZDA) 1'39"29.

KOMBINACIJA (St. Anton - Morzine): 1. Girardelli (Luks.) 18,57; 2. Stock (Av.) 66,92; 3. Öhrli (Švi.) 73,13; 4. Wirsberger (ZRN) 74,09; 5. Roth (ZRN) 77,77.

SKUPNA LESTVICA ZA SP: 1. Girardelli (Luks.) 192; 2. Müller (Švi.)

164; 3. Wirsberger (Av.) 137; 4. Wasmeier (ZRN) 131; 5. Stenmark (Šve.) 127; 6. Petrovič (Jug.) 125; 7. Zurbriggen (Švi.) 115; 8. Mair (It.) 102; 9. Strolz (Av.) 95; 10. Heinzer (Švi.) 92; 11. Stock (Av.) 91; 12. Križaj (Jug.) in Alpiger (Švi.) 90.

### Prva regata Novi Zelandiji

FREMANTLE — Na svetovnem prvenstvu 12-metrskih jadrnic je prvo regato osvojila Nova Zelandija s čolnom »KZ 5«. »Italia« se je uvrstila na odlično peto mesto, slovita »Azurra« pa je bila samo deveta. Iz prvotnega reda so na nižja mesta zaradi sprejetih prizivov potisnili francosko jadrnico »French kiss« in avstralsko »South Australia«. Morje je bilo razgibano in veter je pihal s hitrostjo 27 km na uro.

### Mladinski turnir v Viareggiu

VIAREGGIO — Na mednarodnem mladinskem nogometnem turnirju v Viareggiu bosta danes polfinalni tekmi Sampdoria - Milan in Fiorentina - Inter.

Včeraj v Novi Gorici ob prisotnosti Križaja in Petroviča

## Tudi Iskra Delta med sponsorji YU SKI POOL

NOVA GORICA — Iskra Delta, največji jugoslovanski proizvajalec računalnikov, ki ima dandanes že nad polovico jugoslovanskega tržišča kompjuterjev, razvito servisno mrežo v vsej državi in 1.300 zaposlenih z visoko strokovno kvalifikacijo, je pristopila med sponzorje YU SKI POOL, to je skupnosti podjetij, ki finančno podpirajo jugoslovansko smučarsko reprezentanco. Iskra Delta ne bo le finančno podprla jugoslovanskih smučarjev, marveč bo svojo strokovno službo z računalniki nudila, kot sicer že dela, na vseh smučarskih tekmah v Jugoslaviji.

Pogodbo o sponzorizaciji so podpisali včeraj popoldne v Novi Gorici, v prostorih tamkajšnjega šolskega centra Iskra Delta, in sicer generalni direktor Iskre Delta Janez Skrubež ter zastopniki Smučarske zveze Jugoslavije ter SKI POOL. Prisotna sta bila tudi odlična jugoslovanska smučarja Bojan Križaj in Rok Petrovič, ki sta, skupno z vodjo jugoslovanske smučarske reprezentance Tonetom Vogrincem, odgovorjela na vprašanja

številnih slovenskih novinarjev, tako o dosedanjih tekmah za svetovni pokal kot o bodočem programu in predvidenih nastopih jugoslovanskih smučarjev. Gre za nastope doma, v drugih krajih Evrope, v ZDA in na Japonskem.

V šolskem centru Iskra Delta v Novi Gorici bodo že v bližnji prihodnosti usposobili tudi operaterje, ki bodo potem delali v računalniških centrih na raznih športnih tekmovanjih. To je povedal vodja šolskega centra Lucijan Rejc. Iskra Delta sponzorizira tudi vrsto drugih jugoslovanskih športnih ekip. Prav s pomočjo športa in televizijskih prenosov bo aparatom te jugoslovanske tovarne odprta pot v svet. Reklama pa je sedaj potrebna, saj Iskra Delta pričena s prodorom v Avstrijo, ZRN in tudi v preokceanske države. Tone Vogrinc pa je še povedal, da bodo smučarski strokovnjaki prav s pomočjo računalnikov lahko ugotavljali vse možnosti, ki jih imajo doma in v tujini jugoslovanski smučarji, ne le vrhunski, marveč tudi začetniki. Prav

tako bodo lahko imeli na voljo tudi podatke o tujih smučarjih. Tako jim bo lažje programirati bodoče delovanje jugoslovanskih športnikov.

Za zaključek lahko povemo še to, kar sta novinarjem povedala Petrovič in Križaj o letošnjih nadaljnjih tekmovanjih za svetovni pokal: »Vse je še odprto, sta rekla, kajti proge na prihodnjih tekmah so lažje od tiste v Wengnu, ki je bila zares težka.« MARKO WALTRITSCH

### Arnoux podpisal za Ligier

PAVIA — Na nagrajevanju za trofejo Pirelli so včeraj sporočili, da bo Rene Arnoux skupno z Jacquesom Lafittom vozil za avtomobilsko hišo Ligier.

### Kolesarstvo: Umaras 4'34"103

MOSKVA — Sovjetski kolesar Gintautas Umaras je izboljšal svetovni rekord na 4.000 m individualno s 4 min. 34"103. Prejšnji rekord je bil last njegovega rojaka Viktorja Kupovetca s časom 4'37"60, ki ga je dosegel pred tremi leti v Moskvi.

Nogomet: danes v Miljah v 2. amaterski ligi

## V središču pozornosti Fortitudo - Vesna

Mrzlo vreme, gripa, pustno razpoloženje to so problemi, ki ta teden pestijo skoraj vse trenerje amaterskih ekip. Na srečo, vsaj glede tretjega vprašanja, to je pustnega razpoloženja, so nekateri rešili tako, da so tekme anticipirali na soboto popoldne.

### FORTITUDO - VESNA

Igrati nogomet v nedeljo v Miljah bi bilo res nepojemljivo, saj je tam tradicionalna povorka pustnih vozov in mask. Zato so to srečanje anticipirali na danes popoldne. Kljub temu da je ta osrednji dvoboj ne le kola, temveč prvenstva, saj si ekipi delita prvo mesto na lestvici, gotovo ne bo deležen tiste pozornosti, ki jo zasluži. Dobro vemo, da v Miljah v tem obdobju kraljuje pust in prav zato bi Vesna morala izkoristiti priložnost. Nikakor pa ne smemo misliti, da ima Vesna odprto pot do zmage, temveč lahko rečemo le, da morda nogometaši Fortituda ne bodo igrali tako zbrano kot ponavadi. Iz tega bi lahko sklepali, da bi se domačini zadovoljili tudi s točko. Remi bi gotovo dobro zalegel tudi Križanom, ki bodo tokrat morali na igrišče brez Verbicha, ki je bil v nedeljo izključen. S tem izidom bi namreč obe ekipi ohranili prvo mesto na lestvici in obenem brez hujših posledic šli mimo pustnega razpoloženja.

### BEGLIANO - ZARJA

Kaže, da so nogometaši Begliana v zadnjih tekmah precej živčni. Pred dvema tednoma sta bila izključena dva nogometaša, prejšnjo nedeljo v Križu pa kar trije. Zato ima trener Begliana Petraz za tekmo z Zarjo ponovno težave s postavo moštva. Tokrat pa bo še v večjih težavah. V Križu so bili izključeni branilec Venturini, krili Turolla in Ferles, ki jutri ne bodo sme-

li na igrišče. Upati je, da bo Zarja znala izkoristiti te odsotnosti, pa čeprav Bazovci bodo morali igrati brez izključenega Sulcicha.

### 3. AMATERSKA LIGA NA TRŽAŠKEM

#### PRIMORJE - GAJA

Po nepričakovanem delnem spodrs-ljaju s CUS, gostuje Primorje Gajo, ki se je doslej v derbijih najbolj odrezala od naših ekip. Gajevci sicer s tekmo več vodijo na posebni lestvici derbijev naših ekip z dvema točkama prednosti pred Krasom. Na Proseku se torej obeta res privlačen in napet derbi. Gaja, ki igra v gosteh, bi se morda zadovoljila tudi z remijem, vendar gajevci nimajo kaj izgubiti, saj nimajo več možnosti, da bi se potegovali za napredovanje. Primorje pa si ne sme dovoliti niti delnega spodrs-ljaja. Torej na Proseku, kot sicer v vseh ostalih derbijih bo veljalo staro pravilo, da bo možen vsak izid, seveda z izjemo, da pustno razpoloženje ne bi pustilo posledic.

#### PRIMOREC - AURISINA

Aurisina je v povratnem delu prvenstva zašla v hudo krizo, saj drugače si ne moremo razlagati, kako so Narežinci doživeli štiri zaporedne poraze. Seveda Trebenci pa nikakor ne smejo misliti, da imajo zmago že v žepu. Igrati morajo odločno in brez napak, ker le tako lahko osvojijo ves izkupiček.

#### BREG - SAN NAZARIO

Nekoliko težjo nalogo seveda imajo brežani, ki gostijo trdoživno ekipo San Nazaria, ki pa ima na lestvici le dve točki več od Brega. »Plavi« imajo torej tokrat lepo priložnost, da presenetijo nasprotnika, saj bi s tem obenem zasledili tudi četrto mesto na lestvici.

#### KRAS - SAN MARCO

Tudi Kras bo igral proti neugodnemu tekmeču, pa čeprav treba priznati, da San Marco igra letos daleč pod svojimi sposobnostmi, sicer pa ne smemo pozabiti, da ima ekipa iz Ribiškega naselja letos tudi precej smole. Pri Krasu so optimisti, skrb pa jih le dejstvo, da ekipo San Marca vodi Manzutto, ki je že treniral naše moštvo.

### NA GORIŠKEM

#### SAGRADO - MLADOST

Mladost bo jutri gostovala v Zagraju, ki je trenutno na 4. mestu lestvice in še v boju za eno od prvih mest, ki pomenita napredovanje. Zagrajčani in Doberdobci bodo igrali po dveh pomembnih zmagah (Romana in Piedimonte). Kljub temu pa menimo, da bodo imeli domačini prednost in bo zato neodločen izid za Kraševce že dober uspeh.

#### PIEDIMONTE - JUVENTINA

Dve zaporedni zmagi: to je vizitka, ki jo bodo Štandrežci pokazali Podgorcem na jutrišnjem srečanju. Čeprav bodo igrali na tujem, je pričakovati, da bodo naši odnesli pozitiven rezultat.

#### SOVODNJE - FOSSALON

Petejan in tovariši bodo jutri gostili ekipo Fossalona, ki je po zadnjih neuspelih zdrknila na spodnji del lestvice. Zato je pričakovati, da bodo Sovodenci tokrat beležili zmago in s tem obdržali dober položaj na lestvici.

## Danes v Kopru

### mednarodni turnir

KOPER — V Kopru se bo danes pričel mednarodni turnir Koper '86. Ob 13. uri bo tekma Dinamo Vinkovci - Jedinstvo, ob 15. uri pa Koper - Sportul Bukarešta. Jutri pa se bodo ekipe preselile v Lipico, kjer bo ob 13. uri tekma za 3. mesto, ob 15. uri pa za 1. mesto. (Kreft)

### Plavanje: miting v Bonnu

BONN — Pomembnejši rezultati mednarodnega plavalnega mitinga v Bonnu. MOŠKI: 400 m mešano: 1. Baumann (Kan.) 4'13"74; 800 m: 1. Saljnikov (SZ) 7'43"30. ŽENSKE: 400 m prosto: 1. Lung (Rom.) 4'41"62; 800 m: 1. Hartmann (NRD) 8'21"96.

### Paklin drugi v Moskvi

MOSKVA — Svetovni rekord v skoku v višino Igor Paklin se je uvrstil samo na drugo mesto na državnem prvenstvu SZ. Paklin je dosegel 229 cm medtem ko je Vadim Oganjan skočil 2 cm višje.

## domači šport

### Danes

SOBOTA, 8. FEBRUARJA

#### NAMIZNI TENIS

##### ŽENSKA A LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras - Globtrade - GST Marate

#### ODBOJKA

##### ŽENSKA B LIGA

18.00 v Mogliano Venetu, Ul. Olme: Mogliano - Meblo

##### MOŠKA C-2 LIGA

17.30 v Maniagu: VB Maniago - Olympia Terpin; 20.30 v Štandrežu: Val - CUS Trst; 20.30 v Trstu, Ul. Zandonai: Rozzol - Bor JIK banka

##### ŽENSKA C-2 LIGA

16.00 v tržški športni palači: Fincantieri Gorian - Sloga; 17.30 v Latisani: Latisana - Bor Friulexport; 20.30 v Sovodnjah: Sovodnje Centralsped - Virtus Vigonovo

##### MOŠKA D LIGA

18.00 v Štandrežu: Val - Torriana; 18.30 v goriškem Kulturnem domu: Naš prapor - Mossa

##### ŽENSKA D LIGA

15.30 v Trstu, šola Suvich: Le Volpi - Sloga; 18.00 v Trstu, Monte Cengio: CUS - Kontovel Electronic Shop; 20.00 v Marianu: Intrepida - Breg Agrar; 20.30 v Trziču, Zelena telovadnica: Canon - Dom Agorest.

##### 1. MOŠKA DIVIZIJA

19.00 v Trstu, na 1. maju: Bor - Rozzol; 20.30 v Repnu: Sloga - Prevenire

##### 1. ŽENSKA DIVIZIJA

17.00 v Nabrežini: Sokol - Club Altura; 20.30 v Trstu, Sv. Sergij: Ferroviario - Bor

##### UNDER 16 ŽENSKO

16.00 v Štandrežu: San Luigi - Sovodnje; 15.00 na Opčinah: Sloga B - La Marmotta

### KOŠARKA

#### MOŠKA B LIGA

21.00 v tržški športni palači: Jadran - Mauri Treviglio

#### PROMOCIJSKO PRVENSTVO

18.00 v Gradežu, športna palača: Grado - Dom; 20.00 v Trstu, Ul. della Valle: Libertas - Breg Adriatherm; 20.15 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Fruttetna

##### 1. MOŠKA DIVIZIJA

18.00 v Trstu, Ul. Veronese (šola Da Vinci): Barcolana - Kontovel Electronic Shop

##### MLADINCI

16.00 v goriškem Kulturnem domu: Dom - Libertas

##### DRŽAVNI KADETI

18.30 v Gorici: Segafredo - Jadran Farco

### DEŽELNI KADETI

15.00 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Inter 1904

### NARAŠČAJNIKI

17.30 v Trstu, Istrska ulica: Don Bosco - Sokol

### NOGOMET

#### 2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Miljah: Fortitudo - Vesna

#### UNDER 18

17.00 v Miljah: Fortitudo - Zarja

#### NAJMLAJŠI

15.30 v Doberdolu: Mladost - San Canzian

### Jutri

NEDELJA, 9. FEBRUARJA

### KOŠARKA

#### PROMOCIJSKO PRVENSTVO

11.00 na Proseku, dom pristaniških delavcev: Lav. Porto - Bor Radenska

#### 1. MOŠKA DIVIZIJA

10.00 v Nabrežini: Sokol - Polet; 11.00 v Trstu, na 1. maju: Bor A - Libertas

#### MLADINCI

8.30 v Trstu, šola Suvich: Barcolana B - Kontovel Electronic Shop

#### DEŽELNI KADETI

12.30 v Miljah: Internuggia - Polet

#### NARAŠČAJNIKI

11.00 v Trstu, pri Sv. Sergiju: Servolana Leasest - Bor Adriaimpex

#### ODBOJKA

#### UNDER 16 ŽENSKO

9.30 v Trstu, licej Galilei: Inter 1904 - Kontovel Electronic Shop

#### NAMIZNI TENIS

##### MOŠKA C LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras - Globtrade - Italcantieri Tržič

##### ŽENSKA C LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras - Globtrade - Karneid; 10.00 v Leifersu: TT Leifers - Dom

### NOGOMET

#### 2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Beglianu: Begliano - Zarja

#### 3. AMATERSKA LIGA

15.00 na Proseku: Primorje - Gaja; 15.00 v Trebčah: Primorec - Aurisina; 15.00 v Dolini: Breg - San Nazario; 15.00 v Repnu: Kras - San Marco; 15.00 v Zagraju: Sagrado - Mladost; 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Fossalon; 11.00 v Podgori: Piedimonte - Juventina

#### NARAŠČAJNIKI

8.30 na Opčinah, Ul. Alpini: S. Andrea - Kras; 9.30 v Dolini: Breg - Fortitudo

#### NAJMLAJŠI

9.15 na Proseku: Primorje - Opicina

Saškota in Kristino Kalc je osrečil

BORIS

Svojemu odborniku čestita, mamelemu Borisu pa želi



# Namizni tenis: drugi zaporedni nastop naših A-ligašic v Zgoniku

## Krasovke (brez Sedmakove) doma z Marateo

Krasova dekleta bodo danes že drugič zaporedoma nastopila pred domačim občinstvom. Na drugi strani mize jim bodo tokrat stale igralki Maratee iz Kampanije. Tudi ta ekipa naj ne bi delala preglavic Bernardičevi in ostalim krasovkam, tako da v Zgoniku in okolici vsi nestrpnijo pričakujejo najvažnejše srečanje v letošnjem prvenstvu, ki bo čez 3 tedne, ko bo še nepremagani Surgelati Arena prišel v naše kraje. Dekleta Krasa Globtrade bodo skušala z zmago postaviti resno kandidato za osvojitve tretjega zaporednega državnega naslova.

Srečanje med Marateo in Krasom Globtrade se je v prvem delu končalo z zmago gostin 4:2, a krasovke so se takrat morale pošteno potruditi, da so strle odpor žilavih kampanijskih igralk. Ne smemo pozabiti, da je Maratea v prejšnjem kolu na domačih tleh spravila na kolena nič manj kot tretjevršni Recoaro iz Bocna. Današnjega Krasa

sovega nasprotnika sestavljata drugokategorijci Massini (št. 1) in Condorelli, poleg njiju pa je v prvem srečanju nastopila še nižjevršena Di Tranijska. V prvem delu prvenstva je domačinkam točko prepustila Sedmakova, ki je najprej nerodno izgubila proti Di Tranijski, takoj nato pa prijetno presenetila z zmago proti boljši Massinijevi. Orožje pa je takrat morala položiti tudi Umarjeva, ki bo imela danes spet priložnost, da nadoknadi zamujeno in se oddolži nasprotnici za tednji poraz, seveda če bo žreb tako nanesel. Odsotna bo tokrat Sedmakova, ki je zaradi bolečin v hrbtu prisiljena čimveč časa počivati, da bi se 1. marca v odločilnem srečanju z Verončankami predstavila v čim lepši luči. Spet lahko torej pričakujemo le lažji trening Krasovk.

### ŽENSKA C LIGA

V 11. kolu tretjeligaškega ženskega prvenstva bosta tudi tokrat oba

slovenska predstavnikata pred zelo lahko nalogo. Domovke, ki se s tekmo manj nahajajo na vrhu lestvice, čeprav so v družbi Krasa in Recoara, bodo jutri ob 10. uri nastopile v Bocnu. Po vsej verjetnosti bodo imele Goričanke zaradi obilnih snežnih padavin največ težav v prometu, predno bodo prispele v goste k tirolskemu Leifersu. V prvem delu prvenstva so naše predstavnice v Gorici slavile s 5:2, tokrat pa lahko pričakujemo še bolj gladko zmago. Osrednje srečanje tega kola bo jutri v Bocnu, kjer se bo domači Recoaro, ki ima na začetni lestvici 2 točki več od Azzurre pomeril prav z goriško ekipo, ki jo je že v Gorici premagal s 5:3. V primeru zmage Azzurre bi bili praktično obe ekipi izločeni iz boja za napredovanje.

Krasovke pa se bodo v zgonski telovadnici jutri spoprijele s četrto silo prvenstva Karneidom, ki so ga že premagale kar s 5:0. Tokrat po

vsej verjetnosti ne bo šlo tako gladko, vsekakor pa v njihovo zmago nihče ne dvomi.

### MOŠKA C LIGA

Krasovi fantje bodo tokrat pred zahtevno nalogo. Jutri zjutraj bo prišel v Zgonik tržiški Italcantieri, ki je z dvema zmagama v zadnjih dveh kolih dohitel Krasovce pri osmih točkah in se odlepil od zadnjeuvršene dvojice. Da bodo lahko Derganc in ostali mirneje zadihali, morajo v preostalih štirih kolih doseči vsaj še eno zmago. Lepa priložnost se jim ponuja že jutri, ko bodo nastopili v najboljši postavi. V Trzihu je zmaga pripadla Krasu Globtrade s 5:2, a po vsej verjetnosti se bodo Tržičani jutri predstavili za zeleno mizo v Zgoniku z močnejšo postavo kot tokrat. Obeta se zanimivo izenačeno srečanje in upajmo, da bo domačinom le uspelo popraviti spodrsnjaji iz prejšnjega nastopa. (Z.S.)

ZA KRAS GLOBTRADE

## Prvi, a ne zadnji stik krasovcev s Pirančani

KRAS GLOBTRADE - NTK PIRAN 5:6  
Med tednom so igralci, ki letos branijo barve Krasa v tretjeligaškem namiznoteniškem prvenstvu, v Zgoniku odigrali prijateljsko srečanje z vrstniki iz Pirana.

Eden izmed članov piranske ekipe, in sicer Filipas, trenira Borove začelnike in ko so se pred kratkim Krasovi najmlajši srečali z borovci, so Krasovi trenerji prišli v stik z njim. To so bili prvi, a ne zadnji stiki s Pirančani, saj so se predstavniki obeh ekip tokrat domenili za bodoče sodelovanje v okviru prijateljskih tekem in vzajemnih izkušenj.

V Krasovih vrstah so nastopili Derganc, Bole, Štoka in Colja, a za Piran so igrali Filipas, Degan in Černe. Srečanje je bilo izredno napeto in izenačeno, kot nam kaže tudi končni rezultat. (Z.S.)

## Mogliano igra v zadnjih kolih dokaj učinkovito

# Nevarno gostovanje Mebla

Naporen teden, ki je že zahteval pokalno gostovanje v Venetu s poznim povratkom domov, bo združena ekipa Meblo sklenila danes popoldne v Mogliano, kjer se bo v okviru drugega povratnega kola prvenstva ženske B lige pomerila z istoimenskim tamkajšnjim moštvom.

Mogliano Veneto je stari znanec Mebla. Z našo ekipo se je pomeril že v prejšnjih dveh prvenstvih, letos pa celo že trikrat: enkrat v prvenstveni, dvakrat pa v pokalni tekmi. Obračun je 3:0 za Meblo, ki je oba nabrežinska nastopa sklenil brez izgubljenega niza, na igrišču, kjer bo igral tudi danes s pričetkom ob 18. uri, pa je slavil zmago s 3:1.

Na papirju čaka torej Meblo razmeroma lahek nastop, s katerim bi morala naša ekipa utrditi sveže osvojenost tretje mesto na lestvici. V resnici pa je drevice vse prej kot lahko in to iz več razlogov. V prvi vrsti je treba povedati, da igra Mogliano iz kola v kolo čedalje boljše. Z zadnjimi tremi zaporednimi zmagami se je menda dokončno izvel iz boja za obstanek v ligi. Na domačih tleh je med drugim z gladkim 3:0 odpravil prav tokrat tretje uvrščeni Conegliano, ki je prejšnji teden v Nabrežini dokazal, da je vse prej kot slaba ekipa.

Rezultati zadnjih kol torej krepijo domnevo, da bo Meblu danes popoldne stala na nasprotni strani mreže povsem prerojena ekipa, ki ima v mladostnem zagonu svoje najmočnejše orožje, verjetno pa je v zadnjem ob-

dobju veliko pridobila tudi glede samozvesti. Vzpon Mogliana pravzaprav ne čudi, če vemo, da ga trenira priznani strokovnjak Scalzotto, ki sicer s pedagoškega vidika dvomljivimi, toda očitno učinkovitimi prijemi, zna v kratkem času iz mlade igralk ustvariti solidno članico. Mogliano je zelo mlada ekipa, ki dosti trenira, zato je napredek na dlani.

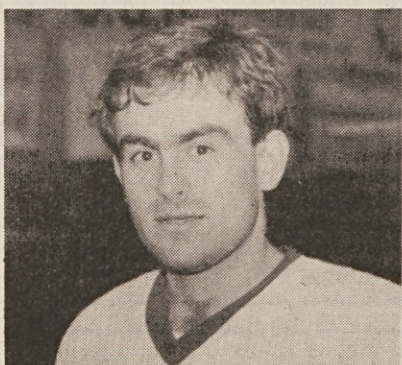
Nekaj težav bi lahko imel Meblo tudi z utrujenostjo, poleg tega pa je nekatere igralk med tednom pestila bolezen in čeprav bodo danes najbrž vse prisotne, je forma nekaterih vprašljiva. Kljub temu je povsem jasno, da bo Meblo z dobro igro strl odpor ambicioznega nasprotnika, saj je razlika v izkušenosti in telesni moči precejšnja. Avtobus za igralk in navijače bo odpeljal ob 14. uri s Trga Oberdan, ob 14.30 pa iz Sesljanja.

Glede ostalih tekem drugega povratnega kola bi moralo biti najbolj izenačeno v Padovi, kjer se bo domača šesterka Tregarofanija za peto mesto pomerila z nevarnim Volpejem, zanimivo pa bo tudi v Trstu, kjer se bo OMA Armes pomerila z močno Nerveso. Obe ekipi nujno potrebujejo točki, naloga Tržačank pa je skoraj brezupna.

DANAŠNJI SPORED: Mobilcatalogo - Fratte; Spinea - Putinati Ferrara; Conegliano - Vicenza; OMA Armes - Nervesa; Mogliano Veneto - Meblo; Tregarofani Padova - Volpe Fiesio Umbertino.

## V moških deželnih odbojcarskih ligah

# Tokrat ne bo tako lahko



Borovec Jože Bitežnik

V moški odbojcarski C-2 ligi bo našim ekipam tokrat zelo težko ponoviti trojni uspeh iz prejšnjega kola, če pa bi jim to drevice uspelo, bi jim gotovo pomenilo mnogo večje zadoščenje kot pred tednom dni.

Od naših treh šesterk bo na domačih tleh igral še štandreški Val, toda pomehl se bo s tržiškim CUS, ki je še edina nepremagana ekipa in ima na

skupni lestvici že štiri točke prednosti nad drugouvrščenim Interjem 1904. Naloga Plesničarja in tovarišev je zelo težka, toda na dlani je tudi, da je prav Val ena redkih ekip, ki lahko preseneti Tržačane.

Bor JIK banka bo v šolski telovadnici v Ul. Zandonai igral z Rozzalom, ki ima sicer na lestvici le šest točk, a je v prejšnjem kolu prisilil Olympio Terpin, da je igrala pet setov, preden je prišla do zmage. Za letošnje prvenstvo velja, da je dokaj izenačeno, saj sta le Vivil in videmski Volley ball objektivno slabša. V tej luči ni brez pasti niti gostovanje Špacapana in tovarišev v Maniago, kjer se bodo pomerili s tamkajšnjim Volley ballom.

V D ligi se Našemu praporu ponuja možnost, da v tekmi z Mossom vknjiži drugi par točk. Šesterki delita zadnje mesto, za obe je ta resnično zadnja možnost, da se še borita za obstanek. Val bo doma igral z močno Torriano, ki si poraza ne sme privoščiti, sicer bi zgubila vsa upanja za napredovanje.

## V ženski odbojcarski C-2 ligi

# Odločilno za Sovodenjke



V minulih treh kolih je vsak teden en naš ženski C-2 ligaš počival, tokrat bodo vsi zopet igrali, njihova naloga pa bo vse prej kot lahka. Slova bo namreč gostovala v Trzihu pri Gortanu, ki se bori za napredovanje v višjo ligo, Bor Friulexport pa bo gostoval celo pri prvouvrščenemu novincu iz Latisane, ki je prav gotovo najčvečje presenečenje vseh deželnih lig sploh. Pred odločilnim nastopom je tudi Sovodnje Centralsped, ki se bo na domačih tleh pomeril z Vigonovom. Pravzaprav je to prvo od dveh odločilnih tekem za obstanek, saj bodo Sovodenjke prihodnji teden gostile še ekipo Ceramiche d'Arte - Vivil. Tako Vigonovo, kot Vivil imata na lestvici štiri točke več od slovenske ekipe: sta torej neposredna nasprotnika Sovodenjk, šesterki, ki ju je treba pred koncem tekmovanja prehiteti na končnem vrstnem redu. Dejstvo je, da bi v sedanjih okoliščinah pomenil obstanek za Sovodenjke pravičati podvig. Naše igralk doslej niso imele sreče, za nameček pa bo prav letos, ko so novinke, iz lige izpadlo rekordno pet ekip. Skratka, Sovodenjke nimajo kaj izgubiti, zato morajo danes in prihodnji teden igrati na vse ali nič.

Nič manj dramatičen ni boj v ženski D ligi, saj je značilnost tega prvenstva resnično izredna izenačenost med ekipami. S podvigom se je moč

povzpeti tik pod vrh, z nepričakovanim porazom brž preti nevarnost pred izpadom. Skratka, lahkah tekem ni!

Breg Agrar, katerega forma je menda v vzponu, bi moral v Marianu premagati Intrepido, čeprav je dolinska ekipa tega nasprotnika v prvem srečanju na domačih tleh odpravila šele po petih setih igre. Intrepida je najbrž že obsojena na izpad. Pred zelo pomembno nalogo so tudi slovaške, ki bodo gostile pri Le Volpiju. To je srečanje, ki ga morajo naše igralk osvojiti, sicer bi postal obstanek v ligi problematičen. Prvo tekmo je Slova zmagala, toda Le Volpi je bil v nadaljevanju za odtenek boljši in je le prejšnji teden s porazom na Proseku prekinil serijo štirih zmag. Če bi Kontovel Elctronic Shop v telovadnici na Monte Cengiu premagal CUS, bi si gotovo znatno opomogel, hkrati pa tudi Tržačanke vpletel v boj za obstanek. CUS nikoli ne popušča, zato bo treba igrati zbrano od začetka do konca, prav konstantnost v igri pa pri Kontovelu najbolj pogrešajo, sicer bi lahko bili pri samem vrhu vrstnega reda. Na koncu pregleda smo pustili tokrat Dom Agorest, ki gosti pri prvouvrščenemu Canonu, s katerim je doživel enega redkih porazov na domačih tleh.

Na sliki: posnetek z derbija med Slogo in Borom Friulexport.

## Letos v priredbi učiteljskega Slomšek ob pomoči SPDT

# Peto smučarsko tekmovanje naših šol

Tudi letos se bo odvijalo že tradicionalno smučarsko tekmovanje v vesleslalomu za slovenske šole vseh stopenj v deželi Furlaniji - Julijski krajini, (osnovna, nižja in višja srednja šola). Letošnje peto izvedbo te zimске prireditve bo organiziralo državno učiteljskega Anton Martin Slomšek iz Trsta. Prireditelju pa bodo priskočili na pomoč odborniki SPDT, ki so že izurjeni organizatorji podobnih tekmovanj.

Peto smučarsko tekmovanje bo v Ravasclettu na progi Pascut v sredo, 26. februarja, s pričetkom ob 9.30. Razpis s pravilnikom je bil že odposlan na vse šole tržiške in goriške pokrajine. Naj napišemo le, da sprejema organizator prijave do

srede, 12. t.m., ob 12. uri na naslov: Državno učiteljskega Anton Martin Slomšek Trst — Ul. Caravaggio 4, tel. 56-78-77. Prireditelj tekmovanja bo poskrbel za avtobusni prevoz. Avtobusi bodo odpeljali po možnosti izpred posameznih šol, tako v Trstu kot v Gorici.

Osnovnošolke in osnovnošolci 1., 2. in 3. razreda tekmujejo skupaj, medtem ko bodo deklice in dečki 4. in 5. razreda tekmovali ločeno. Udeležba je za osnovno šolo neomejena, to pomeni, da lahko vpišejo posamezne šole poljubno število učenec in učencev.

Za nižjo srednjo šolo sta predvidena dva tekmovalna razreda in sicer deklic in dečkov. Za višjo srednjo šolo so štiri kategorije in sicer dekleta

1. in 2. razreda, fantje 1. in 2. razreda, dekleta 3., 4. in 5. razreda ter fantje istih razredov. Za nižjo in višjo srednjo šolo je udeležba omejena na štiri moške in štiri ženske za vsako šolo in za vsako kategorijo.

Razglasitev rezultatov bo dve uri po zaključku tekmovanja, nagrajevanje pa bo predvidoma ob 15.30 - 16.00. Šole bodo dobile spominske diplome. Najboljše uvrščene šole pa pokal. Najboljši posamezniki bodo nagrajeni s kolajnami.

Organizacija tekmovanja je že v polnem teku, prireditelj pa si nadeja čimvečjo udeležbo, ugodne snežne razmere in pa lepo vreme, kar je jamstvo zauspešnost tekmovanja.

### Odbojka: v boju štiri naše ekipe

## Start 1. divizij na Tržaškem

Danes se bodo pričeli boji v 1. moški in ženski odbojcarski diviziji na Tržaškem. V obeh konkurencah je zveza zaradi velikega števila vpisanih ekip sestavila dve skupini. Tako v moški, kot v ženski konkurenci zasto pata slovenske barve po dve ekipi. Pri moških Bor in Slova, pri ženskah Bor in Sokol. Obe sta bili vključeni v isto skupino, zato bomo tako pri fantih, kot pri dekletih pričali štirim slovenskim derbijem.

Kot vsako leto je tudi tokrat zelo težko napovedati favorite, saj je za to člansko pokrajinsko prvenstvo značilno, da se ga udeležujejo ekipe zelo različnih starosti in ciljev. Nekatere so prave članske ekipe, druge pa izključno mladinske. Za vse naše štiri zastopnike velja, da pripadajo bolj drugi skupini, vendar pa sta na primer moška postava Sloge in ženska postava Sokola hkrati tudi članski postavi, saj društvi nimata svojega za-

stopnika na višjem tekmovalnem nivoju.

Kar se fantov tiče je konkurenca res vsako leto drugačna, kljub temu pa lahko dokaj zanesljivo zapišemo, da naši ekipi ne bosta odigrali podrejene vloge. Ogrodje Bora in Sloge sestavljajo igralci under 18, toda za obe šesterki bodo nastopali tudi nekateri starejši člani, ki zagotavljajo določeno stopnjo izkušenosti. Slogaši so povratniki iz D lige, zato startajo med favorite, po lanskem dobrem prvenstvu pa se bodo za visoko uvrstitev potegovali tudi »plavci«.

Še težja je napoved za dekleta. Sokol bo vnovič poskušal imeti besedo v boju za eno višjih mest prvenstvenega vrstnega reda, toda konkurenca bo zanj dokaj zahtevna. Borovke (v glavnem igralk letnika 1970 in mlajše) pa bodo prvič stopile na prizorišče članskega prvenstva in nimajo prav nobenih posebnih ambicij, tako da bo zanje že vsak uspeh dobrodošel.

### obvestila

ŠPORTNA ŠOLA TRST  
stadion 1. maj  
obvešča, da v ponedeljek, 10. t.m., odpade vadba za obe skupini predšolskih otrok.

ŠK KRAS  
obvešča vse odbornike, da bo prva seja novolizvoljenega odbora v ponedeljek, 10. t.m., ob 20. uri v športno-kulturnem centru v Zgoniku.

MBLO  
sporoča, da bo odhod avtobusa za današnje prvenstveno tekmo z Moglianom Venetom ob 14. uri s Trga Oberdan ob 14.30 iz Sesljanja.

PRIMOTOR KLUB  
člani, ki nameravajo obnoviti izkaznico za leto 1986, naj sporočijo telefonsko številko, ime in priimek ter točen naslov pri ZSSDI, tel. 767304.

### snežne razmere

Sappada 160 - 220; Forni di Sopra 160 - 220; Piancavallo 200 - 210; Ravascletto 140 - 200; Sauris 160 - 180 (naprave ne obratujejo); Nevejsko sedlo 180 - 245; Trbiž - Višarje 100 - 150; Lokve 50; Kanin 140 - 240; Sviščaki 80; Kalič 40; Črni vrh 40; Poljuka 150; Kobla 50 - 120; Vogel 240.



Naročnina: mesečna 12.000 lir - celoletna 140.000 lir; v SFRJ številka 50.000 din, naročnina za zasebnike mesečno 350.00, letno 3.500.00, za organizacije in podjetja mesečno 500.00, letno 5.000.00, letno nedeljski 1.200.00 din.

Postni tekoči račun za Italijo  
Založništvo trženskega tiska, Trst 13512348  
Za SFRJ - žiro račun 50101 603 45361  
ADIT - DZS 61000 Ljubljana  
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delovnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglaš 3.350 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglaš 650 lir beseda. Ob prozornih površinah 20% IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix. 460270 EST I. iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

# primorski

## dnevnik

8. februarja 1986

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 764832 (4 linije) - Tlx 460270  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 83382 - 85723  
ČEDAD - Stretto De Rubeis 20  
Tel. (0432) 731190  
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja  
in tiska

ZTT  
Trst

Član italijanske  
zveze časopisnih  
založnikov FIEG

Veliko zanimanje za dogodek, ki mu že sedaj pravijo, da je zgodovinskega pomena

## V ponedeljek v Palermu pričetek »maxiprocesa« proti mafiji

PALERMO — Pred porotnim sodiščem v Palermu se bo v ponedeljek začel »maxiproces« proti mafiji. Gre za dogodek, ki je v marsikaterem pogledu za Italijo zgodovinskega pomena. Važnost procesa, ki postavlja na zatožni klopi mafijo kot zločinsko strukturo, se odraža tudi v pozornosti, ki jo italijanski, evropski in svetovni množični mediji posvečajo pripravam na ta dogodek. Napovedujejo, da bodo od ponedeljka dalje v dvorani palermskega sodišča prisotni ne samo novinarji italijanskih časopisov, pač pa tudi poročevalci vseh večjih dnevnikov in televizijskih postaj na svetu: od ameriških do vseh evropskih.

Čemu tolikšna pozornost? Čemu oznaka zgodovinski dogodek? Res je, da so bili mafija in njeni veljaki že v prejšnjih letih večkrat na zatožni klopi, sodni zbori so jim že sodili in jih tudi obsodili. Vendar je v glavnem šlo za procese proti posameznikom, pa čeprav so se imenovali Gerlando Alberti ali Luciano Liggio. Tokrat je na zatožni klopi mafija kot celotna struktura, ki ima svoje glavno oporišče na Siciliji, vendar pa je svoje zločinske lovke razpredla po vsem svetu, povsod tam, kjer se s kriminalom in prisilo lahko zasuži.

Prav tako nov in važen element je sodstvo, ki si je upalo porušiti imarsikatero pregrado, se uprlo izsiljevanju in moralnim pritiskom in se lotilo marsikatero osebo, ki je še do pred kratkim veljala za nedotakljivo. V tem okviru je bilo sodnikom v veliko pomoč sodelovanje takojmenovanih skesancev, ki so s svojim podrobnim poznavanjem pojava, v katerem so bili tudi sami soudeleženi kot protagonisti, odskrnili marsikatera vrata in posvetili v zakulisno dogajanje, prebili so tisti zid molka, ki je bil doslej najmočnejše orožje mafije.

Predvsem pa pozornost množičnih medijev odraža zavest, da mafija ni samo tragični sicilski pojav in nekaj ozko regionalnega. Mafija, in tega se ljudje zavedajo, je razpredla svoje lovke po vsej Italiji: Milan je središče gospodarskega prekupevanja, Firenze ključno

vozišče za razpečevanje mamil, v Rimu je gospodaril boss Pippo Calò. Na dan so prišle mednarodne povezave, mračna mreža, ki se razpreda prek Evrope v Ameriko in tudi v Azijo.

Od tod tolikšna pozornost, od tod pa tudi nujnost usklajenega in organiziranega boja proti mafiji, predvsem pa nujnost, da se proces vrši v ustreznih razmerah. Proti temu so se, po poročanju nekaterih novinarjev, že začeli manevri. Mafija, ki je zaenkrat pustila pri strani orožje, se skuša prikazati zlasti Sicilijancem kot nenadomestljiva. Vzbuja jezo in napetosti, podpihuje nezadovoljstvo proti zaostalosti in gospodarski nerazvitosti otoka in se prikazuje kot edina, ki lahko zajamči delo in zaslužek.

Proti temu pojavu se združujejo zlasti sindikati, mladi ljudje. Bili smo priča pohodom in skupščinam proti mafiji. Vendarle se ne moremo znebiti vtisa, da gre bolj za nekaj regionalnega kot vsedržavnega, pa čeprav je izrednega pomena, da tradicionalne dvocevice in sodobnejše avtomatsko orožje mafijskih morilcev so naročili ni umorilo tudi upanja in zaupanja mladih.

Prav zato je pomembno, da se v tem boju proti mafiji angažira vsa država kot v prav tako težkem boju proti terorizmu. Ni zaman zato, če se mobilizirajo odvetniki iz raznih krajev in zastopajo prizadete stranke, ni zaman, če se bodo v dvorani ob sicilskih županah pojavili tudi župani drugih mest polotoka.

Ponedeljkov proces je le uvod v vrsto procesov proti mafiji in morda, s sodnega vidika, niti ni najvažnejši. Vendar pa bo to temelj, seveda če bo potekal v strogi zakonitosti in brez zunanjih motenj, za nadaljnje sodne postopke, ki naj v še večji meri razgrnejo zakulisje mafije, njene povezave s političnim in gospodarskim svetom. Boj proti mafiji ni in ne more biti več samo stvar Sicilijancev, pač pa mora odražati angažirano zavzetost vse države.

VT

Vsaj 50 odvetnikov bo brezplačno branilo žrtve mafije

## Mnogi župani bodo navzoči na začetku sodne obravnave

Med branilci tudi odv. Nereo Battello

RIM — Proces v Palermu je naletel na veliko pozornost po vsej državi, kjer vendarle prodira zavest, da je treba Sicilijo stvarno podpreti v boju proti mafiji in proti organiziranemu kriminalu. Prvi so se angažirali številni italijanski župani, ki so se odzvali vabilu beneškega župana Laronija in bodo v torek množično prisotni na pričetku sodne obravnave. Župani bodo odpotovali v Palermo tudi mnogi demokratični odvetniki, ki bodo brezplačno zastopali žrtve mafijskih zločincev, zlasti tiste, ki si iz finančnih razlogov ne morejo privoščiti svojega zagovornika. Večina palermskih odvetnikov bo namreč zagovarjala obtožene zločince, mnogi branilci pa so se zbal mafijskih groženj in ne bodo sodelovali na procesu.

Poziv odvetnikom, naj pridejo v Palermu in naj brezplačno zagovarjajo žrtve organiziranega kriminala, je

pred dvema tednoma objavil tednik »L'Espresso« na pobudo tridentinskega odvetnika Sandra Canestrinija, enega ustanoviteljev italijanskega gibanja demokratičnih juristov. Njegovemu pozivu se je doslej odzvalo več kot petdeset odvetnikov različnih političnih in ideoloških prepričanj, ki jih veže zavest, da se mora v boju proti mafiji stvarno angažirati vsa italijanska družba. Med odvetniki, ki bodo sodelovali na tem procesu, bo tudi goriški komunistični senator Nereo Battello, stari Canestrinijev prijatelj in protagonist mnogih pomembnih sodnih obravnav, med katerimi naj omenimo proces proti rabljem v rižarni in preiskavo o petoveljskem atentatu, ki se baje sedaj bliža koncu. Battello bo odpotoval v Palermo v ponedeljek zjutraj in se s kolegi udeležil torkove uradne otvoritve procesa.

V Rimu in v Palermu, pa se medtem nadaljujejo ostre polemike, ki jih je izzval odvetnik Salvo Riela, eden zagovornikov mafijskih zločincev, ki je povedal, da je sprejel obrambo mafijcev zaradi finančnih razlogov in tudi iz moralne dolžnosti, ki se ji noben odvetnik ne sme nikoli izneveriti. Do tukaj nič čudnega in nenavadnega, le da je Riela član in aktivist KPI, dolgo let pa je bil tudi partijski občinski svetovalec v Palermu. Riela je pred dnevi potrdil svoje izjave (poklicna dolžnost odvetnika je treba po njegovem strogo ločiti od političnih in strankarskih prepričanj posameznika), ki pa so v kričečem nasprotju z idejno in tudi moralno usmeritvijo KPI, od vedno v prvi osebi angažirano v boju proti mafiji. Proti Fieli je že ostro nastopila palermska federacija KPI, strankino vsedržno vodstvo pa ga je uradno pozvalo, naj čimprej revidira to nesprejemljivo stališče. Odvetnik tvega izključitev iz partije, ker je KPI prva podprla Canestrinijevo pobudo.

SANDOR TENCE

Obtožen bivši letalski minister

## SLEPARIJE NA KITAJSKEM

PEKING — Škandal neverjetnih razsežnosti, največji v novi Kitajski, vznemirja tukajšnjo javnost. Nekdanji letalski minister Zhuang Jun in sedanjí podtajnik istega ministrstva Čeng Liančang sta obtožena protizakonitega uvoza 180 tisoč barvnih televizorjev v vrednosti 40 milijonov dolarjev. Politika sta s pomočjo nekaterih državnih funkcionarjev, ki so jim preskrbeli ponarejene uvozne listine, z otoka Hainan, ki ima privilegiran status in ne plačuje dajatev na uvoženo blago, pripeljala televizorje na celino, ne da bi pri tem postopku enega samega jena plačala državi.

Enakega postopka so se nekateri državni funkcionarji posluževali za uvoz avtomobilov in bele tehnike. Na takšen način so dejansko pretihotapili v državo blaga v vrednosti stotine milijonov dolarjev.

O dogodku je prejšnji dan obširno poročal Ljudski dnevnik. Po njegovem pisanju so obtoženci protizakonita dejanja počenjali zaradi »sla po dobičku«, ki jim je »zameglila zavest«. Toda vsakdo je pred zakonom enak, piše dnevnik, glasilo komunistične partije. »Pravična kazna«, ki bo doletela krivce, bo pokazala, da hoče oblast zatreti takšne »nezdružive težnje«.

Škandali, ki so povečini finančnega značaja in se vedno bolj množijo, so po mnenju zahodnih opazovalcev okreplili konservativne sile v stranki, ki se nočejo odpovedati privilegijem in nasprotujejo reformam Deng Xiaoa lanskega avgusa.

SPOROČA FINANCIAL TIMES

## FIAT prvi na svetu v proizvodnji motorjev diesel

LONDON — FIAT je postal največji proizvajalec dieslovih motorjev na svetu, sporoča Financial Times. To mesto si je priboril 1984. leta s 447.000 motorji. Izpodrinil je zahodnonemški Daimler - Benz (443.000 komadov). FIAT, ki je bil leto poprej na četrtem mestu, je prehitel tudi Japonce (Yanmar je z drugega prišel na četrto mesto) in ameriški General Motors (s 3. na 10. mesto).

Turinska družba je svojo proizvodnjo v Italiji, Franciji in Braziliji povečala predvsem na račun vgrajevanja teh motorjev v osebne avtomobile. Prodor dieslovih motorjev na evropsko tržišče je spodbudil tla pod nogami Japoncem in Amerikancem.

Napredovala je tudi francoska družba Peugeot - Citroen - Talbot, ki je v proizvodnji motorjev na naftni pogon z devetega mesta prodrla na tretje; proizvodnjo je zvišala za 40 odstotkov.

Čez dve leti ne bodo več tovarnjaki najbolj številna vozila z vgrajenim dieslovim motorjem, ampak osebni avtomobili. V letu 1984 se je proizvodnja dieslovih motorjev zvišala za 10 odst. (več kot 80 milijonov komadov). Proizvodnja motorjev bo tudi v prihodnje odvisna od povpraševanja po avtomobilih, veliko manj pa od tovarnjakov, rincev in črpalk.

## Neposredna prodaja od proizvajalca do potrošnika sveže in zmrznjeno svinjsko meso kuhana - surova šunka

pršut v kosih - pleče - kotleti - jetra - srce - ledvica - jezik - tace - repi - rebrca - sveže svinjske klobase - kuhan pršut praga - hrenovke - kranjske klobase - vse vrste kuhanih in surovih salam.

PRŠUT - dobro sušen po 9000 lir kg

vključen davek IVA

INDUSTRIJSKA CONA - TRST  
Strada Monte d'oro 332

(Dolga krona)

Tel.: 820334-5-6 Telex: 460237

avtobus: 23 - 40 - 41

PROSTORNO PARKIRISČE

duke  
grandi marche

### Čenča

Jože Trobec  
4.

